

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, A NIVEL DE MINISTROS, PRESIDIDA POR EL SR. LOPEZ BRAVO

### Debate del proyecto de la Ley Sindical



Madrid. — Ha comenzado en las Cortes Españolas, el debate del proyecto de Ley Sindical. Presentó el proyecto el ministro de Agricultura, encargado de la cartera de Sindicatos por enfermedad del titular, señor Allende y García-Baxter, acompañado del presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau. En la foto, el presidente de las Cortes y el ministro de Agricultura salen del salón donde se efectúa el debate. (Foto Cifra).

## ACEPTAN LOS RAPTORES DE CROSS LA OFERTA DEL GOBIERNO CANADIENSE?

### Según dictamen forense, Laporte fue, probablemente, ahogado con la cadena de un crucifijo que llevaba

Montreal (Efe - UPI). — La Policía ha recibido hoy una llamada telefónica anónima en la que han indicado que el FLQ estaba dispuesto a aceptar el ofrecimiento del Gobierno de facilitar un salvoconducto para Cuba, a cambio de la liberación del diplomático británico secuestrado, James Cross según informan fuentes oficiales.

Sin embargo un portavoz de la policía provincial de Quebec ha dicho que no estaban muy seguros del mensaje telefónico.

### LAPORTE FUE AHOGADO

Montreal. — De Andrew McEwen, especial para "London Daily Mail".  
Mientras que se van acumulando las esperanzas de que el diplomático británico, Mr. James Cross sea liberado pronto, el dictamen oficial sobre la muerte del ministro de Trabajo M. Piéyre Laporte, revela que, después de unos días de cautiverio, sus secuestradores le estrangularon muy probablemente con la cadena de la levanta. Ambos señores Laporte y mister Cross, fueron matados por los terroristas del "Frente de Liberación de Quebec".

Parce ser que las manifestaciones de la Policía se refieren con el dictamen forense pues en el informe público esta mañana, se mencionan "las heridas producidas por los disparos" anunciadas con anterioridad por los agentes de la autoridad. Sin embargo, el forense declara que M. Laporte tenía heridas superficiales en su puño izquierdo y mano derecha y en parte de la cadena que colgaba sobre el cuello de la víctima mostraba signos de haber sido retorcida.

## NORMAS PARA EFECTUAR LOS CENSOS GENERALES

### Comprenderán los capítulos de población, viviendas, edificios y locales

Madrid (Logos). — La Presidencia del Gobierno ha publicado las instrucciones para la formación de los censos generales de la nación. El Instituto Nacional de Estadística realizará los censos de la población, de la vivienda, de los edificios y de los locales en todos los municipios de la nación.  
No se incluirán en el censo de locales aquellos destinados a la producción agraria, ni las habitaciones dedicadas a fines distintos de los residenciales; los recintos habilitados para servicios del edificio, como destinados a Calderas de la calefacción, maquinaria para ascensores, garajes, etc.  
En los primeros días de Enero de 1971 se iniciarán la inscripción y recogida de los cuestionarios para los censos y padrón que deberán quedar terminados al mes y medio de su comienzo. Todos los datos recogidos en los censos irán referidos a medianoche del día 31 de Diciembre de 1970.

## Se reafirma la resolución de Noviembre de 1967 sobre el Oriente Medio

### Entrevista del ministro español con el secretario de Estado, Rogers

Naciones Unidas (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores celebró hoy una entrevista con el secretario de Estado norteamericano, en el hotel donde se hospeda, en Nueva York.  
William Rogers y López Bravo conversaron durante cuarenta y cinco minutos, sobre los asuntos más importantes de política internacional. Aunque no se hizo declaración al término de la reunión, se cree que ambos ministros dedicaron especial atención a Oriente Medio.

### REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Naciones Unidas (Efe). — Al término de las palabras de Gromyko en la Asamblea general dio comienzo el Consejo de Seguridad, primero que se celebra en las Naciones Unidas a nivel de cancilleres.  
Bajo la presidencia del ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, entraron en sesión secreta, a las 17.15, hora local, los quince países miembros del Consejo y el secretario general de la O.N.U., U Thant.

Los cancilleres de las cuatro grandes potencias, Rogers, Gromyko, Schumann y Douglas Home, estuvieron presentes.

### COMUNICADO OFICIAL

Naciones Unidas (Efe). — La primera reunión periódica del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a nivel ministerial acordó hoy reforzar la labor de dicho órgano en la búsqueda de soluciones pacíficas para los conflictos internacionales.  
En un comunicado final al término de tres horas y media de reunión, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, en sesión pública, declaró que los miembros del Consejo de Seguridad "reafirmaron la resolución 242 del 22 de Noviembre de 1967 sobre Oriente Medio".

"Dicha resolución debe ser apoyada y realizada por todas las partes, y hacia este fin es necesaria la completa cooperación de todas las partes interesadas en un esfuerzo concertado para promover el establecimiento de una paz justa y permanente en Oriente Medio."

El comunicado da cuenta de que el Consejo estudió "los problemas del África meridional" y que "reafirmaron su determinación de continuar la búsqueda de los medios prácticos, de conformidad con la Carta, que permitirían a los pueblos de esa región ejercer su derecho inalienable a la libre determinación".

A este respecto, los representantes de Burundi, Sierra Leona y Zambia reservaron su posición. El viceministro de Asuntos Exteriores de Siria dijo que su posición ya había quedado reflejada en la declaración que había hecho durante la reunión a puerta cerrada.

López Bravo agradeció al secretario general la lectura de este documento final y cerró la sesión.  
La próxima reunión, según otro párrafo del comunicado, (Pasa a quinta página)

## EL TERCER MUNDO) PROTESTA DE LAS DOS CLASES DE COLONIALISMO

### EE. UU. buscan la dominación económica y Rusia la ideológica

Naciones Unidas (Efe). — El "tercer mundo" protestó hoy contra el colonialismo de los bloques occidental y oriental en sus relaciones económicas con los países desarrollados.

"Bien es cierto que los Estados Unidos buscan convenios que les den la dominación económica, pero el bloque socialista busca la dominación ideológica", dijo un delegado africano en una Conferencia internacional de directores de periódicos.

"En última instancia, nosotros preferiríamos un colonialismo económico que no nos coarta nuestra libertad de pensamiento", declaró.

### OTRA ACUSACION

Naciones Unidas (Efe). — Chile ha acusado hoy a los países ricos de hacer "un excelente negocio" en sus convenios de cooperación económica con las naciones en desarrollo.

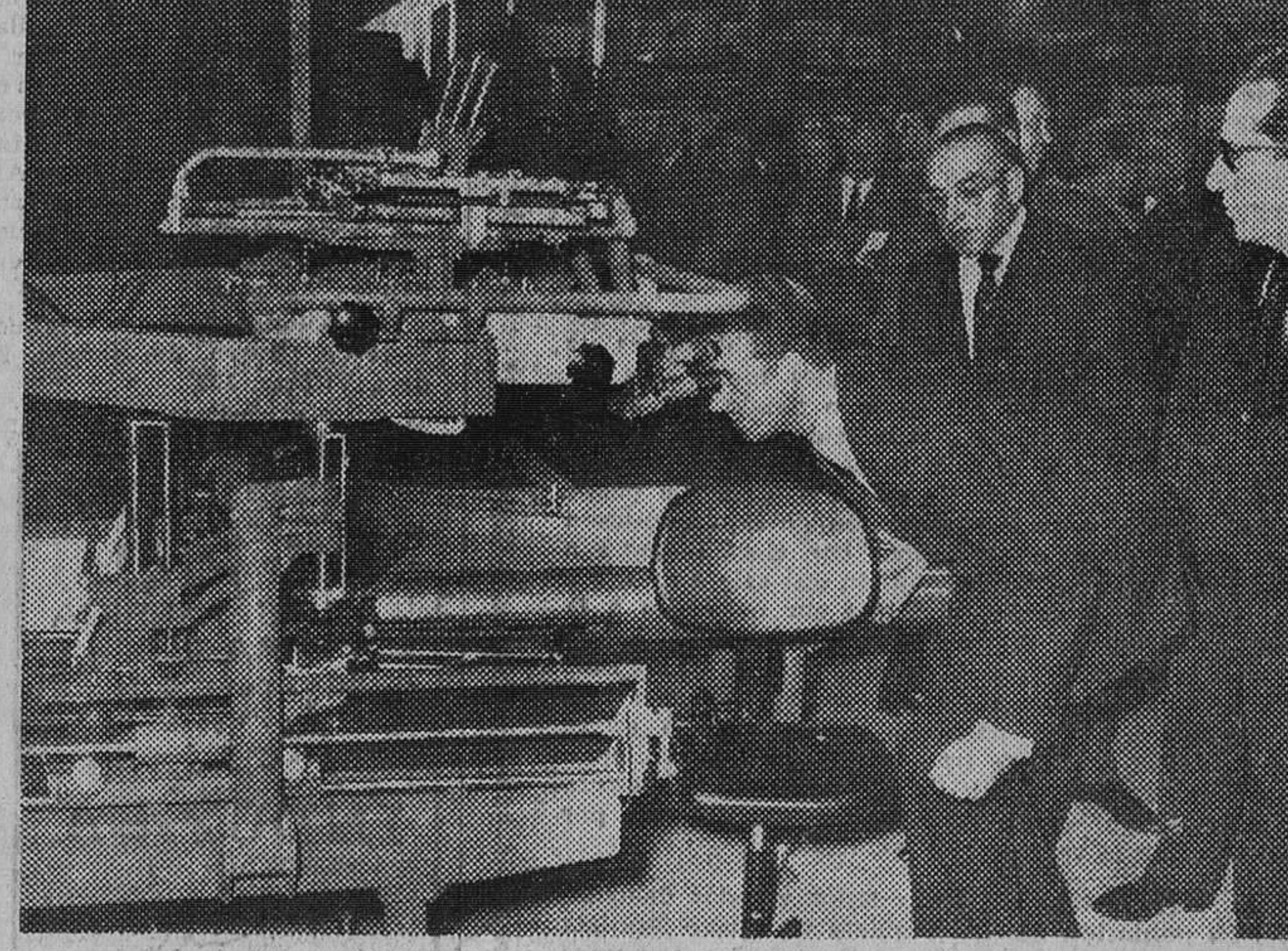
En el discurso que ha pronunciado el canciller chileno, Gabriel Valdés, ha manifestado además que las relaciones económicas no han alterado hasta ahora "la condición de las naciones pobres" haciendo referencia a continuación, a los enormes gastos que dedican los países a proveer de armas bloqueando una verdadera cooperación internacional con el mundo en desarrollo.

En su intervención ante la Asamblea general, pidió que se disminuya la distancia entre las zonas más avanzadas y más retrasadas del planeta para evitar "una dislocación cultural de tal gravedad que amenaza la convivencia social". Añadió que la tarea política de esta Organización no debe ser meramente política sino también económica y social".

## LLEGA A LA BASE DE TOLON EL PRINCIPE DE ESPAÑA

### Diez Alegría entrega la dirección del CESEDEN al general Cuadra

### Por causa de una avería, el avión en que viajaban el Negus y el presidente de Tchad, vuelve a Las Palmas



En el Palacio de Congresos y Exposiciones, el Príncipe de España inauguró la exposición conmemorativa del Centenario del Instituto Geográfico y Catastral. Asistieron al acto, asimismo, los ministros de Información y Turismo, Educación y Ciencia y Marina, así como el teniente general jefe del Alto Estado Mayor. — (Foto Fiel)

Madrid (Logos). — El Príncipe de España ha salido, vía Marsella, en un avión de la subsecretaría de Aviación Civil, invitado por el Gobierno francés, para presenciar las maniobras navales hispano-francesas, que se celebrarán en el Mediterráneo, desde el portahelicópteros "Dédalo".

Acudieron al aeropuerto de Barajas a despedir al Príncipe el ministro de Marina, el subsecretario de Asuntos Exteriores y otras personalidades.

## Desaparece un avión, con dos generales norteamericanos

### Iba volando cerca de la frontera turco-soviética

Ankara (Turquía) (Efe - UPI). — Un avión bimotor en el que viajaban dos generales norteamericanos ha desaparecido hoy cuando efectuaba un vuelo cerca de la frontera turco-soviética.

### CONFIRMACION

Washington (Efe). — El Departamento de Defensa norteamericano ha confirmado hoy en Washington la desaparición el miércoles de un avión "U-8" con dos generales estadounidenses a bordo en la proximidad de la frontera turco-soviética.

El Departamento que señala que se está estudiando lo ocurrido, no quiso comentar el suceso.

La desaparición del citado avión, cuya sigla "U-8" representa únicamente que es un aparato de utilidad general de hélice para uso de oficiales generales —sin ningún parecido con los "U-2" de reconocimiento a gran altura— fue anunciada por las autoridades militares turcas que señalan que a bordo del mismo viajaban un mayor general, de nombre Scherrer, y un brigadier general, llamado McQuarrie, ambos norteamericanos, así como un comandante también norteamericano y un oficial turco no identificado.

El avión, según los turcos, había salido de Erzurum, en el Noroeste turco y se dirigía a Kars, localidad situada a unos cincuenta kilómetros de la frontera soviética.

## Bernadette Devlin, en libertad

### Ha cumplido cuatro meses de prisión

Belfast (Efe-Reuters). — Bernadette Devlin ha sido puesta en libertad esta mañana, después de cumplir una sentencia de prisión por haber participado en los disturbios de Londonderry del año pasado. La señorita Devlin ha permanecido encarcelada durante cuatro meses, habiéndosele perdonado por buena conducta dos de los seis meses a que fue condenada. La joven parlamentaria apeló contra la sentencia, pero su apelación fue rechazada.

## Dará a luz cumpliendo sus deberes militares



Tacoma (Washington). — Esta señora es la capitán Susan R. Struck, de 26 años, del Cuerpo de Enfermeras de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos y a la cual parece ser se le discute la baja normal en el servicio que se concede a aquellas personas en periodo inmediato de alumbramiento. Miss Struck, veterana del Vietnam, espera convertirse en el primer miembro femenino de las Fuerzas Aéreas que dé a luz hallándose en pleno cumplimiento de sus deberes militares. — (Telefoto UPI-Cifra)

## «CHE GUEVARA NO MURIO EN BOLIVIA», AFIRMA UN LIBRO EDITADO EN PERU

### El autor -un español- implica en la desaparición del guerrillero a EE. UU. y Castro

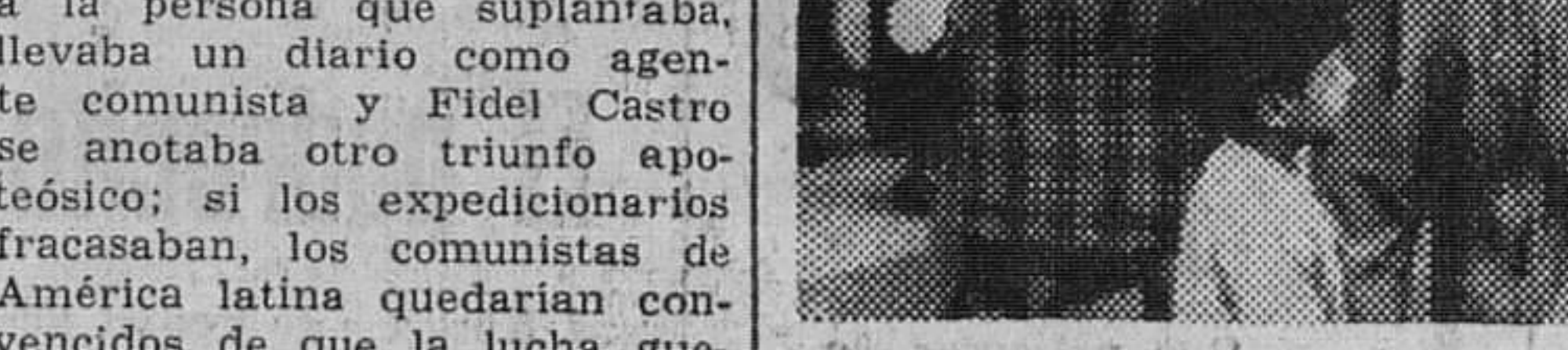
Lima (Efe). — El Che Guevara fue detenido, eliminado y enviado a una prisión secreta en el corazón de Siberia, de donde quizá algún día emerja, afirma el español Gabriel Ruiz Jaime, en su libro «El Che no murió en Bolivia», de doscientas treinta y ocho páginas, que ayer fue puesto a la venta en Lima.

Para el autor, el «Diario» del famoso guerrillero es «una total farsa que beneficia a los Estados Unidos».

Según Ruiz Jaime, la C.I.A. norteamericana fue la que confeccionó el diario, con los datos de personas, lugares, parajes y hechos «suministrados por los desertores y quizás hasta por Debray...».

El autor deduce estas conclusiones:  
1.— El «Che» no tomó la menor parte en la organización de la guerrilla boliviana ni en su dirección y jamás estuvo presente en ella.  
2.— El misterioso comandante Ramón, sosias del «Che», hombre de escasa cultura y sin conocimientos militares, imitaba a la persona que suplantaba, llevaba un diario como agente comunista y Fidel Castro se anotaba otro triunfo epotético; si los expedicionarios fracasaban, los comunistas de América latina quedarían convencidos de que la lucha guerrillera constituía una inútil efusión de sangre, dejarían de exigir a Cuba y el —Castro— se

## Elecciones municipales en Barcelona



Barcelona. — Se celebraron anteayer en esta capital elecciones para elegir a 18 nuevos concejales por el tercio de cabezas de familia. Cabezas de familia esperando su turno para depositar su voto en uno de los colegios electorales de esta capital. (Telefoto Cifra)



# Postal

## COLABORACION

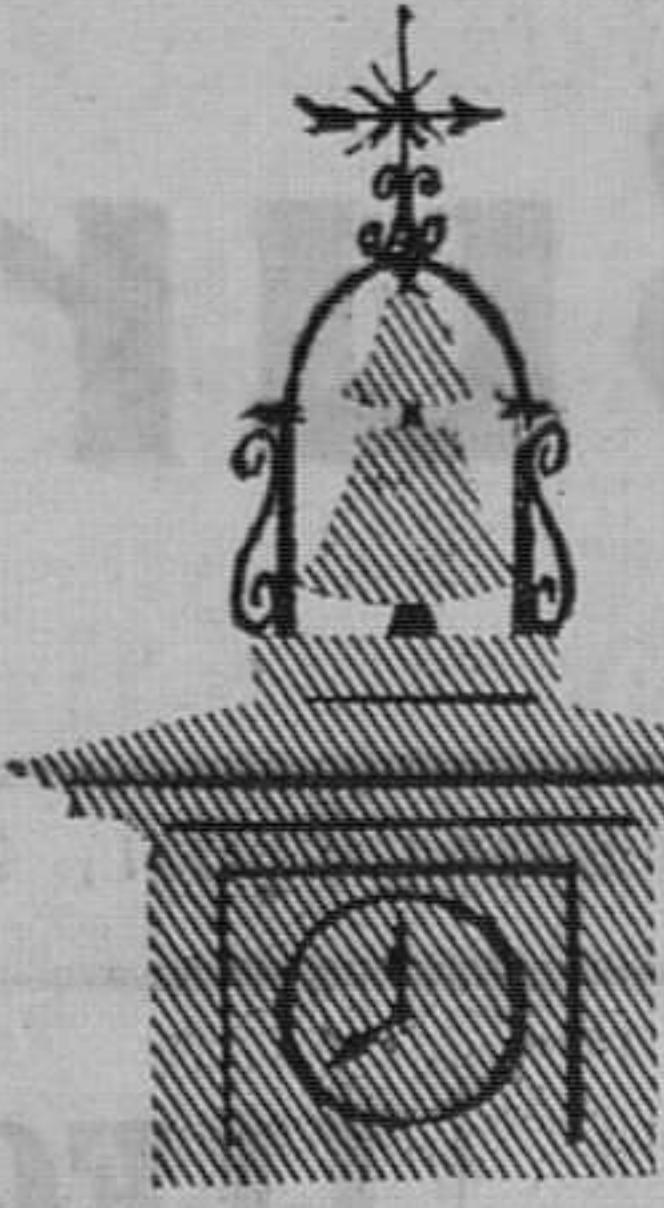
HABRÍA que empezar glosando lo que es, lo que significa la colaboración. Bien entendido que colaboración a las cosas de todos, a las cosas de esta comunidad nuestra que formamos a escala burgalesa todos los vecinos. Y ya que estamos metidos en harina, pues vamos a hacerlo. Colaborar es, ni más ni menos, que dar trigo además de predicar. Convergamos en que las palabras surgen demasiado fáciles a la hora de poner en su motor de marcha la condición de burgaleses, pero convengamos también que a la hora de demostrarlo, a la hora de hacer o no hacer lo que conviene a la comunidad, hay muchos que ponen entre los hechos y las palabras una distancia demasiado considerable como para que veamos en ellos un ejemplo de ciudadanía.

Pues bien, recordamos que hace unos meses tocamos el tema de las ratas paseando tan campanas por los lugares más insospechados de la ciudad. Es evidente que éste es un problema que nos afecta a todos en igual medida. Se nos replicó, con buenas palabras y con buenos argumentos, se nos replicó con la pluma de don Luis Carazo, director del laboratorio municipal, que a la solución de ese problema debíamos ir todos los burgaleses, denunciando los hechos, echando una mano en las posibilidades de cada uno o como fuera. Ahora se anuncia una campaña de desratización dirigida por ese laboratorio citado. Nosotros decimos sí a todas va a animarnos el mismo espíritu que anima, por ejemplo, a la Cámara de Comercio que se ha apresurado a ponerse en línea de colaboración.

Que nadie venga diciendo que si el problema es de él, porque a todos afectan los posibles males que los malditos pueden llevar en sus patas o donde sea, la solución no está en su mano. Sí lo está, a veces en una medida más grande de lo que puede parecer. Por ejemplo, ¿se ha caído en la cuenta de lo dañina que puede ser la indiferencia ante la elaboración de esos montones de basura que, si no contribuímos con ciertas damas a aumentarlos, con ese cubo subrepticio que sale a relucir a ciertas horas de la noche, podemos ser culpables a la hora de no denunciar una acción que contribuye al aumento de las ratas? Téngase en cuenta que, como esos montones, abundan otros hechos semejantes. En qué grado es culpable una pasiva indiferencia, sólo se ve cuando la enfermedad que trae la rata, su destrucción o su vista repugnante, viene a decirnos que no hay efecto sin causa, que no habría ratas de no haber quien, por ignorancia u otras razones, las alimenta.

En fin, así podemos colaborar todos y todos debemos hacerlo. La población maldita requiere un nuevo flautista de Hamelin que venga, no con su flauta, sino con unos productos adecuados a llevarse de una vez y para siempre. Ahora va a venir de la mano del laboratorio municipal. Si se va a llevar a todas las ratas, sí hay quien va a contribuir a que haya animalitos que no oigan la flauta, es cosa de la conciencia de cada cual, de que se sepa decirse que amamos a la comunidad que formamos y, de paso, que sabemos hacerlo. En fin, de que se sepa predicar y dar trigo, que es de lo que se trata a la hora de la verdad.

**BURGENSE**



# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al martes, 22 de Octubre de 1940

EL domingo último se celebró en el Monasterio de Siles, el matrimonio enlace de la señorita Crescen Salas Cortés con el ingeniero químico don Antonio Medrano de Paredes. Ayer contrajeron, asimismo, matrimonio, en esta ciudad, la señorita Celia López de Mayayo y el inoioptista de los Talleres de DIARI DE BURGOS, don Enrique Sáez de la Varga.

CON un brillante festival artístico y deportivo, quedaron inaugurados el sábado último los nuevos locales del Club Ciclista Burgalés.

EL alcalde de la ciudad ha viajado al de Gerona un programa mostrando la condición de Burgos por la creciente inundación que trae pérdidas y vidas humanas a la población gerundense.

LA temperatura máxima ayer fue de 14,0 y la mínima de 9,4.

**NECESITO CHICO** de 14-16 años. Razón: Fraternidad Hnos. Morrúa. — General Mola, 5. (ROC. 1.400)

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Bernardo Joan Remy Haers, Miguel Vicario San Juan, Rodrigo Varona Fernández, José Enrique Muñoz Martínez, María Belén Ortega Ortega, María Raquel Ortega Serrano, Antonio María Valenzuela Agudo, Ricardo Sáiz Ealorca, Victorino Pérez Castilla, César Zarzosa Alvarez, María Cristina Quintero Hontoria, Margarita Martínez Gutiérrez, Pedro Bustillo Arroyo, Ana María García Santa Cruz, Juan Alberto Herrero Gil, Ana María Izquierdo Alegre, José Manuel Fernández Sánchez, Carlos Fernández Alonso.

**Defunciones:** Arturo Manuel Herrera Rivero, de Burgos, 22 días, Vitoria, 192.

Temperatura ambiente. — Máxima, 5,0 grados a las 14,45 horas; mínima, 2,0 grados a las 5 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, NE-7 kilómetros; a la una de la tarde, N-11 kilómetros; a las siete de la tarde, E-7 kilómetros.

Lluvia, 0,8; Humedad, 82 por 100.

**Coches sin conductor Garaje Turismo**  
SEAT 1.500 - MORRIS - 600-D

**CONTINENTAL AUTO**  
NECESITA COBRADORES  
Madrid, 81 (ROC. 1.371)

**FARMACIAS DE GUARDIA.**  
Reol, Plaza de José Antonio, 19; María Angeles de Domingo, General Mola, 32; Peraita, Briviesca, 2 y Garriga, Diego Laínez, 16.

**COBRADOR**  
en plaza, necesita firma comercial acreditada. Ofertas, exclusivamente por escrito, a MARIANO RICO. — PUBLICIDAD. San Juan, 41. — Burgos.

**ABRIGOS DE PIEL**  
LES FABRICA PARA UD.  
  
**INDUPISA**  
Carretera Logroño, Capiscot.  
Tfnos. 20 01 48 y 20 18 03. BURGOS.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**— En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 820 y con 125 pesetas todos los números terminados en 20.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino: Barómetro.—A las ocho de la mañana, 687,0; a la una de la tarde 688,9; a las siete de la tarde, 690,4.

**Cine Condal**  
HOY, el grandioso programa.  
**Los tremendos piratas del Venus**  
de formidables y divertidas aventuras, en **TECNICOLOR**, y  
**OBJETIVO: ¡MATAR!**  
En **TECNICOLOR**.  
La película de nuevas y más violentas emociones (Mayores 18 años). Continúa de 4 a 12.

**NOVIOS**  
Vuestro viaje de bodas será más bonito, más agradable y sin preocupaciones con Viajes Mellá. Visitenos y le informaremos.

**EXPLOTACIONES MINERAS.** En la Delegación provincial de Industria ha sido presentada por "Agroturba", con domicilio en Madrid, solicitud de permiso de investigación de 255 pertenencias, de mineral de uranio, denominado "María del Carmen", situado en el paraje "Puerto de las Estacas de Trucba" y otros, del término municipal de Espinosa de los Monteros.

**MARTES, 27 - 7,45 tarde y 11 noche**  
TRIUNFAL REAPARICION EN BURGOS DEL IDOLO DE LA CANCIÓN ESPAÑOLA  
**MANOLO ESCOBAR**  
Ganador del Gran Premio del Disco en el Festival de SOPOT (Polonia) y Condecorado con la medalla del Trabajo  
Al frente del super-espectáculo.  
**LAS MIL Y UNA COPLAS**  
A partir de HOY, localidades a la venta.  
**GRAN TEATRO**

**Mañana**  
**TEATRO AVENIDA**  
¡LA OBRA DE LA COMICIDAD EXPLOSIVA!  
CINE AVENIDA

**CINE COLISEO**  
**HOY**  
Dos películas de multitudes (Toleradas menores)

## Quisicosas LOCALES

**Nieve.** Los primeros copos de la temporada cayeron ayer en el asfalto. A lo que parece, este año la transición del verano al otoño sólo se ha producido en el calendario. El invierno lo tenemos encima y hasta los vendedores de castañas asadas ponen su nota costumbrista en la calle.

Las gentes son agradecidas cuando se hace algo por ellas. Un vecino de la calle del Hospital de los Ciegos nos ruega que expresemos la gratitud vecinal por haber colocado la bombilla que tanto necesitaban. Se conforman con poco. Lo que sí necesitan es una obra de arreglo de la calle. En esto sigue tan mal como antes.

«Las aguas turbias son el tributo que las ciudades pagan a su industrialización y lo que ha ocurrido en Burgos con la contaminación de las aguas del Arlanzón es sólo un pequeño aviso de lo que puede suceder en adelante, como ha ocurrido en Guipúzcoa y en Vizcaya».

El comentario lo hace un vecino observador que previene contra un exceso de alarma y asegura que nadie debe sorprenderse de un fenómeno que es nacional e internacional.

Claro que nuestro amigo no se conforma con lamentarse. Propone soluciones concretas. Por ejemplo, que la Ley obligue a todas las fábricas a montar estaciones depuradoras individuales y que no sólo obligue la letra de un texto legal más o menos claro, sino la autoridad encargada de velar por la salubridad del vecindario y el respeto a la fauna piscícola.

En el polígono industrial de Gamonal - Villimar - Villayuda existe un moderno colector de aguas fecales que entronca con el alcantarillado general de la ciudad y al que van a parar las aguas sucias de los evacuatorios de las fábricas.

También dispone de otro gran colector en el que se canalizan conjuntamente las aguas pluviales y las residuales industriales y éste sí que va a desembocar al Arlanzón. Lo raro es que hasta ahora nada anormal había ocurrido, lo que induce a pensar, a algunos, que la reciente contaminación que ha exterminado a la pesca haya sido debida al vertido de materias impregnadas de ácidos.

Entonces, ¿nos exponemos a...

que el mal siga en aumento en nuestro río mayor? Venga en buena hora la solución. Oblíguese realmente a cada empresa a disponer de su propia estación depuradora y no habrá problemas.

Otra posible solución puede ser el instalar un depósito purificador único a la salida del colector del polígono, antes de que las aguas pluviales y residuales viertan al Arlanzón. Claro que la planta depuradora está ya prevista en las obras concertadas por el Estado y el Municipio, pero a instalar aguas abajo del río. ¿Significará entonces que el tramo fluvial urbano se expondrá a sufrir los efectos de la industrialización?

Hace veinte años se llevó a cabo la importante obra del colector general o galería de servicios del Norte de la ciudad. Entonces se hizo calculando unas previsiones de futuro de una población de 120.000 habitantes.

Los mismos cálculos, a la sazón ambiciosos, de la ampliación del servicio de abastecimiento general de aguas, consideraban análogo tope de crecimiento vecinal y hemos visto cómo quedaron desfasados por la realidad, pues si hace veinte años el suministro de agua se basaba en una estimación de veinte litros por segundo, hoy ha aumentado, entre pitos y flautas, a cerca de 700 litros por segundo, el dato nos sirve para afirmar que también en servicios de colectores urbanos, Burgos se está viendo desbordado.

Discurriendo nada más que con un primario sentido común, se nos antoja que el crecimiento de la población y del consumo unitario de agua —no hablemos aquí del aspecto industrial que, lógicamente, ya ha sido contemplado adecuadamente por los expertos de la planificación— obliga hoy a considerar en serio la necesidad de construir otro colector general.

Hay que tener presente que el actual —el de aguas pluviales y fecales— debe llegar ya a los límites de su tolerancia, por los motivos antes apuntados. El colector que se hizo en la década de los 50 cumplió una importantísima finalidad y su prolongación hasta Gamonal ha permitido un ensanche urbano que, de lo contrario, hubiese sido imposible.

Mas debe observarse que, en pocos años ha habido necesidad de llevar a cabo periódicas limpiezas de la galería de servicios en el trazado urbano y que de cincuenta a setenta camiones se llegaron a cargar de gravas de arrastre pues el tal colector va por debajo del Vena y en la línea que sigue por Lain Calvo no tiene mucha pendiente.

¿Será necesaria o por lo menos aconsejable la idea que ya entonces fue considerada, de construir un nuevo colector general bajo las aguas del Arlanzón, en la margen derecha, debidamente impermeabilizado, como se ha hecho en otras ciudades?

Bajo el lecho del río la caída sería normal. Claro que en su día los técnicos optaron por diferente solución.

¿Seguirán hoy los mismos criterios?

**Martinillos**  
**LILI MURATI**  
Una doncella francesa  
De JACQUES DEVAL  
¡Más de 1.000 representaciones por esta deliciosa y cautivadora actriz!  
Con la colaboración extraordinaria de CARLOS CASARAVILLA  
Unico día de actuación

## VIDA RELIGIOSA SANTORAL

**SANTOS DE HOY:**  
Sr. María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe, obs.; Severo, pb.; Eusebio, Hermes, Heraclio, Nulona; Aldía, Córdula, vgs., mrs.; Albercio, Melanio, Donato, Verecundo, obispos.  
**SANTOS DE MAÑANA:**  
El Santísimo Redentor. Sr. Antonio María Claret, ob., rd.; Servando, Germán, Teodoro, pb., mrs.; Ignacio, Severino, Romano, Vero, obs.; Domicio, pb.; Benito, cf.; Bto. Juan el Bueno, confesor.

**CULTOS**  
ADORATRICES. — Mañana, viernes, festividad de San Antonio María Claret, primer centenario de su muerte, solemne función eucarística a las ocho de la tarde, con sermón a cargo del R. P. Florencio López, del Corazón de María.

**CORDON estrena HOY**  
UNA DE LAS PRODUCCIONES MAS INTERESANTES DEL NUEVO CINE ESPAÑOL.  
  
LA HISTORIA DE UN HOMBRE QUE TENIA LA SUERTE DE ENAMORAR A TODAS (YA TODAS) LAS MUJERES...  
**DE CUERPO PRESENTE**  
CARLOS LARRAÑAGA  
FRANCISCO BRON, LINA CANALEJAS, ALFREDO LANDA, JOSE M. PIRATA, MARUJA ASQUERRI, M. JOSÉ ALFONSO, M. LUISA MERLO.  
AGUSTIN GONZALEZ, JOSE LUIS COLL, DANIEL MARTIN, ALBERTO CLOSAS.  
(Aut. mayores 18 años) — (5,30 - 7,45 - 10,45)

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno excepcional. ¡Asómbrese con sus imágenes... Emocíonense con su tema... y luego piense...! «La mujer infiel» (3 R). Es un film de Claudi Chabrol. Patética, humana, real. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — Por su largo metraje, hoy sesión continua de 5 a 1,30. Pases 5, 7,45 y 10,45. «Horizontes de grandezas» (3). Cinemascope - Technicolor. Charlton Heston, Gregory Peck y Jean Simmons. Autorizada mayores 14 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Dos películas de multitudes, toleradas menores. Cantinflas en «El padrecito» (3). La mejor de este genial actor y «Ruleta infernal» (2). Robert Wagner, Peter Lawford. Turbulenta, emocionante.

**CONDAL.** Continúa de 4 a 12. Hoy, grandioso programa doble: «Los tremendos piratas del Venus» (3). Formidables aventuras, en technicolor y «Objetivo: ¡matar!» (3). Nuevas y más violentas emociones, en technicolor. (Mayores 18 años).

**CONSULADO.** — «Los rateros» (3 R). Technicolor - Super-estreno. Con Steve McQueen en el film más atractivo. Su coche no puede ver esta película... ¡Vá, sí!... y va a la contraria. 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. La película más audaz para el público más inteligente: «De cuerpo presente» (3), Carlos Larranaga, Closas, Alfredo Landa, etc. ¡Desconcertante! ¡Divertida! ¡Muy divertida! ¡Hasta macabral Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,00, 7,45 y 10,45. Riguroso estreno de la producción «Warner» «Una mujer espera» (3 R). James Franciscus, Suzanne Pleshette. La gloria y las miserias de la alta sociedad neoyorquina puestas al descubierto. May. 18.

**GOYA.** — Acontecimiento Eastmancolor. «Vidas truncadas» (2). William Holden, Bourvil y Véra Ruzic. Gran estreno que en Lisi. Gran estreno que en Lisi. Gran estreno que en Lisi. Gran estreno que en Lisi.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Último día. Programa fabuloso. «Tres hombres buenos» (2). Geoffrey Taylor y Horne. Un film del Oeste terrible, emocionante y «Beau Geste» (2). Guy Stockwell. Doug Mc Clure. Espectacular drama de aventuras. Mayores 14.

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Otro grandioso estreno! Elizabeth Taylor y Warren Beatty, dos grandes intérpretes frente a frente, en una peligrosa «guerra» de amor: «El único juego en la ciudad» (s. c.). Color-lux. Rig. Mayores 18 años.

**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, R, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosa.

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**AUDIENCIA TERRITORIAL**  
**SEÑALAMIENTOS PARA HOY** (Sala de lo civil).—Incluyente, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, núm. 5, seguido por «Refractarios de Vicaya, S. A.» con «Construcciones Blamer, S. L.» Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, núm. 6, seguido por doña María Teresa Esnarriaga Valladolid con don Juan Moreno de Redrojo.

Otro, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, núm. 6, seguido por «Construcciones Múgica, S. A.» con don Vicente Gómez Gómez. Audiencia provincial.—Apelación de diligencias preparatorias, procedentes del Juzgado de

Burgos, núm. 2, seguidas contra C. E. G. G., sobre imprudencia.  
Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Lerma, seguida por B. F. G., sobre el mismo delito.  
Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Miranda de Ebro, seguida por P. Q. G., por el mismo delito.

**DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA**  
Habiéndose recibido numerosas consultas por parte de los directores de Centros docentes, y de padres de familia, en relación con posibles subidas en las cuotas a satisfacer con carácter mensual por los alumnos, durante el presente curso escolar 1970-71, esta Delegación provincial hace público para conocimiento general, la conveniencia de que los diversos centros de esta provincia estén en contacto con la misma, ya que inmediatamente recibirán instrucciones sobre esta materia, como consecuencia de las que serán dictadas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

**UN ESTRENO EXCEPCIONAL**  
un film de Claude Chabrol  
**LA MUJER INFIEL**  
stephanie audran, michel bouquet, michel duchaussoy, maurice con, ronet  
EASTMANCOLOR  
**AVISO DEL CINE AVENIDA MAÑANA**  
Por necesidades de programación, se suspenderá excepcionalmente la proyección de la gran película:  
**«LA MUJER INFIEL»**  
la cual proseguirá normalmente el sábado día 24.



# EL MUNDO DE LA CANCIÓN

POR MARIA CONSUELO REYNA

## «NA VERIÑA DO MAR» EXITO INESPERADO



Supongo que ni siquiera la misma María Ostiz, cuando grabó este disco, podía imaginar que «Na veríña do mar» iba a convertirse en un número tan popular llegando a ser uno de los sencillos más vendidos del país.

María Ostiz ha realizado una proeza al lograr clasificar este disco entre los diez más vendidos del país. En primer lugar, porque a raíz de su matrimonio y del nacimiento de su hija había estado apartada largo tiempo del ambiente musical... no editaba ningún disco desde Diciembre del 69— y corría el riesgo de que el público la hubiera olvidado o no se interesara ya por su estilo. Segundo, María eligió para su repartición un número netamente popular, sencillo a más no poder y que, en principio, parecía que iba dedicado a un tipo de público muy determinado.

No ha sido así. El disco ha

gustado a todo el mundo. Jóvenes y mayores, progresivos y camps, y los mismos que comprar «In the summertime» o «The Battle» también tienen en su discoteca la canción folklórica gallega grabada por María Ostiz.

El L.P., cosa totalmente lógica, no ha logrado el mismo éxito masivo, pero aún está a tiempo de recuperarse. Es bastante representativo de la obra y el estilo de María Ostiz e, indudablemente, más elaborado y completo que el que editara hace mucho tiempo. «Mil rosas», «Pequeño vals», «Nana a una madre frustrada», «Canta, canta», «Los Sanfermines», «Aurtxo seaskan», «Canción del ruiseñor», «Maite»..., todas ellas canciones de una belleza musical que se caracteriza, en casi todos los casos, por su sencillez y a las que la cantante, aun cuando se tratara de temas superconocidos, ha sabido dar su sello personal.

No tengas reparo del qué dirán; al puesto de concejal o de consejero local se va a prestar un servicio, no a ostentar un cargo.

ELECCIONES MUNICIPALES. ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES.

## «DULCES AÑOS», GRUPO SUPERJOVEN PARA LOS JOVENES

- ★ De «Almudena» a «El lobo feroz»
- ★ No jugamos a enternecer al público con nuestra juventud

Santi, bajo; Tony, guitarra rítmica; Ramón guitarra punteo, y Rafa batería. Son «Dulces años», un grupo cuya edad media oscila alrededor de los quince años. «Almudena» fue su primer disco y dentro de muy pocos días se publica el segundo.

—¿Cuáles son los títulos?  
—«El lobo feroz» y «Pienso en tí». La primera es nuestra y la segunda de Alfonso Sainz. «El lobo feroz» es un tema completamente infantil que, tal vez, guste a los niños y a los que se sienten niños; al final de esta canción hay un cambio muy espectacular pues dejamos lo melódico para pasar al underground. En cuanto a «Pienso en tí» la grabamos con vistas a un número uno. Es alegre, con un ritmo pegadizo y machacón y estupenda para bailar.

—¿Por qué razón elegisteis «Dulces años» como nombres?  
—Por la edad.  
—¿Quién tuvo la idea?  
—Félix.

(Aclaración: Félix es el batería de los Pekenikes. Descubridor, director artístico y director musical de «Dulces años».)

—¿Son realmente dulces vuestros años?  
—Hasta ahora son estupendos. No sabemos si los años por venir serán igual.

—Se os ha acusado de que «Almudena» se parecía mucho a la música que hacían los Brincos de hace unos años...

—No es cierto. Quizás sigamos un estilo parecido, pero la canción no se parece en absoluto a nada de los Brincos.

—¿Cómo definís vuestro estilo?  
—Una música propia de chicos jóvenes a los que gusta la música vanguardista.

—Pero... no iréis a decirme que «Almudena» es vanguardista, ¿no?  
—No, no. Nuestra «Almudena» nos ha salido bastante conservadora.

—¿Cuál creéis que es vuestro público?  
—Todos, pero quizás un poquito más el de nuestra edad.

—¿Qué opina de vosotros la gente de vuestra edad?  
—Es que los que conocemos son amigos... ¡y si llegan a opinar más!

—¿Qué es la música para vosotros?  
—Algo que me gusta.

—Muy aplicado... pero en cuanto ven unas falda!  
—¿Cuáles son sus fallos?  
—No es propiamente un fallo porque, a su edad, es lógico que necesiten ratos para divertirse.

—¿Y lo mejor de ellos?  
—Que cuando quiere, se toman en serio lo que hay que hacer. Saben trabajar en equipo.

—¿Qué pueden representar en nuestra música?  
—Son el grupo más joven y pueden llenar un vacío que existía para chicos de cierta edad.

—¿Esperabais más de lo que habéis conseguido con vuestro primer disco?  
—Para ser sincero —contesta Santi— yo estaba convencido de que iba a ser número uno.

—¿Os veréis obligados a camuflaros con algo menos?  
—¿Tenéis intención de continuar en la música?  
—Por supuesto...

—Y, cuando pasen los años, ¿no os veréis obligados a cambiar de nombre...  
—¡Ya veremos! Tal vez consideremos que los veinte y los veinticinco y etc., etc., también son «Dulces años».

—Debido a vuestra juventud, a casi unos niños... ¿no estáis jugando un poco a enternecer al público?  
—¡Ni hablar! Es posible que alguien piense eso antes de escucharnos, pero después se da cuenta de que somos unos músicos bastante aceptables.

—¿Y cuando pasen los años, ¿no os veréis obligados a cambiar de nombre...  
—¡Ya veremos! Tal vez consideremos que los veinte y los veinticinco y etc., etc., también son «Dulces años».

—Debido a vuestra juventud, a casi unos niños... ¿no estáis jugando un poco a enternecer al público?  
—¡Ni hablar! Es posible que alguien piense eso antes de escucharnos, pero después se da cuenta de que somos unos músicos bastante aceptables.

—¿Y cuando pasen los años, ¿no os veréis obligados a cambiar de nombre...  
—¡Ya veremos! Tal vez consideremos que los veinte y los veinticinco y etc., etc., también son «Dulces años».

—Debido a vuestra juventud, a casi unos niños... ¿no estáis jugando un poco a enternecer al público?  
—¡Ni hablar! Es posible que alguien piense eso antes de escucharnos, pero después se da cuenta de que somos unos músicos bastante aceptables.

—¿Y cuando pasen los años, ¿no os veréis obligados a cambiar de nombre...  
—¡Ya veremos! Tal vez consideremos que los veinte y los veinticinco y etc., etc., también son «Dulces años».

—Debido a vuestra juventud, a casi unos niños... ¿no estáis jugando un poco a enternecer al público?  
—¡Ni hablar! Es posible que alguien piense eso antes de escucharnos, pero después se da cuenta de que somos unos músicos bastante aceptables.

—¿Y cuando pasen los años, ¿no os veréis obligados a cambiar de nombre...  
—¡Ya veremos! Tal vez consideremos que los veinte y los veinticinco y etc., etc., también son «Dulces años».



## NOTICIAS A 45 r. p. m.

★ Tras mucho tira y afloja, Luis Llach renovó contrato con la misma firma con la que hasta ahora había grabado sus discos. Proyecto más inmediato: sacar a la venta un LP cuyo tema principal lleva como título «Sueño».

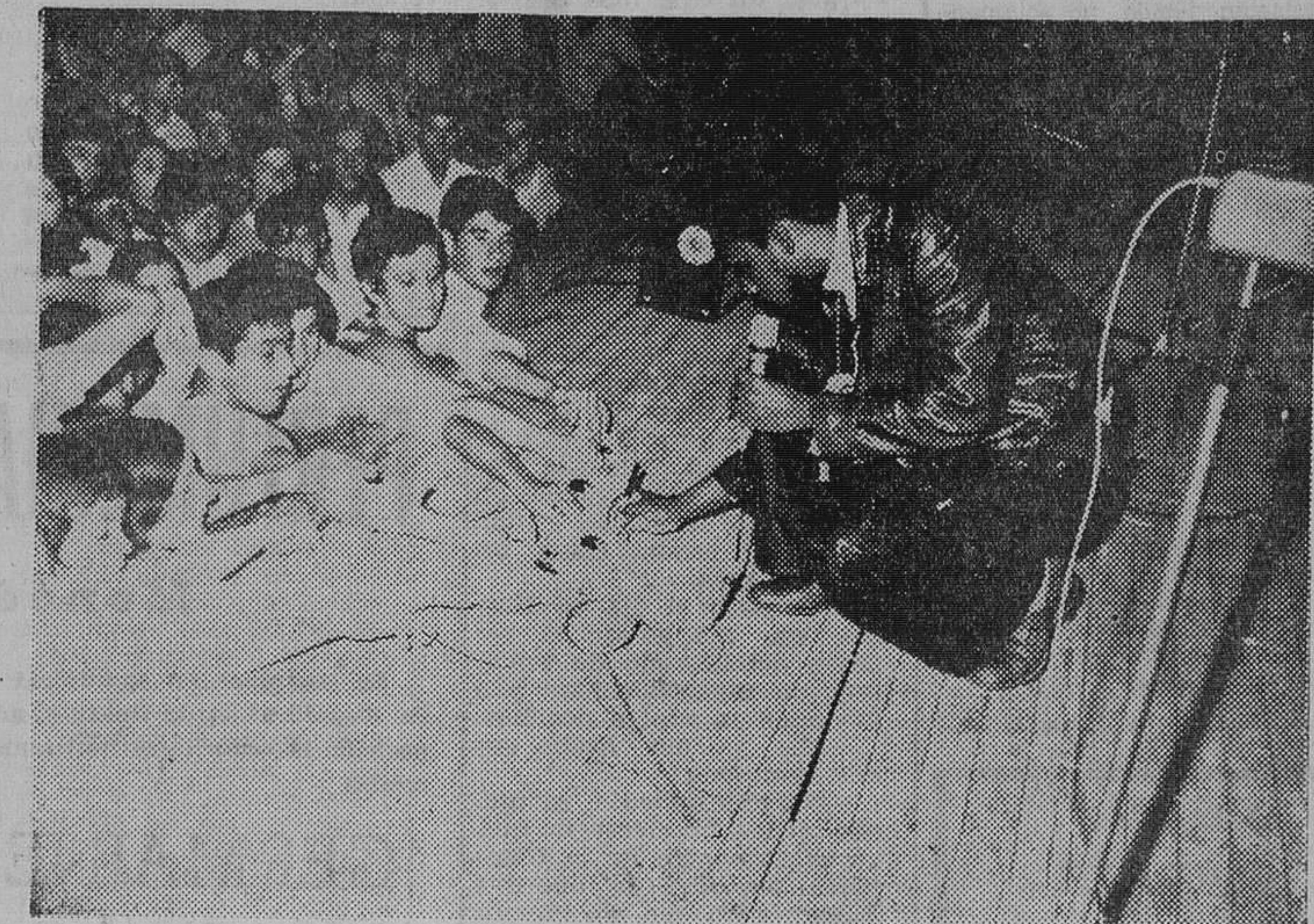
★ «Jackson 5» —los niños supervendedores de discos— publicarán estas próximas Navidades un larga duración dedicado a canciones de Navidad. «Hará lo mismo nuestra infantil «Pandilla»?

★ Estos últimos días se habla bastante de Yulio. Existe un misterio casi absoluto en torno a su personalidad. Pero he tenido ocasión de escuchar su disco —«Qué triste estar muerto y en soledad»— y puedo asegurar que posee una voz extraordinaria.

★ Discos que aparecerán próximamente: segundo LP de Tara... sencillo de Luis Aguilé con «La sabía» y «Paloma déjame ir» (cuánta «paloma» desde la de Alberti-Endrigo)... Sencillo Tony Wells que esperamos sea mejor que el anterior... «Sencillo». Jackson 5 con «I'll be there»... un LP de Andrés Do Barro en el que, por primera vez, cantará en castellano... primer LP de Terry Stephen grabado en España.

★ Se están haciendo gestiones para que Isaac Hayes venga a España aunque aún no hay nada en concreto. Isaac Hayes es un gran amigo de Cassius Clay que, según me han dicho, utiliza la música de aquel como una especie de estimulante cuando se entrena.

★ Cambio en Guess Who. Se ha marchado Randy, el compositor, porque quiere seguir carrera como solista, y han entrado dos más.



Henry Stephen se ve asediado por sus «fans» en petición de autógrafos, que el popular cantante firma en el mis mo tablado.

★ Es posible que muy pronto actúe en España Mike Nesmith (ex-Monkee) con su nuevo grupo, «The first national band», con el que está realizando una gira promocional por Europa.

★ Barry, Maurice y Robin Gibb vuelven a grabar juntos (Colin Petersen sigue su vida en solitario). ¿Recuperarán el éxito perdido. Creemos que sí pues todo el

mundo siente añoranza de los perdidos Bee Gees. ★ Uno de los Deep Purple —Ian Gillan— es el que en el álbum doble de la ópera «Superstar» interpreta el papel principal, el de Jesucristo.

Resulta tan económica nuestra travesía de Bilbao a Southampton (o viceversa) que nos da vergüenza publicar la cifra.



Nuestros «ferries» «Patricia» e «Hispania» son verdaderos hoteles de lujo flotantes. 36 horas de lujosa travesía por solo... (Casi se nos escapaba). Alegria, diversión y descanso a su disposición durante las 36 horas de travesía. Excelente comida, cómodos camarotes, baile, casino, tienda de licorería, tabaco y regalos sin impuestos, salones-bar y cubiertas de deportes: todo lo necesario para hacer de esas 36 horas las más felices de su vida. ¡Y no hablemos de los mini-cruceros de 10 días que ponen Londres en su mano, por un precio realmente increíble! Consulte con su Agencia de Viajes: allí le dirán el precio y le reservarán su plaza.

SVENSKA LLOYD

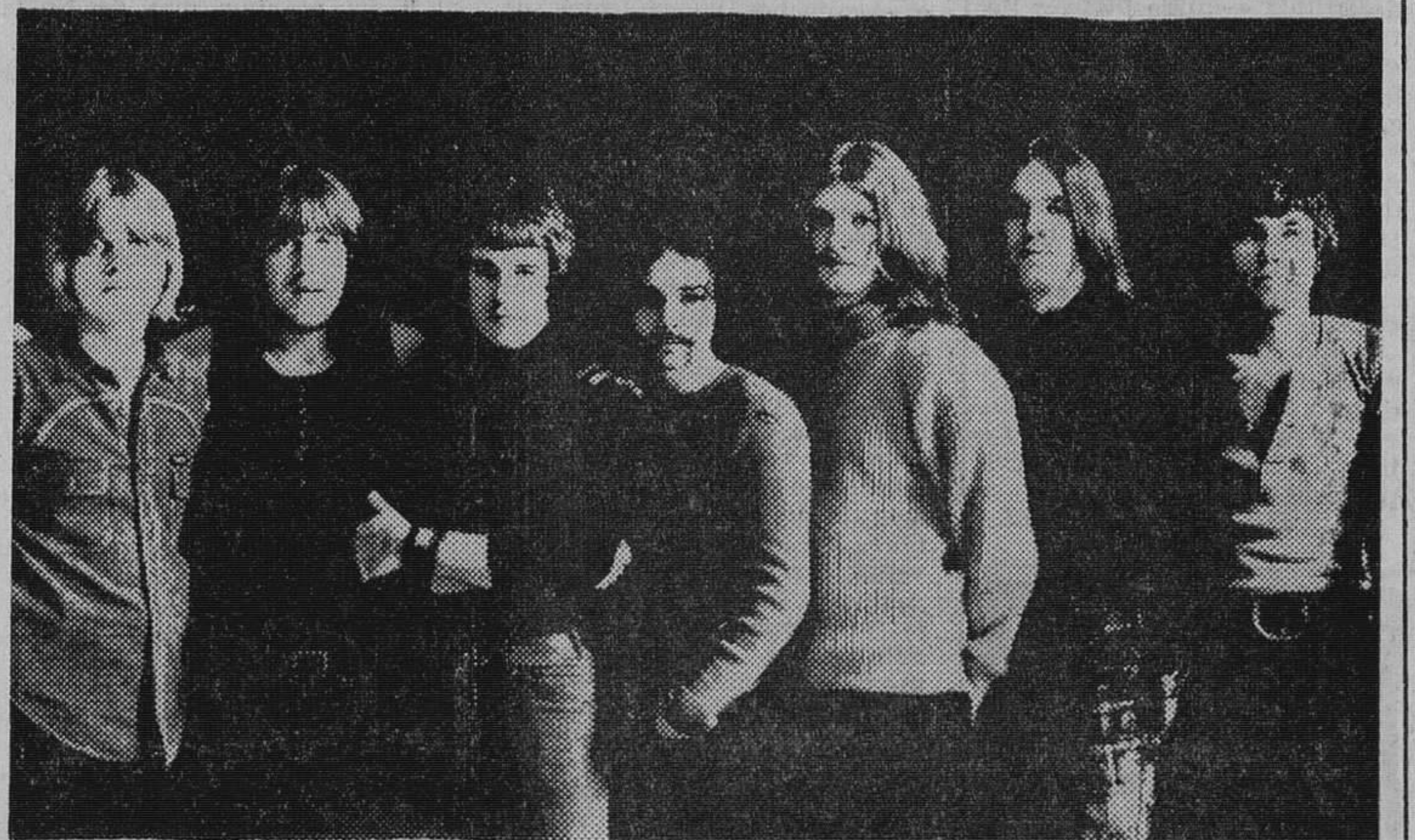
Alberto Jenloff, Agente General de Pasajes en España. BILBAO: Amar y Zarau, 4. Tel. 23 61 36. MADRID: Rafael Salgado, 3. Tel. 250 30 05.

## «25 or 6 to 4» sucesora de «I'm a man»

Era difícil encontrar la canción que sucediera en el éxito a «I'm a man», pero «Chicago» llevan camino de conseguirlo con «25 or 6 to 4», tema extraído de su segundo álbum doble que, aunque no está obteniendo el record de ventas del anterior, tampoco va por mal camino.

Sobre este nuevo tema, uno de los componentes de «Chicago» declaró recientemente: —«25 or 6 to 4» es un tipo de canción completamente opuesta a «I'm a man». La escribí nuestro organista, Bobby y creamos que es muy representativa de nuestro estilo. Tal vez fuera ésta la razón de que la eligieran como tema estrella de su nuevo single, pese a que este grupo es mucho más partidario de publicar únicamente Lps y solamente transgreden con el sencillo porque, según dicen, es una buena forma de captar nuevos fans.

Algo que intriga mucho a todo el público es el por qué de este título tan extraño, su significación y ha sido el mismo Bobby quien aclaró el enigma del título planteando la pregunta por un periodista inglés: —Muy sencillo —dijo—. Escribí la canción de madrugada...



pero no sabía si, cuando la terminé faltaban «25 or 6 minutos para las cuatro». Y para terminar, dos buenas noticias de Chicago. Primera, a finales de 1970, si no hay

cambios de última hora, reanudarán una larga gira por Europa. Segunda, hacia la misma fecha se publicará su tercer álbum doble que ya está completamente a punto. Uno de los

temas más destacables será, probablemente, al menos eso dice ellos, «Trilogía», una larga canción que ocupará toda una cara de álbum.

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION :-:

WALTER CARLOS. — «Swi-ched on Bach». — «Sinfonia para cantar», «Aire», «Segunda parte invención en fa mayor», «Segunda parte invención en re menor», «Concierto de Bradenburgo», «Preludio y fuga n.º 3», «Preludio coral» (CBS estereo).

Un disco extraño, experimental, una visión electrónica de Bach. Desde este punto de vista puede interesar a un cierto tipo de público.

SOLISTAS :-: :-: :-:

CLIFF RICHARD. — «Good-bye Sam, hello Samantha», «You never can tell» (Odeón). El número ha obtenido gran éxito en Inglaterra. Tiene ritmo. Buena interpretación de Cliff Richard.

AL BANO. (CON ROMINA POWER). — «Storia di due innamorati», «Qué poco que tengo» (Odeón). Un disco dulcecito, romántico

propia personalidad.

«Empate». «Qué más quieres», «La nave del olvido», «Eso es ella», «Liliana», «No eres tú», «El tiempo», «Amistad», «Que tarde» (SBS).

Un estilo tradicional, clásico; una grabación de gran calidad y una interpretación perfecta como es habitual en estos veteranos Panchos.

EL SONIDO MAS JOVEN DE ESPAÑA. — «Lupita» (Julian Granados), «Sentim e n t a l girl» (Jackie), «El Séneca» (Taranfos), «Hey hey» (Nueva Democracia), «Un nuevo paraíso» (Donna Hightower), «Rosa María» (Primer wagon), «El sol está en mi corazón» (Palabras de cuerda), «Almudena» (Dulces años) (Guitarra).

MARI TRINI. — AMORES. — «Amores», «Un hombre macho», «Vive», «Jattendrai», «Si no te vas con la tarde», «Vais de otoño», «Cuando me acaricias», «Atanacé en tus brazos», «Déjame», «Mañana» (Hispano).

Un LP que refleja perfectamente la enorme personalidad de Mari Trini como intérprete y autora. No se repite, no «inspira» unas canciones en otras. Todas las canciones llevan su sello aún aquellas que no son suyas —pero cara cual tiene su

y que pretende explotar la historia sentimental, con final feliz de Al y Romina que, por cierto, tiene poquita voz.

JOHN WALTER. — «Huellas de mañana», «Quiénes somos» (Carnaby).

El guapito John canta ahora en español. Es un hombre con poca voz pero que en su idioma, sabe utilizarla. En castellano pierde facultades.

ROBERTO LUTI. — «Celo-so», «Me quiero casar contigo» (Hispano).

Seguidor de Roberto Carlos... en peor. NADA. — «Mentira», «Qué dolor» (RCA Victor).

ANA MARIA DRACH. — «Pequeña María», «Poema galante» (Philips).

GEORGES MOUSTAKI. — «El hombre con el corazón herido», «Requiem para no importa quien» (Polydor). Moustaki, intérprete, y Theodorakis, compositor, forzosa-mente tenían que hacer un excelente disco. Y así ha sido.

## TRASPASO LOCAL

cétrico, fachada diáfana, propio cualquier negocio. 180 mts. en planta y 130 mts. de sótano. Mucha altura. Interesados llamar al teléfono 205770.

## UN CALOR DIFERENTE LORNASA

Rápido, sano, seguro, y económico.



CALOR, RAPIDO

Calentador patentado y exclusivo: 5 años de garantía. EXHA LA CALIDAD LORNASA en establecimientos e instaladores especializados. LORNASA NORTE, S. L. - Prim, 33 Tfno. 23 79 58 - 24 01 63 - BILBAO



Defunta provincial de Mutilados de Guerra por la Patria

El sábado "Día del Mutilado"

Con motivo de la festividad del Arcángel San Rafael, Patrono del Benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria y "Día del mutilado", dicho Cuerpo celebrará una función religiosa el próximo sábado, a las once, en la iglesia de la Merced, RR. PP. Jesuitas.

A dicho acto, han sido invitadas todas las autoridades eclesiásticas, civiles, militares y jerárquicas del Movimiento; si por omisión involuntaria, alguna de dichas autoridades no recibiera oportunamente la invitación, quedan invitadas por la presente nota.

Asimismo, se invita a dichos actos, a todos los caballeros mutilados residentes en esta capital y a aquellos de la provincia que lo deseen, a los cuales se les encarece asistan con la antelación debida, no solamente para dar mayor realce y brillantez a la festividad del excelso Patrono espiritual del Benemérito Cuerpo, sino también para recibir dignamente a las autoridades que han sido invitadas.

Se ruega a los señores empresarios y a cuantas entidades tengan a su cargo caballeros mutilados colocados, concedan a éstos asueto completo el día 24, sin pérdida de su retribución, expresando así de manera generosa su simpatía hacia los que derramaron su sangre por la Patria.

A la terminación de este acto religioso, por la guararnición de la plaza y en los locales del Regimiento de Artillería núm. 63, serán obsequiados con una copa de vino sepañol.

# BURGOS, EXPORTADORA DE NEUMATICOS

## Mil ochocientos diarios son destinados a abastecer mercados exteriores

### Amplio programa de expansión de «Firestone» en nuestra ciudad con nueva inversión de mil cien millones en cinco años

Don Agustín Tellería ha dejado el cargo de dirección de la fábrica "Firestone" en nuestra ciudad, para subir un peldaño más dentro del engranaje de esta organización industrial. Ha sido promovido a la Subdirección General Técnica, lo cual le aparta en cierto modo, pero sin desvincularle —ni mucho menos— de la factoría burgalesa, en cuya dirección le ha sucedido don Alejandro Martínez Díaz de Durana, que hasta recientemente venía desempeñando el cargo de jefe de producción en la misma.

Don Agustín Tellería ha convivido no muchos años en Burgos. En este mes de Octubre, justamente, se cumplen tres de la inauguración de la factoría "Firestone" en Burgos. Otro año, más o menos, pasó en nuestra ciudad, atento a la construcción de la misma, pues puede decirse, que estuvo presente en todo el proceso de su erección, hasta el punto de que el señor Tellería, por haber asistido a todas las vicisitudes de su nacimiento, la considera como su "séptimo hijo". Hombre de desbordante cordialidad, de gran limpieza y de extraordinarias calidades humanas, supo calar hondo en el sentir de la ciudad y aquí se le consideraba como un burgalés más.

Ayer pasó el día en Burgos, con motivo de la reunión del Consejo de Firestone en nuestra ciudad y a modo de saludo le decimos: —¿Es ya un hecho que nos abandona?

—No necesariamente, ni mucho menos. En efecto, mi nuevo cargo dentro de la Compañía me lleva de nuevo a Bilbao; pero ello me impone asimismo actuar sobre todos los establecimientos Firestone y dentro de la ordenación de trabajo que ha de establecerse, mi intención prevé dedicar un día a la semana a la fábrica de Burgos con carácter habitual, aparte lo que sea preciso en un orden especial o extraordinario.

La charla con don Agustín Tellería adquiere siempre unos cauces sinceros, gratos y estimulantes, que nacen de esa condición humana que le asiste. Por ello, ya en el camino del diálogo franco y abierto, nos atrevemos a plantearle esta interrogante: —Se ha dicho que "Firestone" iba a bloquear su factoría burgalesa en sus actuales dimensiones para construir otra fábrica en distinto emplazamiento, ¿responde esto a algún hecho cierto?

—Me sorprende porque el rumor es totalmente infundado. Nada hay previsto en el sentido indicado, sino todo lo contrario.

El Sr Tellería hace una pausa en el diálogo y de su cartera de documentos extrae una carpeta y mostrándola nos dice:

—Parece como si hubiera intuido esta pregunta y me hubiera dispuesto a darle un mentís no con palabras, sino con datos.

Exhibe la citada carpeta, en la que se lee "Plan de

expansión de la fábrica de Burgos" y volviendo al tema central del diálogo, agrega: —Aquí se contiene el estudio y planificación para un desarrollo a realizar en cinco años, que prevé el desembolso de mil cien millones de pesetas, sobre los ochocientos cincuenta —en números redondos— que ya van invertidos. Conste que esos mil cien millones son considerados a los costes actuales, por lo que llegado el momento de desarrollar los trabajos y ampliaciones previstos, pueden transformarse en mil doscientos, mil trescientos, o mil quinientos.

—¿Cómo se efectuará la inversión? —En forma gradual, por supuesto. Para 1971 está prevista una inversión de 230 millones de pesetas y en 1972 se acometerá una ampliación de las naves industriales en 30.000 metros cuadrados, cuya verdadera importancia podrá calibrarse si se considera que actualmente nues-

tra zona factoría totaliza los 50.000 metros.

El Sr. Tellería, en su deseo de ilustrarnos cumplidamente, añade a los testimonios anteriores:

—En realidad, la expansión y consiguiente inversión, no se ha detenido un solo momento. En este año se han destinado cuarenta y dos millones, a tal fin. Precisamente ahora estamos esperando la llegada de ocho o diez prensas que permitirá incrementar la producción en otros mil neumáticos diarios.

—¿En qué cifra tienen situada esa producción actual?

—En siete mil cubiertas diarias. La progresión ascendente desde que hace tres años se inició la fabricación hay que considerarla —por que así es— francamente satisfactoria.

—¿Todas van al mercado nacional? —No, el mercado nacional está cumplidamente abastecido y ello nos obliga a bus-

car mercados exteriores. Puedo decirle que unas mil ochocientas cubiertas diarias se destinan a la exportación.

—¿Qué países son los clientes principales?

—Pues aunque, en principio parezca un poco extraño, he de decirle que nuestra relación de clientes básicos radica en los países más desarrollados de Europa, empezando —por razón de proximidad— por Francia, para terminar en Suecia, pasando por Suiza, Alemania, Bélgica... También se exporta a diversos países de Oriente Medio.

—¿Cuándo considera usted que esta fábrica habrá alcanzado el tope de su capacidad de expansión? —Es difícil sentar afirmaciones muy tajantes al respecto, en un campo como éste en que la técnica puede aportar elementos revolucionarios y transformaciones de mercado, de un año para otro. No obstante, suponiendo que el actual ritmo de crecimiento se mantenga, ese tope no será alcanzado hasta 1977 ó 1978.

—Sólo entonces —agrega el Sr. Tellería— habrá llegado el momento para "Firestone" de pensar seriamente en la erección de otra nueva fábrica. —Llegado ese momento de plenitud, ¿qué número de empleados y obreros puede alcanzar la fábrica? —Entre mil a mil cien, que es la cifra ideal en una unidad productora de neumáticos, si atendemos el grado de automatismo que la misma encierra. Por otra parte estimo que es un número ideal para que Burgos no pierda sus valores esenciales. Llegar a las macro-fábricas no lo juzgo muy conveniente, aunque esto no deja de ser una opinión puramente personal.

—Traduciendo esa situación de plenitud a unidades de producción, ¿cuál sería el número de neumáticos que podrían alcanzarse diariamente?

—Unos treinta y cinco mil.

—Y eso es mucho, claro.

—Desde luego. A fin de que se haga una mejor idea, voy a darle un ejemplo práctico. La producción actual de automóviles en España cabe cifrarla aproximadamente en medio millón anual, lo que requiere dos millones y medio de neumáticos para su equipo original. Pues bien, con una producción diaria de treinta y cinco mil cubiertas, a esa demanda nacional de vehículos nuevos, podría responderse con sólo setenta y dos días de trabajo.

El ejemplo no es ya sólo elocuente, sino hasta contundente; pero como si el Sr. Tellería quisiera resumir toda su exposición anterior, aún nos dice:

—No se preocupe. Si la historia de cada día sigue su proceso normal, el porvenir de esta fábrica es maravilloso. Se está comprando el utillaje más moderno que sale al mercado y los planes de expansión están perfectamente estudiados.

En fin, fuera brujas... Nuestro joven "Polo" ofrece ejemplos diversos. Ha habido testimonios de escasa solidez, pero también magníficos ejemplos de vitalidad. Y este es uno de ellos, porque tampoco puede olvidarse que la presencia de "Firestone" ha sido uno de los factores que más decisivamente han podido influir —entre otros— para la ubicación de "UBISA" en nuestra ciudad, la fábrica de cablecillo, perteneciente al grupo "Echevarría", español y al "Bekaert" belga, el más importante del Mundo en esta materia prima, tan importante para la industria del neumático.

Decididamente, en el horizonte industrial burgalés —como en el nacional y aún en el internacional— han podido aparecer algunos oscuros nubarrones; pero también alumbra áreas perspectivas.

JULIAN MARTINEZ

# Reuniones de mandos locales en Salas de los Infantes y Lerma

## Presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento

A las once y media de la mañana de ayer llegó a Salas de los Infantes don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento acompañado de don Jesús A. Zaldivar Pérez, jefe del Departamento provincial de Política local; de don Amancio Hernando Alcobilla, inspector provincial del Movimiento; y de don Leopoldo Roldán Campo y don César Heras Porras que llevaban la representación de la Organización Sindical, para presidir una reunión con los alcaldes y jefes locales del Movimiento y de los Ayuntamientos y secretarios de los Ayuntamientos y Consejos locales y los delegados comarcales y locales de Sindicatos.

A las cuatro y media de la tarde presidió asimismo una reunión similar en la villa de Lerma, a la que también acudieron todos los mandos locales de este partido judicial, con los secretarios de las Corporaciones locales, de los Consejos locales del Movimiento y representaciones sindicales.

En ambas reuniones se trató de la mecánica electoral municipal y de Consejos locales del Movimiento explicando, con todo detalle, cada uno de los datos a realizar en las fechas señaladas por los respectivos calendarios electorales.

El gobernador civil y jefe provincial marcó las líneas maestras de actuación, que tienen que tener, forzosamente, una ejecutoria limpia, pues se trata de promocionar a las personas que reúnen las condiciones señaladas por la Ley y Reglamentos concordantes.

Destacó la primera autoridad provincial que es necesario buena información para todos los vecinos de nuestros pueblos y que sepan cuáles son sus derechos y sus deberes, para que hagan uso del sufragio en las elecciones del 17 de Noviembre y también cómo no para que sepan que pueden ser proclamados candidatos si reúnen las condiciones legales.

Para todos los candidatos habrá oportunidades iguales, ga-

rantizándose absolutamente que resultarán elegidos aquellos por quienes se pronuncie el cuerpo electoral.

Por último, el jefe provincial trató diversos temas políticos del momento, haciendo un acertado comentario de la Ley sindical que ha comenzado a estu-

diar la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas.

Tanto en Salas de los Infantes como en Lerma, los mandos locales de ambos partidos judiciales acogieron con prolongados aplausos las últimas palabras del gobernador civil y jefe provincial.

No quiere más a su pueblo el que más habla. A todos los vecinos les interesa elegir los mejores. Particpa con tu voto en las ELECCIONES DE CONCEJALES Y DE CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO.

# LA BOLSA

## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Sesión de Bolsa de tonos sostenidos y menor volumen de contratación que la de ayer, con una disposición final de ambiente diverso.

## CORROS:

BANCARIO. — Equilibrios Banco Hispano, Bilbao, Ibérico, Vizcaya, Fomento y Urquijo. Alguna demanda para Valencia y

Zaragozano. Papel para Central, Santander, Banesto, Quesada, Mercantil, Popular, Rural, Bankunión y Continental.

ELECTRICO. — Demanda para Hidrola, Sevillana y Reunidas. Equilibrio en Madrileña y Nansa. Papel en Cantábrico, Viego y Fecsa.

ALIMENTACION Y TEXTIL. Demanda para Azucarera y Ebro. Equilibrio en Fefasa. Papel en Agulla y Sniace.

INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION. — Demanda para Dragados. Equilibrio en Valhermoso y Urbis. Papel en Valderribas e Inmobiliaria Ma-

MINERO. — Equilibrio en Ponferrada y Felguera. Papel en Río Tinto.

INVERSION MOBILIARIA. — Papel para Ceivasa, Fibansa, Cartisa y General de Inversiones.

QUIMICO. — Alguna demanda al cierre para Petróleos y Unquinesa. Equilibrio en Hidro, Nitro y Energía. Papel en Explosivos, Cros, Petroliber e Insular.

SIDEURGICO. — Equilibrio en Hornos, Tudor, Zinc, Transmediterránea, Nueva Montaña y Santa Ana. Oferta en Seat, Citroen, Santa Bárbara y Auxillar. Demanda para Material.

VARIO. — Papel en Telefónica, Metro, Astilleros y equilibrio en Campsa, Tabacalera, Fénix y Galerías.

En resumen: una sesión sin nervio y carente de notas de relieve.

## CAMBIOS DE CIERRE

ACCIONES. — Banco de Santander, 972; Banco Exterior de España, 466; Banco Central, 1.028; Banco Español de Crédito, 805; Banco Hispano Americano, 789; Banco Ibérico, 734; Banco Popular, 802; Banco de Fomento, 508; Banco de Bilbao, 872; Banco de Vizcaya, 822; Banco Mercantil, 700.

ELECTRICAS. — Eléctricas Leonesas, 110; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 103; Fecsa, de 5.000, 274; Fecsa, de 1.000, 284; Fenosa, 178; Hidroeléctrica Cantábrica, 212; Hidroeléctrica Española, 241; Iberduero, ordinarias, 318,50; Saltos del Nansa, 144; Sevillana de Electricidad, 210; Unión Eléctrica Madrileña, 207; Hidroeléctrica Cataluña, 188.

VARIAS. — El Agulla, 253; Azucarera Española, 183; Dragados y Construcciones, 674; Endocar, 212; Inmobiliaria Metropolitana, 253; Urbis, 300; General de Inversiones, 490; Cartisa, 446; Fibansa, 748; Duro Felguera, 74; Ponferrada, 189,50; Campsa, 260; Tabacalera, 233; Transmediterránea, 240; Cros, 203; Energía e Industrias Aragonesas, 188; Explosivos, 312; Hidro Nitro, 140; Española de Petróleos, 450; Fénix, 775; Hornos de Vizcaya, 98; Seat, 408; Citroen Hispania, 115; Auxillar de Ferrocarriles, 115; Metalúrgica Santa Ana, 132; Fasa, 240; Santa Bárbara, 60; Española del Zinc, 135; Nueva Montaña Quijano, 95; Telefónica, 249; Fefasa, 110; Sniace, 170; Metro Madrid, 204; Galerías Preciados, 359; Ceivasa, 475.

CUPONES. — Telefónica, 133; Fibansa, 375; Sevillana, 42; Quesada, 190; Cartisa, 142; U. E. Madrileña, 64; Energía, 35,50; Trasatlántica, 37.

## BILBAO

Vizcaya, 820; Bilbao, 868.

## Banco de Santander

BANCA. BOLSA - CAMBIOS INDUSTRIAL BURGALÉS

Espeñón, 12. — BURGOS

## PARA ORDUÑA

SE NECESITA Oficial electricista de primera con amplios conocimientos en mantenimiento de instalaciones eléctricas para industria siderometalúrgica. Informes. C/ Cruce de San Julián, 31. BURGOS (ROC. 1.361)

# PERFUMERIA RIDRUEJO

Moneda, 15

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 19 al 24 de Octubre, ambos inclusive, estará a su disposición la señorita esteticienne MERCEDES ROURA de cosmética

# GERMAINE MONTEIL

para brindarle sus consejos de Belleza y el tratamiento adecuado con sus productos. En su compra será obsequiada con polvos compactos o rolo de labios.

# Fábrica de muebles de ámbito nacional PRECISA

## JEFE DE CONTROL DE PRODUCCION

### SE REQUIERE:

- Formación a nivel Peritaje Industrial o similar.
- Experiencia en planificación y programación de la producción, gestión de stock, etc.
- Capacidad de organización.
- Residencia en Burgos.

### SE OFRECE:

- Sueldo de 200 a 300.000 Ptas. netas anuales, según valia del candidato.
- Vivienda facilitada por la Empresa.

Interesados escribir enviando "curriculum vitae" a:



Departamento de Personal. — Referencia JC. Plaza España 2. — Madrid-13 (20.468)



## LA SEÑORA

# DOÑA ENCARNACION PLAZA PALACIN

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada hermana, doña Emiliana; hermano político, don Antonio Romero Castillo; sobrinos, don Antonio, don Gonzalo y doña María Dolores, y demás familia

Ruegan una oración por su alma

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: San Juan, 26. Burgos, 22 de Octubre de 1970.

LA FAMILIA NO RECIBE "La Cruz".

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles **evelio**

VITORIA 56... 66, 60, 62

ELECCIONES SINDICALES Por el delegado provincial es



ORDEN SOBRE LOS PRECIOS QUE REGIRAN EN LA ENSEÑANZA

Los Centros no gratuitos deberán solicitar autorización para introducir modificación a los que se apliquen en este curso

Madrid (Logos). — El Ministerio de Educación y Ciencia en orden ministerial sobre el precio de la enseñanza dispone que las tasas de los costes reales por el puesto escolar y la fijación de su importe corresponde al Gobierno.

Madrid (Logos). — A primeros de Noviembre iniciará la Universidad de Madrid las pruebas para el acceso de los mayores de veinticinco años sin Bachiller, que en número de más de tres mil han solicitado cursar estudios en sus Facultades.

REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, A NIVEL DE MINISTROS, PRESIDIDA POR EL SR. LOPEZ BRAVO

(Viene de primera página)

será fijada "previas consultas" de los 15 miembros del Consejo de Seguridad.

DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO

Naciones Unidas (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, declaró al término de la sesión que presidió el Consejo de Seguridad, que había sido "una oportunidad histórica".

la sesión que al igual que las reuniones ordinarias, el jefe de la delegación soviética se ausentó en señal de protesta cuando interviene el representante de China nacionalista.

López Bravo confirmó esta noche las palabras del secretario general de la ONU el lunes de la semana pasada, cuando en su entrevista con el ministro español le dijo que era "decisivo" que España presidiera el Consejo de Seguridad durante este mes.

El día 25

se subasta la casa tan a de

IBEAS DE JUARROS

a las cuatro de la tarde. El alcalde ANASTASIO FUENTES.

¿Qué fue del (Che) Guevara?

(Viene de primera página)

librería de la incomboda presión del grupo del «Che» y estaría justificado para bajarlo el voltaje de sus discursos, reanudar las relaciones diplomáticas con los Estados Unidos y regresar a la O.E.A. definitivamente encuadrado en la línea de "coexistencia pacífica moscovita".

Expone también el autor del libro que el Gobierno norteamericano supo el plan por los informes que le proporcionó el soviético, al tanto que la farsa por las revelaciones del propio Fidel y desde entonces la dirección del asunto pasó a manos de la C.I.A., entidad que se sirvió del ministro boliviano del Interior, Arguedas, de tendencias marxistas.

Como Ruiz Jaime no admite la muerte del «Che» en Bolivia después de analizar el supuesto diario del guerrillero, su pregunta queda en pie: «Fidel, ¿dónde está Guevara?»

PRUEBAS EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID

Madrid (Logos). — El mayor número de solicitudes se ha presentado en Barcelona, con más de dos mil, la mayoría en la Universidad tradicional. La autónoma madrileña ha sido la primera en comenzar estas pruebas a su ciento once aspirantes.

MODELE SU FIGURA CON LA CINTA DE MASAJE "ballerina" PVP. 5.850 ptas. Plazos hasta 12 meses DE VENTA EN AUTO-BAZAR ANAMAR Madrid, 9 BURGOS

Primera crisis del Gobierno boliviano del general Torres

El presidente de Uruguay aceptó la renuncia de su Gabinete

Avión costarricense desviado a Cuba

Buenos Aires (Efe). — El Gobierno del general Roberto Marcelo Levingston dispuso hoy no autorizar el acto que la Confederación General del Trabajo había organizado para mañana. Cabe destacar que en cumplimiento del plan de acción decretado por el comité central confederal de la Central Obrera, se llevará a cabo mañana un paro nacional activo de diez horas, teniendo proyectado realizar concentraciones en todo el país.

DIMITE UN MINISTRO DE TORRES

La Paz (Efe). — Ayer fue confirmada oficialmente en La Paz la renuncia del ministro de Finanzas de Bolivia, Antonio Sánchez de Lozada, provocando la primera crisis ministerial en el Gabinete del general Juan José Torres.

El ex-titular de Finanzas señaló que se vio en la necesidad de adoptar esta actitud en vista de "las mal intencionadas informaciones" proporcionadas recientemente por el ministro de Minería y Metalurgia, general Eduardo Méndez Pereira, quien recientemente dijo que desde el despacho de Sánchez de Lozada se "boloteaban" los planes de la empresa nacional de fundiciones, por no entregar a tiempo los capitales de operación.

SECUESTRO DE UN AVION

San Andrés (Colombia) (Efe). — Un avión C-42, con 27 pasajeros, perteneciente a la empresa "Línea Aérea de Costa Rica" partió secuestrado, esta tarde hacia Cuba, luego de una escala obligatoria de más de seis horas en esta isla colombiana.

PACHECO ACEPTA LA RENUNCIA DE SU GOBIERNO

Montevideo (Efe). — El presidente uruguayo, Jorge Pacheco Areco, aceptó anoche oficialmente la renuncia del Consejo de ministros, que le fuera ofrecida en bloque el jueves último por los once secretarios de Estado.

Pacheco Areco agradecido ayer — en el mensaje que dirigió al país — el gesto de los ministros de dejarle en libertad para reorganizar el Gabinete, después de una grave crisis política y económica que estalló el jueves pasado.

DE NUEVO, LOS "TUPAMAROS"

Montevideo (Efe). — Los "tupamaros" tomaron hoy por asalto un Juzgado de paz en esta capital, para robar centenares de documentos de identidad, que, seguramente, falsificarán de inmediato. Los extremistas inmovilizaron dentro del local a siete personas y de inmediato se dieron a la tarea de hurtar gran cantidad de partidas de nacimiento y libretas de matrimonio, que seguramente serán utilizadas para falsificar los documentos de los comandos que actúan en la clandestinidad.

EN CHILE ASALTAN UNA ESTACION TERMINAL

Santiago de Chile (Efe). — Siete policías y diez conductores de autobuses han resultado heridos al ser asaltada la estación terminal, por unas 800 personas, que quieren que sea ampliado el recorrido de la línea Tropezón, de esta capital.

Los exaltados asaltantes intentaron volar los depósitos de combustible pero la intervención de la Policía hizo fracasar sus intentos no sin que antes destruyesen dos autobuses.

Nota de Redacción. — Según nuestras noticias, esta Orden del Ministerio de Educación y Ciencia ha tenido la aprobación de la Comisión Episcopal, así como del Sindicato nacional correspondiente.

Un científico USA, Premio Nobel de la Paz

Oslo (Efe-Reuter). — El científico norteamericano Norman Borlaug, ha sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz 1970.

El doctor Borlaug de origen noruego, es profesor de "Centro Internacional de Mejoras del Maíz y del Trigo", de Méjico, desde 1966.

la familia Ohta, el ayudante del «sheriff» de la localidad manifestó: «Muestran las características de una ejecución».

BUSCAN A UNOS MELENUDOS

Los Angeles (California) (Efe). — La Policía está buscando a dos o tres melenudos —entre ellos una mujer— en relación con el asesinato del doctor Víctor Ohta y su familia.

El «sheriff» del condado Douglas James, dice que los sospechosos descritos como «gente melenuda en sus primeros veinteaños», fueron vistos cerca de Santa Cruz el martes junto a un automóvil «ranchero» robado de la casa de los Ohta.

El oculista doctor Ohta fue herido a balazos tres veces y los asesinos incluso mataron de un tiro en la nuca al gato de la casa, ha revelado hoy el «sheriff».

parece que los asesinos utilizaron la «ranchera» para escapar después de matar a sus ocupantes y prenderle fuego.

cafetería ROMA LE OFRECE SU MENU SOPA DE COCIDO O CONSOME O ALUBIAS CON MORCILLA O ENSALADA MIXTA Y TERNERA ASADA O TERNERA GUISADA O MEDIO POLLO ASADO O MERLUZA ROMANA O A LA PLANCHA. Precio 90 Ptas. Incluidos pan, vino y servicios en un ambiente ideal con sabor hogareño

SE BUSCA A TRES «MELENUDOS» EN RELACION CON LA «MASSACRE» DE SANTA CRUZ (CALIFORNIA)

Otro asesinato (en la persona de un joven) se descubre a poca distancia de aquel lugar

Santa Cruz (California) (Efe-Reuter). — En la madrugada de ayer la Policía encontró un coche que sospecha fue el que usaron para darse a la fuga los asesinos de un rico cirujano de Santa Cruz, así como de su mujer, dos hijos y una secretaria, cuyos cuerpos aparecieron flotando en una piscina, en tanto que su lujosa mansión, situada en un altozano, era pasto de las llamas.

perseguídos. El portavoz de la Policía también dijo que alguien vio cómo tres «melanudos» pasaban en la misma zona a otro coche, cuyo chófer los admitía en su interior.

OTRO ASESINATO

Soquel (California) (Efe-Reuter). — Ayer ocurrió otro asesinato, de parecidas características a los perpetrados en la persona del doctor Ohta y su familia. La víctima ha sido Tomás Dececco, de 19 años, y a 32 kilómetros de distancia del lugar del quintuple asesinato.

Tomás Dececco fue encontrado atado y muerto a tiros en el despacho de una estación de servicio, donde trabajaba. La zona donde han sucedido estos hechos está habitada por gente rica y también de la clase media, pero tampoco faltan los clásicos «hippies» y otros jóvenes errantes, a los que en más de una ocasión el doctor Ohta arrojó de sus propiedades.

Refiriéndose a la muerte de

MUNDO LABORAL

Madrid (Logos). — La Dirección general de la Seguridad Social ha publicado una resolución por la que se establecen normas para la aplicación y desarrollo de las prestaciones por desempleo. Uno de los requisitos esenciales es que el trabajador pierda su ocupación por causa no imputable al mismo.

La resolución aclara el apartado «a» los imputables, y explica que cuando la cesación sea de los conductores de vehículos de clase «D» o «E», motivada por no superar las pruebas psicotécnicas a que sean sometidos al llegar a los 60 años de edad por las autoridades competentes, se considerará como ajena a la voluntad de los mismos, a efectos del derecho a percibir de las prestaciones por desempleo, según resolución que publica hoy el «B. O. E.».

FIDEN LA DECLARACION DE CONFLICTO COLECTIVO EN LA «E. M. T.»

Madrid (Cifra). — El grupo social del Sindicato provincial de Transportes ha pedido a las autoridades laborales la declaración de conflicto colectivo en la «Empresa Municipal de Transportes», según informan a «Cifra» vocales de aquella sección. Los vocales sociales provinciales pertenecientes a la «E. M. T.», han elevado la petición para que se cumplan las consecuencias económicas que a su juicio deben derivarse de una sentencia a su favor dictada por el Tribunal Supremo el día 3 de Marzo último.

En dicha sentencia se anulaba la resolución de las autoridades laborales por la que fue prorrogado durante un año el convenio colectivo de la citada empresa que debía expirar en 1965.

El viernes se reunirán en el

SUCESOS

Madrid (Cifra). — Resumen de accidentes ocurridos en distintos puntos de España, en el curso de las últimas horas.

Santander. — Falleció Nicasio Sainz Quijano, de 46 años, cuando chocó la bicicleta que pilotaba contra un turismo en la carretera de Renedo a Torre-lavega.

Toledo. — Falleció en el acto Antonio Rodríguez Camufas, de 42 años, arrollado por su autobús en las cercanías de Ocaña.

Pamplona. — José Agapito Azpilicueta Izo, de 18 años, resultó muerto al volcar un vehículo que conducía, en la carretera local de Lezaun.

Juan María Aystarán Velas, falleció a consecuencia de las graves heridas sufridas, al chocar la furgoneta que conducía con un camión, en la carretera de Carrasca a Amarilla, término de Larraga.

Segovia. — Enrique de Pablos Agudo, de 40 años, casado, resultó muerto al ser arrollado por un turismo conducido por Felipe Casado Sanz.

MUERTO AL DERRAPAR UNA MOTOCICLETA

Málaga (Logos). — En las proximidades de Torremolinos, el inglés David Roger Danvers resultó muerto al derrapar la motocicleta que conducía.

Asimismo, el súbdito sueco, Johannes Bak pereció en las cercanías de Estepona al intentar cruzar la carretera de Cádiz y ser atropellado el automóvil que conducía la súbdita alemana Bernd Course.

MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

Tarragona (Logos). — En la central nuclear de Vandellós ha perecido el productor José Casanova Perdomé, de 48 años, soltero, natural y vecino de La Cava, que trabajaba en una de las empresas que construyen la mencionada central. Al parecer, intentó levantar una tapa de madera que tapaba un hueco y cayó al vacío desde una altura de diez metros. Murió instantáneamente.

Representación familiar en el Ayuntamiento. Elija tu representante. VOTA.

Sindicato provincial del Transporte, las partes social y económica de la «E. M. T.» en el acto previo de conciliación que establece la normativa vigente.

PROBLEMA EN VIAS DE SOLUCION

Madrid (Logos). — El problema hullero nacional está en vías de solución, tras la aplicación de las medidas acordadas por el Gobierno en Julio pasado, y destinadas específicamente a las hullas coqueables, según se ha informado en fuentes sindicales.

A pesar de estar en vías de solución este sector, el problema del carbón no tendrá una total y definitiva salida, en tanto no se realice un plan energético nacional, que está en estudio.

La Comisión interministerial creada para estudiar el problema de la hulla, contó recientemente con la asistencia del presidente del Sindicato del Combustible, y tras las medidas acordadas, se estima que, salvo el caso de Puertollano, donde la hulla tiene vinculaciones a otras empresas, el sector ha entrado en vías de una definitiva solución.

Próximamente se reunirán otras dos Comisiones interministeriales para estudiar los problemas de la antracita y el lignito.

AUMENTO DE SUELDOS AL PERSONAL DE CORREOS

La Coruña (Cifra). — Unos mil millones de pesetas al año supone el aumento que van a percibir los funcionarios de Correos, según ha manifestado el director general de Correos y Telecomunicación, León Herrera, en conversación mantenida esta tarde con los periodistas. Dijo también que ya están percibiendo de 1.000 a 1.200 pesetas en concepto de anticipo del aumento previsto.

Manifestó asimismo que es propósito del servicio de Correos la emisión de un sello conmemorativo del Año Santo compostelano.

El señor Herrera llegó a La Coruña procedente de Santiago de Compostela, acompañado del secretario general de su Dirección. Fué saludado por el gobernador civil de la provincia y después visitó las dependencias de la central de Correos y conversó con los informadores.

Barcelona: una persona acusada de repartir billetes de cien pesetas con papeletas electorales

Barcelona (Logos). — En las elecciones municipales celebradas ayer en seis distritos de Barcelona, se calcula que el número de votantes para el tercio familiar —sin confirmación oficial— fue de un 19,12 por ciento sobre el censo.

En el distrito tercero se registró una impugnación de uno de los candidatos derrotados, don Arturo Martí Cot, debido a la afiliación de religiosos, pertenecientes a las comunidades de aquel sector, ya que el autor de la impugnación entiende que sólo podían votar los cabezas de familia y las mujeres casadas.

En el distrito cuarto fue detenida una persona acusada de repartir, junto a las papeletas de uno de los candidatos, billetes de cien pesetas, y en el mismo distrito, otro individuo fue denunciado por suplantación de personalidad de un interventor.

ROAMER 100% sumergible, esfera automática con calendario, acero inoxidable o plique oro. ANTIPO MATEO

TOROS

FESTIVAL EN ARENAS DE SAN PEDRO

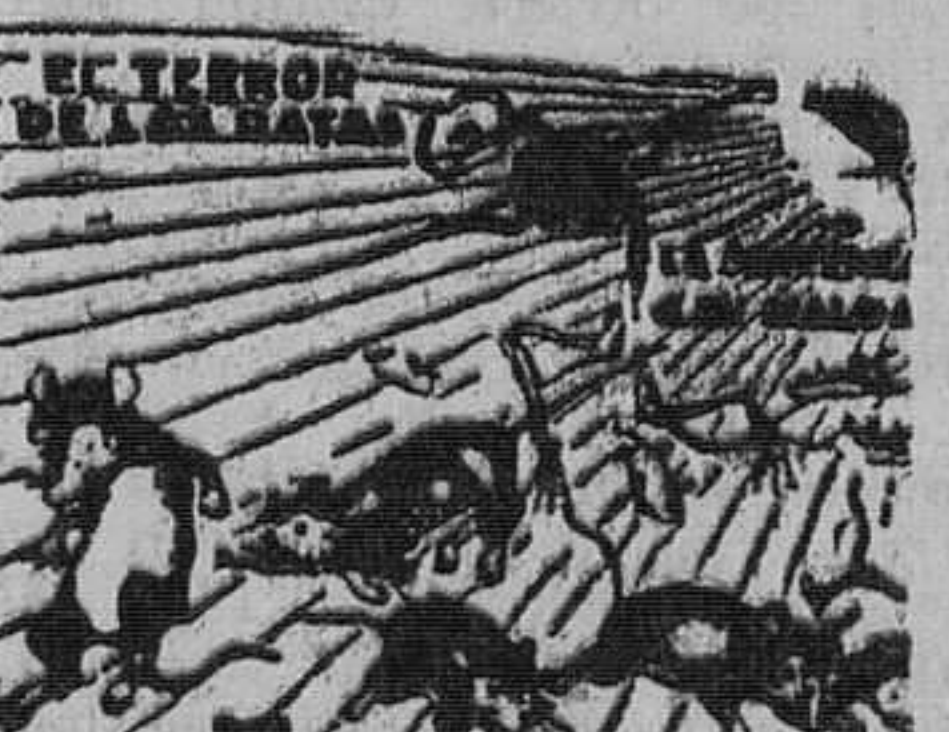
Arenas de San Pedro (Avila). — Festival taurino con motivo de las estas patronales. Cinco novillos de la condesa de las Atalayas, que dieron buen juego. Antonio Bienvenida, división de opiniones. Paco Camino, división de opiniones. «El Viti», una oreja. José Luis de la Casa, dos orejas y Julio Robles, silencio. (Cifra)

QUINTANADUEÑAS

SUBASTA-TABERNA Domingo, día 25, a la una.

NOGAT

QUE NUNCA FALLA Raticid de acción rápida



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano o pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topas.

Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a LA BORATORIOS SOKATARO Ter, 16. Barcelona (13), recibirá un interesante folleto.



# CAFE Y COPA CON TORCUATO LUCA DE TENA

## «El periodista ha aumentado enormemente su nivel cultural»

### «La Ley de Prensa ha sido una de las medidas políticas más importantes del Régimen»

#### «Nunca tardo más de tres años en escribir una novela»

Por Fernando VIZCAINO CASAS

(Servicios especiales de "Efe")

El despacho de Torcuato Luca de Tena, director de "ABC", tiene el tamaño justo para no resultar ni pequeño ni excesivo. Están allí su mesa de trabajo y un trépolo, donde nos sentamos para charlar. La librería, que cubre una de las paredes, llena las estanterías con ejemplares de sus obras, en sus muchas traducciones. De los cuadros que cuelgan en las paredes me llaman especialmente la atención dos primorosos dibujos, de Pinazo y Ramón Casas. Encuentro en todo como una cordial intimidad, probablemente consecuencia de la personalidad también cordialísima de Torcuato.

—Acabo de leer que en una reciente conferencia sobre el futuro de la Prensa se ha dicho que, en un plazo de diez años, muchos diarios desaparecerán, hasta el punto de que el conferenciante afirma que en Madrid sólo sobrevivirán "ABC", "Ya" y "Pueblo" y que los periódicos de provincias también se reducirán drásticamente. ¿Qué opinas tú de esto?

—Me temo que sea cierto en parte, aunque no lo deseo en absoluto. Y no lo deseo porque pienso que los periódicos locales son unos magníficos nexos con la tradición de su provincia y los mejores defensores de sus intereses y por eso me produ-

un formato parecido. Han ido reduciéndose y no siempre con éxito...

Torcuato Luca de Tena tiene la mirada viva, inquisitiva; el gesto comedido aunque de gran expresividad. Habla arrastrando algunas palabras, justamente las que quiere recalcar. El pelo gris le sienta bien a un rostro agradable y juvenil, muy por debajo en la apariencia de sus 47 años, fructíferos en actividad.

—Desde que tu abuelo fundó y dirigió "ABC" hasta ahora, en lo que diriges tú, ¿cuál ha sido la mayor evolución tenida por la idea del periodismo, por la profesión periodística?

—Cuidado, vamos a afinar la pregunta —me precisa, muy justamente. Torcuato—. Una cosa es la idea del periodista. La profesión ha aumentado enormemente su nivel cultural. Actualmente, la mayoría de los periodistas son gente de carrera. Aquí tenemos redactores de mesa que son abogados, médicos, ingenieros... En los tiempos fundacionales de "ABC", en cambio, había unos pocos redactores de gran preparación (de los que debe servir como ejemplo típico "Azorín"), pero la mayoría de los periodistas no tenían una excesiva formación cultural.

—¿Y en cuanto a la idea

tado a los 25 años, posiblemente te hubiese contestado que no; que yo era un tío estúpido y que todo lo conseguía por mí mismo. Pero ahora, a los cuarenta y bastantes, me veo obligado a ir cambiando los antecedentes y así podríamos decir que hasta el final. Una vez acabada la novela, practico la corrección de estilo y la corrección de ritmo, porque siempre encuentro zonas aburridas que hay que recortar y otras importantes, que es conveniente intensificar. También hago consultas de carácter erudito; en "Pepa Niebla", por ejemplo, sometí el original a tres psiquiatras, antes de lanzar el libro. Otras veces he convivido con gentes del pueblo, con estamentos sociales muy determinados, cuando en una novela trataba sus ambientes, para hacerlo a conciencia, recogiendo fielmente su forma de ser y de hablar...

—Me cuenta estas cosas Torcuato con un entusiasmo indimitable; con una pasión que deja trascender su profunda vocación de novelista. Vamos a los aspectos pragmáticos del escribir...

—Eres uno de los novelistas españoles que más dinero ganan...

—No lo sé. No conozco las entradas de dinero de otros novelistas. Creo que en Gironella son fabulosas...

—A mí me las dijo, aunque luego me pidió que no las publicara, por la cosa del Fisco...

—Como yo tributo fielmente a la Hacienda Pública, puedo decirte llevo 49 ediciones de "Edad prohibida", 29 de "La mujer de otros", doce de "La brújula loca"... Y que, a pesar de que dejo pasar cinco o seis años sin publicar nada nuevo, ningún año líquido menos de 300.000 pesetas de derechos de autor, aunque sea solamente por obras de repertorio. También debes decir, que en cuanto a los editores españoles han abierto los mercados hispanoamericanos, los autores lo hemos notado muy sensiblemente.

Torcuato Luca de Tena, autor teatral. Su obra dramática "Hay una luz sobre la cama", fue uno de los éxitos de la anterior temporada madrileña, luego de recorrer también en triunfo las provincias españolas. Cuando se puso a escribir teatro por vez primera, ¿notó diferencias sensibles con la técnica novelística?

—Mira, a mí me gusta mucho el teatro —me contesta—, pero quizás al responder a tu pregunta de manera directa pueda molestar a alguien, porque la verdad es que me parece mucho más fácil el teatro que la novela.

—¿En qué sentido?

—Porque hay muchas menos palabras; en una comedia no tienes que escribir más que en cuatro o cinco capítulos de una novela. Porque en la novela, la has de convencer y en el teatro has de vencer. Una vez te metes al espectador en el puño, le haces llorar o reír, aunque luego resulte que lo has conseguido por medios muy discutibles. En el libro, en cambio, el convencimiento ha de llegar a través del meditado análisis del lector.

—Y eso de la carpintería teatral, de la arquitectura dramática...

—Puede que exista. Pero no creo que resulte más difícil que en la novela, siempre que el autor se esté imaginando visualmente lo que escribe.

Es tarde. Torcuato esta noche —me lo había anticipado— tiene un compromiso social. Hemos de terminar, buscaremos para el final una pregunta de esas tenidas por definitorias.

—De todas tus variantes literarias, ¿con cuál de ellas te gustaría pasar a la posteridad?

—Como investigador histórico, una afición a la que he dedicado muchas horas. Aunque creo que ser hombre de letras resume todas las posibilidades. Un gran orador puede no ser literato, pero un literato siempre puede ser orador. Un investigador quizás no sepa escribir un poema, aunque un buen poeta sabrá explicar bien una investigación. Son muchos los oficios que exigen como instrumento lo literario; como la política, por ejemplo...

Salimos juntos. El secretario le recuerda que mañana almuerza con un ministro; que por la tarde vuelva hacia Barcelona. Atravesamos la entrañable escenografía de esta vieja casa de "ABC", que dicen que se trasladó a la autopista de Barajas.

—Pero la redacción del periódico seguirá aquí, ¿verdad?

—No lo sabía. Y me alegro de saberlo.

—¿Pero he tenido alguna vez otra vocación que no fuese la de escritor? ¿Acaso, en tu adolescencia, soñabas con ser ingeniero o médico o bombero?

—Nunca he tenido otra vocación que la de escritor, aunque no ciertamente la de director de periódico. A los once o doce años ya escribía cosas en el colegio...

—¿Lo primero que publicas...?

—Un libro de poemas en Santiago de Chile, "Albor", cuya edición retiré cuando tuve más sentido crítico.

—¿Tu última novela, "Pepa Niebla", además de ganar el Premio "Ateneo" de Sevilla, ha tenido unas críticas entusiastas, que destacan tu plena madurez como novelista. ¿Lo crees tú también?

—Yo no soy nadie para juzgarme.

—Pero compara "Pepa Niebla", por ejemplo, con "Edad prohibida", que es una novela tuya que a mí me parece estupenda...

—Bueno, cada una tiene su cosa. "Edad prohibida" anda ya por la edición cuarenta y tantas...

# DUELO A SABLE ENTRE DOS POLITICOS DEL URUGUAY

## Se suspendió en el segundo asalto, por resultar «tocado» uno de los contendientes

Montevideo (Efe).— Un tribunal de honor integrado por altos jefes militares autorizó anoche el duelo del ministro de Industria y Comercio del Uruguay, Julio Sanguinetti, con el senador del partido colorado (oficialista) Manuel Flores Mora.

Flores Mora había retado anteayer a duelo a Sanguinetti, por un artículo publicado por éste en su carácter de subdirector del vespertino oficialista «Acción».

Existe verdadera expectación por el duelo, autorizado por la Ley en el Uruguay desde el año 1920. El único lance de importancia es el que mantuvieron a sable, en 1959, Luis Batlle Berres —que fue presidente del Uruguay— y Pedro Rivas, que había sido su edecán. Ambos resultaron heridos. En 1967, el entonces presidente Gestido casi llegó a batirse con el ministro de Hacienda, Amilcar Vasconcelos, pero no se llevó a cabo, tras varios días de tramitaciones y expectación. El duelo más famoso del Uruguay es el que mantuvieron —a principios de siglo— otro expresidente, Jorge Batlle y Ordóñez y el fundador del diario «El País», de Montevideo, Washington Beltrán. Batlle y Ordóñez mató a su contendiente de un certero pistolazo.

El duelo concluyó en el segundo asalto. El duelo entre el ministro de Industria y Comercio del Uruguay, Julio María Sanguinetti y el senador Manuel Flores Mora, se suspendió hoy en el segundo asalto, por inferioridad física de este último, de acuerdo a lo dictaminado por los médicos.

El lance, que finalmente se realizó a sable, con filo, con-



**¡EMPRESARIOS!, ¡COLEGIOS!, ¡PADRES!**

OFRECEMOS ESTUDIO Y ORIENTACION EN:

- Selección de personal de empresa.
- Orientación escolar y profesional: Programas escolares.
- Psicoterapia.

**POR PSICOLOGO TITULADO Y ESPECIALIZADO**

Tfno. 205840/335. C/ San José, 7. 2.º der. (Burgos).

boutique infantil desde el bebé... hasta los 11 años

EXTERIORES 22 y 23

MERCADO NORTE BURGOS

# El pleno del Episcopado español desea aportar su postura cristiana sobre la Ley Sindical

## «La Fe en el momento actual», tema básico de la próxima Asamblea general de obispos

### Confianza de Pablo VI en los destinos de Brasil

Madrid (Logos).— Dos amplios estudios sobre la Fe, desde los aspectos bíblicos y teológicos constituyen el material básico de reflexión para la XIII Asamblea plenaria del Episcopado español, que se reunirá del 1.º al 5 de Diciembre en la casa "El Pinar" de Madrid.

Como trabajos previos se ha realizado un análisis socio-re-

ligioso sobre los índices de mortalidad en la infancia, juventud y adultos, junto con un amplio informe sobre los aspectos de reflexión para la XIII Asamblea plenaria del Episcopado español, que se reunirá del 1.º al 5 de Diciembre en la casa "El Pinar" de Madrid.

Como trabajos previos se ha realizado un análisis socio-re-

ligioso sobre los índices de mortalidad en la infancia, juventud y adultos, junto con un amplio informe sobre los aspectos de reflexión para la XIII Asamblea plenaria del Episcopado español, que se reunirá del 1.º al 5 de Diciembre en la casa "El Pinar" de Madrid.

Como trabajos previos se ha realizado un análisis socio-re-

**OFICIAL ADMINISTRATIVO**

- ★ Libre servicio militar.
- ★ Dos años experiencia, como mínimo.
- ★ Impuesto en la profesión.

necesita importante firma comercial de Burgos.

Escribir de puño y letra con historial referencias y presentaciones al núm. 950 de

**MARIANO RICO. — PUBLICIDAD**

San Juan, 41. — BURGOS (ROC. 1430)

**AVENIDA DEL CID**

JUNTO A FEYCON

**VENDO LOCALES**

de 37-38-64 y 107 m.². Haciendo esquina. Muv comerciales para toda clase de negocios.

Almirante Bonifaz, 3, 2.º. izq. — Sr. Alonso.

**MAUSA**

(No confunda la marca)

**SEMBRADORA DE TRACTOR**

SENCILLA · MODERNA · SEGURA · SIN AVERIAS

INFORMESE EN SU HABITUAL PROVEEDOR

MAQUINARIA AGRICOLA URBON S A

República Argentina 9 — Teléfono 1842 PALENCIA

lisis para preparar la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes que se celebrará, según se informa a un redactor de la Agencia "Logos", en la primera quincena del mes de Mayo.

Los obispos españoles serán informados del borrador que constituye el anteproyecto del concordato, aunque el Episcopado español no tiene un voto decisivo, sino sólo de consulta. El pleno del Episcopado desea aportar su postura cristiana sobre la Ley Sindical.

La consulta solicitada por el presidente de la Conferencia episcopal, ya ha sido respondida por monseñor Osés. Las restantes diócesis las enviarán en breve.

Con los datos obtenidos en la reunión nacional de rectores de seminarios, se planteará al Episcopado español cuáles deben ser las líneas a seguir por los seminarios en los aspectos de educación y formación pastoral.

La XII Asamblea del Episcopado desea continuar en una línea de mayor apertura informativa. Para ello se ampliarán las ruedas de Prensa con miembros del Episcopado y posiblemente, los informadores puedan asistir a algunos de los debates. Este último extremo no ha sido confirmado todavía de una manera oficial.

Barcelona (Logos).— El arzobispo doctor don Marcelo González ha bendecido una reproducción de la imagen de Nuestra Señora de la Merced cuya talla ofrenda a Ecuador y a la ciudad de Quito la Diputación barcelonesa.

El Prelado de la Ciudad Condal ha puesto de relieve el alto sentido espiritual de esta ofrenda por parte de una tierra que, siendo símbolo de progreso, no descuida los valores del espíritu.

**PARQUET TARIMAS**

Mosaico Parquet y todos tipos de tarimas directamente de fábrica.

Tf. 207309.

Decore su hogar con papeles pintados

muebles **evelio**

VITORIA, 56... 58, 60, 63

**AYUNTAMIENTO DE QUINTANAR DE LA SIERRA (Burgos)**

Se anuncia provisión plaza médico libre en la localidad. Persona interesada puede escribir o visitar Ayuntamiento, para tratar emolumentos y condiciones.

EL ALCALDE



ciría una inmensa pena que desapareciesen, luego de tantos años desarrollando una labor muchas veces heroica. En cuanto a los diarios madrileños, sólo puedo decirte que espero que, efectivamente, el mío subsista y que, después de esto, estamos poniendo todos los medios a nuestro alcance para que así ocurra.

—Yo he pensado, además, que si sólo permanecen en Madrid tres periódicos, como augura el conferenciante, ¿dónde encajaremos la diversidad de criterios ideológicos y de matices políticos, cada vez más acusada?

—Mira, no soy el autor de esa conferencia de que me hablas. Por tanto no puedo manifestarme sobre sus predicciones. Vuelvo a decirte que lo que procuraremos es hacer bueno eso de que "ABC" sea uno de los que se mantengan...

—Por cierto: ¿a qué atribuyes el mantenido éxito de "ABC"? ¿Por qué este diario tuyo lo leen todos, incluso muchos que no están de acuerdo con sus orientaciones ideológicas?

—Creo que la aceptación masiva de "ABC" se debe, fundamentalmente a su total y absoluta independencia. A la ausencia plena de influencias o de intereses particulares en su línea informativa. A la amplitud de un sentido nacional que siempre ha mantenido, por encima de intereses particulares o de grupo.

—Perdóname si caigo en el tópico. Se dice, también, que parte del éxito se debe a su formato, a que es muy cómodo de leer...

—No, no lo creo. Casi todos los periódicos tienen hoy

de lo que debe ser un periódico?

—Eso quizá haya variado menos, sobre todo en los periódicos de empresas privadas, que han sabido defenderse muy bien en los tiempos difíciles de censuras extremadas, hoy superadas gracias a la Ley de Prensa de Fraga Iribarne.

—Háblame de ella...

—Sinceramente, creo que Ley de Prensa ha sido una de las medidas políticas más importantes del Régimen, si no la que más. Desde el punto de vista del lector, que es, en definitiva, el pueblo, porque ha vuelto a tener confianza en lo que dicen los periódicos. Y desde el punto de vista del propio periódico, porque ha recuperado la amabilidad en su presentación, al poderse hacer de nuevo a gusto del director, sin esperar a que, a las tres de la mañana, hubiese que cambiar toda una plana cuando ya estaba confeccionada. Como lógica consecuencia de todo ello, los periódicos locales han recobrado su auge, volviendo a tener vida propia.

Torcuato sostiene en la mano, mientras hablamos, un vaso vacío, que pudorosamente quita de enmedio a la hora de las fotografías. Apenas hemos tenido interrupciones telefónicas, lo cual resulta verdaderamente insólito en este hombre, de tan apretado dietario profesional y social. Y al que se hace difícil preguntarle nada, porque da la sensación de que ya se lo ha preguntado todo a sí mismo, encontrando siempre las respuestas justas.

—Dejando aparte ABC, ¿qué periódicos del Mundo te gustaría dirigir?

—Probablemente ninguno, incluyendo éste. El periodismo supone un deber muy duro, que intento eso sí, cumplir lo mejor que puedo.

—Permíteme: ¿supones esa respuesta que has sido periodista por un condicionamiento familiar, por cierta inercia de apellido?

—Sí me lo has preguntado

Se levanta Torcuato; busca un ejemplar en la librería. Como comprobamos que, exactamente, han aparecido 49 ediciones de "Edad prohibida".

—Lo que pasa —me dice luego— es que hay novelas de las que el autor está satisfecho por haberlas escrito y de otras, en cambio, le interesa haberlas escrito. En el primer caso está, para mí, "La brújula loca" y en el segundo "Edad prohibida", que tiene el encanto de su frescura, de su inmadurez. Y como novela de fondo, desde luego prefiero, más que ninguna otra mía, "Pepa Niebla".

Llegamos a la pregunta que siempre me gusta hacer a los novelistas: la de que cómo le nace la idea de su obra, la de cómo la imaginan, la de qué supuestos parten; un ambiente, unos personajes, una trama.

—Esta pregunta requiere una larga contestación. Perdóname, pero no puedo resolverla con pocas palabras...

—Extiéndete cuanto quieras...

—En mi caso, es un proceso muy curioso. Yo me adelanto ante la máquina de escribir con una escena digamos teatral, que me divierte escribir porque no sé cómo se va a resolver. Escribo el primer capítulo y el segundo y cuando acabo el cuarto ya tengo dentro de mí una serie de ideas que no tenía al comenzar. Entonces, trazo mi plan. Evidentemente, los personajes me arrastran y nunca soy yo quien dirijo a los personajes. Ideo un tipo humano y una situación inicial y sólo al final me hago un esquema absoluto y completo de la obra. Por otra parte, jamás me he inspirado en un tipo real concreto; mis personajes son siempre ficticios, aunque luego resulta que podrían ser reales, pero que no lo son. Me cuesta mucho menos inventar un tipo que ser fiel observador de alguno existente, para recogerlo.

—¿Qué tardas en escribir una novela?

—Nunca menos de tres años.

—"Pepa Niebla" me costó seis.

—¿Corriges mucho?

—Por lo menos, ocho veces

**DR. J. A. LEDO POZUETA**

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular

San Ildefonso, 3. 2.º. Tel 237974

VALLADOLID

**DR. J. A. LEDO POZUETA**

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular

San Ildefonso, 3. 2.º. Tel 237974

VALLADOLID

**DR. J. A. LEDO POZUETA**

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular

San Ildefonso, 3. 2.º. Tel 237974

VALLADOLID



# «GANAS DE VOLVER A ESPAÑA NO ME FALTAN; PERO NO PUEDO HACERLO POR AHORA»

### Declaraciones del novelista Ramón J. Sender a la Agencia «Efe»

Washington (Efe). — «No es cierto que esté a punto de regresar a España. Ojalá fuera verdad. Ganas no me faltan», declaró hoy el novelista Ramón J. Sender a la agencia «Efe».

Sender se desmintió así las noticias publicadas en la Prensa española sobre su inminente vuelta al país que abandonó hace 32 años.

«Desgraciadamente no puedo ir por ahora. Pero cada día pienso más en la posibilidad. Hace tiempo que son demasiados años los que llevo fuera», agregó en una conversación telefónica mantenida desde su hogar en Los Angeles.

La causa principal de que el escritor continúe de momento en los Estados Unidos es su contrato con la Universidad Southern de California, donde dirige el departamento de español. El contrato finaliza la próxima primavera. «Por supuesto, hasta entonces estaré aquí en Los Angeles. Para después no tengo ningún plan concreto de momento», dice.

Según Sender, quizás las declaraciones en sentido contrario por parte del editor catalán Juan Manuel Lara se deben a que éste envió al escritor una invitación para asistir a la cena de gala celebrada con motivo de la concesión del premio «Planeta» de este año.

«No se puede ir de Los Angeles a Barcelona para pasar una noche. Además, creo que la invitación no era más que una circular protocolaria. Ni siquiera he contestado a ella», dice Ramón Sender, premio «Planeta» del pasado año.

De momento, Sender continúa con la rutina de la vida universitaria en un centro pacífico y quieto —una excepción a la regla actual norteamericana— donde no hay revueltas, ni los estudiantes se sublevan, ni incendian,

ni destruyen nada. «Es tan tranquilo que hasta nos permitimos bromear en clase sobre cómo vivimos en contra de la moda», cuenta el profesor de español.

Y en sus ratos libres escribe otra novela, ya casi acabada, que, quizás por coincidencia, se llama «La antesala». «La antesala» es eso, una antesala donde todos estamos esperando, con una idea vaga de lo que hay al otro lado de la puerta. Esta novela será publicada pronto en España por la editorial «Destino».

Preguntado si se encuentra en la antesala de su regreso a España, el escritor se ríe.

«Ojalá. Ojalá. Ahora mismo no puedo. Pero todo es una antesala ¿no?».

**SE NECESITA APRENDIZ FINANZAUO Y SERVICIO, S. A.**

Avenida del Cid, 88 y 90. — BURGOS (ROC. Núm. 1427)

**permitanos que renovemos el suelo de su piso**

Somos especialistas y le brindaremos la mejor solución con los suelos ligeros (SINTASOL, FLEXOLY y CEFLEX fabricados por CEPLASTICA).

**PAVIMENTOS Y DECORACION HIJOS DE RIU, S. L.**

General Mola, 9 - Teléfono 20 17 49 - Burgos

# Tareas de las Cortes Por unanimidad se desestimaron las cuatro enmiendas a la totalidad del proyecto de Ley sindical Hoy comenzarán los debates sobre el articulado

Madrid (Logos). — Por unanimidad de la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes han sido rechazadas las cuatro enmiendas a la totalidad del proyecto de Ley Sindical mantenidas en el debate de hoy por los señores Escudero Rueda, Zubizar, Goñi y Angulo Monte. Previamente, el señor Marrero Portugués había retirado su enmienda a la totalidad.

La asistencia de procuradores al debate fue tan numerosa como la de la sesión precedente. La mayor parte de los que intervinieron contra las enmiendas a la totalidad se dedicaron, fundamentalmente, a defender todo cuanto de positivo ha venido realizando hasta ahora el Sindicalismo español.

El señor Merino García, joven procurador familiar por Málaga y presidente del Consejo de Trabajadores de esta provincia, argumentó con su experiencia personal de trabajador universitario que se apoyó sobre su trabajo y llegó hasta la Cámara elegido por sus propios compañeros.

El señor Villegas Girón (presidente del Sindicato Nacional de Transportes), dijo que el informe de la O. I. T. no era vinculante para la Cámara; y que, en todo caso, el mismo informe, subraya como clave del sindicalismo moderno, al principio de unidad que el mismo texto de la ponencia defiende.

El ex ministro señor Díaz Ambrona (procurador de designación directa del Jefe del Estado), dijo que la Ley urge, porque con el marco legal que ahora tiene el Sindicalismo no puede continuar, y porque hay que adecuar su estructura a las Leyes Fundamentales, a la nueva filosofía política de nuestro orden institucional. El señor Alvarez Molina (representante de los técnicos del Seguro), reivin-

dicó su autenticidad representativa y dijo que el Sindicalismo español había estado abierto. El señor Marcos Chacón (presidente del Sindicato Textil), se quejó también del desconocimiento de la realidad del Sindicalismo por parte de los enmendados a la totalidad. No se puede hacer tabla rasa —dijo— y dejar el camino libre a la subversión, añadió; modifiquemos lo que sea modificable, pero manteniendo lo sustancial.

El señor Martín Sanz (vicepresidente primero de las Cortes y presidente del Consejo Nacional de Empresarios) discrepó de la figura del ministro de relaciones sindicales, pues, a su juicio, puede significar una dependencia regresiva. Este es —dijo— el nudo gordiano que tenemos que resolver. Debemos dotar de un contenido ideológico al Sindicalismo, que es el que ha hecho posible la obra social del Régimen.

Tenemos que estructurar un nuevo sistema que respete al trabajo, pero que también respete al capital, porque, en definitiva, los que más sufrirán por el logro de la justicia social y la creciente participación del trabajador en la renta serán los representantes del capital. ¿Qué ocurriría si un día el Gobierno fuese antisindicalista?

Debemos evitar los riesgos que supondría esa eventualidad. Concluyó anunciando que presentaría una enmienda "in voce", para hacer compatible la presencia del ministro de Relaciones Sindicales, con una Jefatura suprema de la Organización Sindical.

El señor Palomares Díaz (consejero nacional por Granada), dijo que no era la hora del triunfalismo, sino el momento de hablar de las renuncias que el actual Sindicalismo ha tenido que ir haciendo. Pidió mirar más al futuro que al pasado.

El señor Marrero Portugués (familiar por Las Palmas), anunció que retiraba su enmienda a la totalidad, pues es más político buscar en el artículo una ideología, una filosofía que se va perdiendo poco a poco en nuestro sistema, y que tenemos que devolver para que sea cauce y atracción de la juventud y de los que están ahora fuera del Sindicalismo.

El señor Escudero Rueda (familiar por Guipúzcoa) mantuvo, en cambio su enmienda, acentuando los argumentos expuestos en la sesión anterior. Por su parte, el señor Angulo Monte (representante de los Colegios de Abogados), mantuvo también su enmienda a la totalidad y añadió que, devolver el proyecto al Gobierno, no era inmovilismo, sino un acto de oposición al inmovilismo. El señor Zubizar (familiar por Navarra) insistió en que mantenga su enmienda a la totalidad, porque el Consejo provincial de Trabajadores de Navarra discrepaba con el informe de la ponencia. El señor Goñi Donazar (familiar por Navarra), mantuvo también su enmienda, y explicó su experiencia sindical durante veinte años, como presidente del Sindicato provincial de Industrias Químicas de Navarra. El señor Zamánillo (procurador de designación del Jefe del Estado), se opuso a las enmiendas, y pidió que las retrasen para que, en la discusión del proyecto, no hubiese ni vencedores ni vencidos, lo cual originó una protesta del señor Zubizar.

Un valioso servicio es la presentación de los candidatos más idóneos a concejales o consejeros locales. ¿Puedes prestar tu ayuda? TU AYUNTAMIENTO Y TU CONSEJO LOCAL TE LO AGRADECERAN.

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

**CONOZCA USTED SU CIUDAD**

En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra ciudad, el próximo domingo, día 25 se realizará la visita a

**MONASTERIO DE SAN PEDRO CARDEÑA Y CARTUJA DE MIRAFLORES**

Las invitaciones limitadas se entregarán, a partir de hoy jueves, en las oficinas que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene establecidas en nuestra ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas, orientadora a las visitas en el patio de público de las Oficinas Centrales, calle Miranda núm. 5, el sábado, día 24, a las ocho de la tarde.

# Don Emilio Navascués dimite su cargo de presidente del Consejo de Iberia

Madrid (Cifra). — El presidente de «Iberia», don Emilio Navascués, ha presentado su dimisión al Consejo de Administración de la Compañía, si bien continuará en su cargo hasta la reunión extraordinaria de accionistas que tendrá lugar el próximo 4 de Noviembre, según ha podido saber «Cifra» de fuente bien informada.

Con respecto a la personalidad del nuevo presidente, de fuertes alegadas a «Iberia» se ha informado que si bien se han barajado varios nombres, todavía no existe oficialmente nada decidido.

Don Emilio Navascués, que es asimismo director de la Escuela Diplomática, ha ostentado la presidencia del Consejo de Administración de «Iberia» durante los últimos seis años.

Madrid (Cifra). — El Tribunal Supremo ha confirmado el laudo arbitral por el que se reconoce al «propietario» y ex-director del semanario «Mundo», Vicente Gállego una indemnización de cerca de tres millones de pesetas en relación con la situación creada por motivo de su cese como director, en Agosto de 1967, de dicho semanario.

Gállego había traspasado sus derechos sobre «Mundo» a una nueva sociedad, creada en 1966, en la que el quedaba como accionista y director a la vez de la publicación. Más tarde, cesó en la dirección y reclamó de la sociedad una indemnización económica que, para evitar pleitos judiciales, fue objeto de sometimiento a tres árbitros.

Al no ponerse de acuerdo los árbitros sobre la cantidad a indemnizar, adoptando el laudo por mayoría y por unanimidad, empresa editora de «Mundo» consideró oportuno recurrir de la decisión arbitral ante el Tribunal Supremo, fundándose en que existía vicio de nulidad en el laudo al resolver este punto no sometidos a la decisión arbitral.

# Indemnización a Vicente Gállego

Por su cese como director de «Mundo»

## GUIA FACULTATIVA

- JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCUGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 6 a 8  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfonos 201865 y 204773
- JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Llano, 2
- José M. Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygón)
- J. M. FRANCES**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 5 a 6:30  
Plaza de Vega. - Teléf. 205446
- Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono. 205545
- Jesus Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212
- J. Villaquirán García.**  
Médico Estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.  
Teléfono. 206593
- AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.ª A  
Teléfono. 203832
- RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA - HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12:30 a 2  
Queipo de Llano, 2, 1.ª Izqda (Frente a Galerías Campos)  
Teléfonos 203900 y 204781
- M. SANCHEZ DUENAS**  
Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral. Electroencefalografía  
Call Calatravas, 3, 1.ª Decha  
Consulta, de 4 a 6  
Excepto sábados
- J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.ª D. - Teléfono 204182
- Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12:30 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.  
Teléfonos 205469 y 205001
- E. SUAREZ MUÑIZ**  
Especialista en garganta nariz y oídos  
Consulta de 12 a 2 y tarde concertadas  
Calle P. Silverio, núm 4, 8.ª, A  
Teléfono 207493
- José María Álvarez Iovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1, Principal Izqda  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 202793
- V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Metabolimétrica  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos. - Rayos X  
Vitoria, 20, 1.ª - Tel. 203867
- JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Llano, 2
- Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212
- J. Villaquirán García.**  
Médico Estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.  
Teléfono. 206593
- AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.ª A  
Teléfono. 203832
- RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA - HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12:30 a 2  
Queipo de Llano, 2, 1.ª Izqda (Frente a Galerías Campos)  
Teléfonos 203900 y 204781
- M. SANCHEZ DUENAS**  
Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral. Electroencefalografía  
Call Calatravas, 3, 1.ª Decha  
Consulta, de 4 a 6  
Excepto sábados
- J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.ª D. - Teléfono 204182
- Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12:30 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.  
Teléfonos 205469 y 205001
- E. SUAREZ MUÑIZ**  
Especialista en garganta nariz y oídos  
Consulta de 12 a 2 y tarde concertadas  
Calle P. Silverio, núm 4, 8.ª, A  
Teléfono 207493
- José María Álvarez Iovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1, Principal Izqda  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 202793
- V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Metabolimétrica  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos. - Rayos X  
Vitoria, 20, 1.ª - Tel. 203867
- JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCUGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 6 a 8  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfonos 201865 y 204773
- JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Llano, 2
- José M. Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygón)
- J. M. FRANCES**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 5 a 6:30  
Plaza de Vega. - Teléf. 205446
- Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono. 205545
- Jesus Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212
- J. Villaquirán García.**  
Médico Estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.  
Teléfono. 206593
- AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.ª A  
Teléfono. 203832
- RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA - HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12:30 a 2  
Queipo de Llano, 2, 1.ª Izqda (Frente a Galerías Campos)  
Teléfonos 203900 y 204781
- M. SANCHEZ DUENAS**  
Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral. Electroencefalografía  
Call Calatravas, 3, 1.ª Decha  
Consulta, de 4 a 6  
Excepto sábados
- J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.ª D. - Teléfono 204182
- Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12:30 a 2  
Calle Madrid, 10, 1.  
Teléfonos 205469 y 205001
- E. SUAREZ MUÑIZ**  
Especialista en garganta nariz y oídos  
Consulta de 12 a 2 y tarde concertadas  
Calle P. Silverio, núm 4, 8.ª, A  
Teléfono 207493
- José María Álvarez Iovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1, Principal Izqda  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 202793
- V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Metabolimétrica  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos. - Rayos X  
Vitoria, 20, 1.ª - Tel. 203867

# LAS CORTES Y SUS LEONES LA ENMIENDA DEL CALENDARIO

(Crónica parlamentaria de Lucio del ALAMO)

A las 8,25 de la tarde, 162 procuradores esperaban en la sala de comisiones, repleta y ya cargada de humo. La voz del presidente Bau se oyó con cierta inflexión solemne: «Los señores procuradores que voten a favor de la enmienda contra la totalidad presentada por el señor Escudero Rueda, que se pongan en pie». Nadie se levantó. Por tres veces más la invocación ritual del presidente se estrelló contra la inmovilidad de los procuradores. Las cuatro enmiendas que pedían la devolución del proyecto de Ley al Gobierno —dos, las de los señores Abella, familiar de Alava, y Marrero Portugués, familiar canario, habían sido retiradas— no lograban, después de ocho horas de debates, ni un solo voto a favor. ¿Era que los enmendados no habían conseguido aportar un solo argumento válido? ¿Significaba el hecho que la Comisión acepta en bloque y entusiasmadamente el proyecto de Ley? Ni una cosa ni otra. En los enmendados había habido —claro está— lealtad y honrabilidad de bien; en muchas ocasiones, además profundidad. Todavía esta tarde, una intervención breve y aguda como un estilete, de Angulo Monte, abogado granadino, había hendido más de una página del texto que se va a discutir. No había faltado fuerza y profundidad en el ataque; tampoco se trataba de una sumisa aceptación masiva. Precisamente si hay una afirmación repetida en los 32 discursos de estas dos tardes de Octubre es la que hay que reformar y mejorar más lo que la ponencia ha mejorado ya. La unanimidad estaba en entrar en la discusión, en configurar una Ley de hoy que valga para mañana.

En el camino oratorio que ha desembocado en esta plazaleta pavimentada de votos a favor del examen parlamentario, ha habido algunas curvas y ciertos replechos. El guipuzcoano Escudero Rueda —que había tirado por elevación una distinción de fondo entre democracia orgánica y «organística», jurídicamente imprecisa y conceptualmente confusa— alzó súbitamente uno de esos replechos empujados en la ruta llana del debate. Citó palabras de José Antonio ante sus jueces «procuradores de Alicante: «Ante el crepúsculo del capitalismo, la pieza de recambio del socialismo con el Estado como patrono universal, no vale para nosotros; hemos elegido la solución sindicalista». La argumentación de Escudero tenía fuerza de maza: lo que pedía José Antonio ¿lo habéis hecho? ¿No sigue el capitalismo en su raíz? ¿No sigue la empresa sindicalizada en su raíz? Ha hecho falta la impresionante fuerza dialéctica que el ponente Fernando Suárez ha revalidado hoy en una intervención final impresionante de justicia, de profundidad y de ingenio, para que la Comisión haya escalado, sin fatiga ni jadeos, el repecho del procurador guipuzcoano. Cuando el profesor Suárez ha callado sonaba

la hora exacta de la verdad, que es en el ruedo político la de la gran estocada de la votación. Pero entonces se ha levantado Lample Opere, un obrero del campo que ha llegado a golpes de tanto y de corazón, hasta consejero del Reino. Se sienta en el centro de la ponencia, junto a Fernando Herrero Tejedor, fiscal general del Supremo. Todo lo que Lample ha dicho ha sido noble y justo; pero de espaldas al reloj. Ha sido una peroración —el profesor Muñoz Alonso me permitirá que le robe un adjetivo de su acuñación privada—, ha sido una peroración «uocrónica», que a punto ha estado de remover las aguas, a esta: horas ya apacibles y transparentes.

Vamos, pues, a discutir el proyecto de Ley, superada la respetable y cordial etapa de las nostalgias. Precisamente esta tarde, dos hombres jóvenes han dicho palabras jóvenes y han perfilaro esperanzas nuevas: Marrero Portugués, al recitar su enmienda, y Baldomero Palomares, al apoyar a la ponencia, han coincidido en un afán anticipador del futuro que no es mera coincidencia de partida de nacimiento o de taca del calendario.

La crónica no puede eludir hoy esta presencia del venerable Padre Cronos en la sala de la Comisión. Todo empezó cuando Alvarez Molina —combativo, elocuente— se dolió de que los periódicos le han adjudicado diez años de más. Compartió el enojo del procurador sindical. A los políticos —y no solamente a las mujeres— se les debe admitir respetuosamente que se quiten año. Al fin y al cabo, los han vivido y esos años son ya suyos y las mujeres y los políticos pueden hacer con lo que es suyo lo que les de gana. Pero poner años de más es casi anticiparse a la decisión de la Providencia. El taca del calendario ha vuelto a rebotar sobre los pupitres cuando el presidente del Consejo de empresarios, Dionisio Martín, ha asegurado que era el más viejo sindicalista de la sala. Una oleada de negociaciones, coronada de espuma de veteranía, se ha levantado desde el fondo de la Cámara. Dionisio Martín ha rectificado: «Digamos que uno de los más viejos...», mientras, los treinta años, asenderados y superados, de la Ley del 40 que va a entrar en agonía legal cuando ya estaba muerta y enterrada en la vida real del trabajo, iban y venían en el debate. Se oía decir: «Tengo poco más de treinta años». Y replicar, sin buscarlo, a Goñi, Navarro Recio y Noble: «Consumi veinte años al frente de un Sindicato de mi tierra». «Soy relativamente joven», apostillaba otro orador. Al fondo, aún rruñeaba el eco de los moceriles sesenta y nueve años de Fermín Sanz Orrio recabando el apelativo de «Moisés» para su fogosa veteranía. Más que la enmienda a la totalidad, lo que se ha discutido esta tarde ha sido la enmienda al calendario.

**120 PLAZAS - SIN TITULO - AMBOS SEXOS - MAS DE 100.000 PESETAS**

Convocadas Oposiciones LIBRES para CIENTO VEINTE PLAZAS DE AGENTES DE JUSTICIA MUNICIPAL. — Edad mínima, veintión años (no hay límite máximo de edad). — Exámenes probables en Mayo. — Ejercicios muy fáciles que puede preparar en cualquier pueblo. — MAGNIFICO PORVENIR EN POCOS AÑOS PUEDE GANAR MAS DE 200.000 Ptas. ANUALES — NO SE EXIGE TITULO. — Pida urgente (antes de 1.º de Noviembre) informes Programa, modelo impreso de instancia y amplias instrucciones. (acompañando diez pesetas en sellos de Correos). — Diríjase a «JURISPERICIA». Academia-Editorial, Jardines 3. MADRID-14.

**OPTICA IZAMIL**

LAIN CALVO, 28



Alquileres

CEDO local en renta 250 metros cuadrados. San Isidro, número 35. Informes, Construcciones Luis Monje Plaza Alonso Martínez 7, 2. SE ARRIENDA piso...

ALQUILO piso tres habitaciones. Teléfono 202083. ALQUILO local patio 400 metros y piso. Alfareros, 14. ARRIENDO lonja 300 metros, divisible. Teléfono 204331.

ALQUILER coches sin conductor. 600-D. 850 Simca, nuevos. «Autos Guías». Nuño Rasura, 5. Telef. 204802 - 208597. FERIA Automóvil Ocasión, 10 al 30 Octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correos, 11044. Teléfono 4634000. Madrid.

ANUNCIOS POR PALABRAS. Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, teléfono 207148) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

MAESTRA daría clases domicilio, primaria y bachiller. Srta. Bilbao. Teléfono 205928. SE DAN CLASES de guitarra y solfeo. Informes, teléfono 200473. INGLES. Clases particulares y en común. Teléfono 205812. FRANCESA nativa daría clases de inglés y francés, preferible a niños. Teléfono 205400.

SE NECESITA chica de servicio. Razón, Valentín Jalón, 10, 3.º, E. O. teléfono 201402. NECESITO 2 ó 3 señoritas 18 a 30 años, no colocadas, para viajar pueblos de la provincia, serías y activas, trabajo fácil, visitas domicilio. Ganarán de 1.000 a 1.500 pesetas semanales según actividad. Presentarse, de 6 a 7 tarde en calle Villarcayo, 14, 5.º, izquierda.

SE NECESITA chica de servicio. Razón, Valentín Jalón, 10, 3.º, E. O. teléfono 201402. NECESITO 2 ó 3 señoritas 18 a 30 años, no colocadas, para viajar pueblos de la provincia, serías y activas, trabajo fácil, visitas domicilio. Ganarán de 1.000 a 1.500 pesetas semanales según actividad. Presentarse, de 6 a 7 tarde en calle Villarcayo, 14, 5.º, izquierda.

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with columns for time slots (12:15, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 19:00, 20:00, 20:25, 20:30, 21:00, 21:30) and program titles (Primer hora, Noticias a las tres, Buenas tardes, Despedida y cierre, Apertura, Con vosotros, Por tierra, mar y aire, Esta noche..., Telediarlo, España siglo XX, Estudio I, Primer hora, La Compañía, El mecanismo de la respiración, Y... soñar Toledo, El mundo del sonido, Convience saber, Panorama de actualidad, Despedida y cierre, Apertura, Con vosotros, Teclucb, Novela, Telediarlo, Bajo el mismo techo, Serie dramática de José María de Caceres).



# DEPORTES

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- Madrid-Barcelona es el gran partido del domingo, siendo favoritos los madrileños
- Sigue en interés el encuentro entre el Valencia y el Málaga, dos equipos que aspiran a figurar entre los primeros
- El Zaragoza debe dejar pronto la cola, pero sus directivos y seguidores se muestran alarmados
- Los dos Atlético son los únicos probables vencedores a domicilio
- Sobresale en la Segunda División el partido entre el Betis y el Castellón
- Coruña, Hércules, Logroñés y Córdoba están llamados a triunfar a domicilio
- Después de su fuerte derrota, el Rayo Vallecano debe reaccionar ante la visita del Santander

Para el próximo domingo tendremos los siguientes partidos:

### PRIMERA DIVISION

- Eliche (13) - ATLETICO BILBAO (7)
- Español (12) - ATLETICO MADRID (1)
- Granada (8+) - REAL SOCIEDAD (4)
- Las Palmas (11) - Celta (8)
- MADRID (5) - Langreo (2)
- Sabadell (14) - Zaragoza (16)
- SEVILLA (3) - Gijón (15)
- VALENCIA (6) - Málaga (10)

### SEGUNDA DIVISION

- BETIS (5) - Castellón (1)
- BURGOS (3) - Langreo (11)
- Cádiz (12) - CORUÑA (2)
- Caive Sotelo (20) - HERCULES (7)
- Ferrol (15) - LOGROÑES (4)
- Málaga (16) - CORDOBA (8)
- OVIEDO (17) - Onteniente (11)
- RAYO VALLECANO (5) - Santander (13)
- SAN ANDRES (14) - Moscardó (18)
- Villarreal (10) - Pontevedra (9)

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubes citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos, cuando aparecen en los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Dos buenos candidatos para el título de campeón jugarán el domingo el encuentro de mayor interés, de una importancia capital porque ha de influir en la clasificación. El aficionado ya puede deducir por la relación que antecede, que se trata del Madrid-Barcelona, un partido clásico desde tiempo inmemorial. Hace dos semanas, con un ligero e inesperado bache del Madrid, la apreciación hubiera sido difícil. Pero, los últimos resultados han aclarado la condición de los dos equipos. Entre paréntesis. Hay que aclarar a los nuevos aficionados, que condición es la suprema forma.

El domingo pasado, el Madrid logró mejor resultado que el Barcelona, ya que el Málaga es muy superior al Español y los malagueños actuaron en su terreno, mientras que los españoles han sido visitantes. El estadio Bernabéu debe ser decisivo de modo que el Madrid tiene mayores probabilidades de éxito, no importa que en la temporada pasada empataron a tres tantos en la jornada inaugural.

Sigue en interés el partido Valencia-Málaga, entre dos equipos con la misma puntuación, de parecida actuación y que borraron sus negativos precisamente en la última jornada. Por su ambiente, los valencianos deben triunfar.

Los dos Atlético están llamados a triunfar: el bilbaíno en Eliche y el madrileño en Barcelona. Los enemigos, de parecidos méritos, son claramente inferiores. Por ser mejor conjunto en el momento actual, el Atlético de Madrid se le presenta mayores probabilidades. A su altura, es decir, a domicilio, la Real Sociedad está llamada a triunfar en Los Cármenes.

Parece que el Sevilla tiene un partido fácil, contra uno de los colistas del momento. El Celta es ligeramente superior a Las Palmas, pero el campo puede y debe igualar las probabilidades. Una buena línea entre ambos es el Zaragoza. Queda el partido de la Cruz Alta, que por las circunstancias merece párrafo aparte.

El Zaragoza no está como en los años de 1963 a 1966, pero en esta temporada cabe esperar que figure poco más o menos

como en la pasada, o acaso un poco más abajo, por ejemplo, en vez del octavo el décimo. Sin embargo, en la capital aragonesa manda el pesimismo, poco más o menos, como hace dos años en que los más creían en su descenso, idea que se compartían pensando en que descendería el Español, que así ocurrió.

Ahora, mayor pesimismo si cabe. ¿Por estar en la cola? Precisamente por esta circunstancia, todos sus partidarios, empezando por los directivos, deben animar al equipo. Hemos presenciado el partido Zaragoza-Las Palmas, y la realidad es que no había un lleno, acaso porque fue televisado. En estos casos de dificultad hay que dejar la televisión.

Debí ganar a Las Palmas. Pero, en los partidos de fútbol incluyen más de treinta (30) circunstancias que modifican los resultados; basta los colores de la elástica. Decimos esto porque muchos países largos a los extremos, lo hicieron los zaragozistas directamente a un adversario, de modo que, a lo mejor con la luz artificial el amarillo se confundía con el blanco.

Se dice que los directivos dejan sus puestos, lo que no debe ser en momento crítico. Es una opinión. Ha cesado el entrena-

tor, lo que es lamentable por las mismas circunstancias. En las seis jornadas celebradas han actuado en el Zaragoza 22 jugadores, que son buenos, a la altura de los de otros varios equipos de mejor clasificación, por lo que se puede y se debe esperar una mejor posición, no la decimoquinta y menos la décimosexta. Al Zaragoza sólo le falta espíritu de triunfo, que es primordial para todo deportista o equipo, pues, la actuación o performance no es más que el resultado de una simple ecuación: Respiración, Agilidad, Estilo (+) Espíritu de Triunfo y Técnica (=) Forma Victoriosa.

Vamos a ver qué pasará el próximo domingo. Puede y debe empatar con el Sabadell.

### SEGUNDA DIVISION

Por su actual clasificación salta a la vista que el partido que ha de despertar mayor interés entre los aficionados es el Betis-Castellón, en el que éste aparece ligeramente superior, pero que los beticos están llamados a contrarrestar esa superioridad, por actuar en su campo. Después de su fracaso en Córdoba cabe esperar que los vallecanos han de reaccionar para triunfar sobre un equipo clasificado por ahora en la segunda mitad de la tabla, el San-

tander. Tres equipos locales, Burgos, Oviedo y San Andrés deben batir a equipos inferiores sobre el papel, como son el Langreo, Onteniente y Moscardó, respectivamente.

Y porque son netamente superiores, cuatro equipos, que son el Coruña, Hércules, Logroñés y Córdoba deben triunfar a domicilio, en Cádiz, Fuentollana, Ferrol y Palma de Mallorca, respectivamente.

Un partido muy en el aire es el de Villarreal.

### ACISCLO KARAG

## PARA PODER OCUPAR HOY MISMO

### PISOS 4-5 HABITACIONES

Locales de diversas superficies. — Entrenlanta ideal Oficina. — Sótano inmejorable para múltiples actividades.

Informe: Teléfono 201120



\*muebles de gran confort  
\*muebles de diseño avanzado

# maga

Los MUEBLES '70 con acabado artesano

vea la COLECCION HOGAR en

# dmd

DISEÑO MUEBLES DECORACION.S.L. Vitoria, 25 - Tfno. 20 22 73 - BURGOS

\*"Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hille, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias".



### Tenis

## Sorpresa en el primer torneo «open» de España

### Muñoz venció rotundamente a Gimeno

Barcelona (Aifil). — La gran sorpresa surgió en el primer «open» de España, con la eliminación del profesional Andrés Gimeno ante el joven Muñoz. La gran esperanza del equipo español de Copa Davis. Una vez más será imposible el ansiado choque entre las dos mejores raquetas españolas de todos los tiempos, Gimeno y Santana.

El triunfo de Muñoz, entre los aplausos del público, era un hecho rotundo y definitivo, con el tanteo global de 6-6, 6-2, 5-7 y 6-1.

Por su parte, Santana venció a Guerrero por 6-4, 6-0 y 6-4.

Santana, pues, tendrá que enfrentarse a Muñoz en cuartos de final que tienen ya a siete clasificados con la victoria del yugoslavo Franulovic sobre el australiano Hoad por 7-5, 7-5, 7-5; Rosvall-Franulovic, Muñoz-Santana, Orantes-Laver y Kodes-Gisbert.

La prueba de damas ha completado las eliminatorias de octavos de final y tiene dos semifinalistas, la australiana Alexander y la alemana Hosi. La australiana venció esta tarde a su compatriota Shoene por 6-0 y 8-6.

En parejas mixtas se dieron los resultados siguientes: Car-

men Bustamante - Moreno vencen a Carmen Gisbert - González por 6-2 y 6-0; señora Hoad y Hwkes (Australia) a Elisa Hisbert y J. Higuera, 6-1, 7-6; Helga Hols, de Alemania y Arilla vencen a M. T. Cuadrado y S. Cambra 7-5, 6-0.

En dobles caballeros Cox-Stilwell, de Inglaterra, vencen a Alvarez (Colombia) y Rodríguez (Chile), por 6-2, 3-6, 6-0; Orantes y Muñoz a Loewe-Castañón por 6-2, 6-0 y 6-4.

### Fútbol juvenil

## Partidos para el domingo y clasificación actual

Relación de los encuentros programados para el próximo domingo, día 28 del actual, correspondientes a la primera categoría regional de fútbol juvenil:

**Campo Ciudad Deportiva:**  
A las 9,15, Burgos C. F. - Inter C. F. (Delegado del Burgos C. F.).  
A las 11, Hospital del Rey - Real San Felices. (Delegado del Hospital del Rey).  
A las 12,45, Comanche C. F. - At. Burgalés. (Delegado del Comanche C. F.)

**Campo Polígono Doceate:**  
A las 12,30, C. D. San Juan - S. D. El Águila. (Delegado del C. D. San Juan).

La clasificación de este torneo es la siguiente:

	J	G	E	P	P
At. Burgalés	1	1	0	0	5
S. Juan-Marvi	1	1	0	0	2
Comanche	1	1	0	0	2
Burgos C. F.	1	0	1	0	0
R. San Felices	1	0	1	0	0
D. El Águila	1	0	0	1	0
Inter C. F.	1	0	0	1	0
Hptal. del Rey	1	0	0	1	0

### Danza de entrenadores

## Hériz retorna al Salamanca

### En sustitución de Orizaola

Salamanca (Aifil). — El equipo del Salamanca ha rescindido amistosamente su contrato con el entrenador Orizaola y ha firmado nuevo compromiso con Hériz, que en etapas anteriores ya entrenó al equipo salmantino.

## SE NECESITA

pastor para ovejas en el pueblo de Cañas (Logroño) y se venden 140 ovejas para parir este mes.

Informes: Cecilio Bravo, Teléfono Central, Cañas o en Miranda de Ebro, Ramón y Cajal, 4, 1.º, interior, derecha.

### BOXEO

## Obran en poder de Levene los contratos para la pelea Urtain-Cooper

Londres (Aifil). — El empresario londinense de boxeo, Harry Levene, ha recibido hoy los contratos firmados por el campeón europeo de los grandes pesos, el español José Manuel Ibar «Urtain» y el aspirante al título, Henri Cooper, quienes se enfrentarán en pelea valdeleira por la corona el 10 de Noviembre, en Londres.

coles, por la noche. Clay y Quarry parecen estar en estupenda forma física.

### ULTIMAN LA PUESTA A PUNTO

Atlanta, Georgia (Aifil). — Casius Clay, excampeón mundial de los grandes pesos, y Jerry Quarry, han comenzado la fase final de su preparación con vistas a la pelea que sostendrán en ésta, el próximo miér-

**ALFOMBRAS GRAN CALIDAD**

muebles **evelio**

VITORIA, 56... 58, 60, 62

## Campeonatos interprovinciales de fútbol por empresas y debutantes

### Comenzarán hoy, en la Deportiva

Como ya se ha anunciado en días anteriores, esta mañana darán comienzo en nuestra ciudad los campeonatos interprovinciales de fútbol en su categoría de empresas y debutantes, que a juzgar por los equipos que en ellos tomarán parte, prometen ser altamente interesantes. Lástima que haya que jugarlos en horas de trabajo, lo que resta público, pero esperamos ver grandes y emocionantes partidos.

Toman parte los equipos de Cáceres, Guadalajara, Madrid, Segovia y Burgos en la categoría de debutantes, y los equipos de las empresas Revilla, de Soria; Butano, de Palencia; Sevilla, de Logroño; Inenasa, de Navarra; Arregui, S. A., de Alava y Conservera, de Burgos.

Todos los encuentros se celebrarán en el campo de la Ciudad Deportiva Militar, cedido generosamente para estos menesteres, y las horas, salvo variación de última hora serán dos encuentros por la mañana, dando comienzo a las 10,30, y por las tardes a las cuatro y media.

Para hoy los encuentros a celebrar son los siguientes:

Debutantes. — Cáceres contra Guadalajara, a las 10,30 en la Deportiva.

Empresas. — Logroño contra Navarra, a las 12,15 y Soria contra Palencia, a las 4,15, ambos

### también en la Deportiva.

Al solo anuncio de dichos encuentros esperamos que la afición responda para aplaudir a estos magníficos trabajadores que durante unos días van a ser huéspedes de nuestra ciudad, deleitando a los espectadores con sus jugadas, en las que pondrán todo su saber y sobre todo su entusiasmo inigualable, para que los colores de las empresas o provincias que representan se alcen con el triunfo que les dé paso a disputar nuevas eliminatorias. Para todos, nuestro saludo, deseándoles que su estancia entre nosotros sea lo más agradable posible y que gane el mejor.

## Campeonatos mundiales de tiro

### Buena actuación de España en tiro al plato

Phoenix (Aifil). — España quedó clasificada en quinto lugar, por equipos, en las pruebas de tiro al plato, de los campeonatos mundiales que se están celebrando en esta ciudad.

Por otra parte, en la prueba de carabina, calibre corto, tiro libre, el español José Luis del Villar obtuvo el puesto 34 (de 130 participantes), con una puntuación de 357, sobre un máximo de 400. El vencedor de esta prueba —el ruso Vitaly Parikovich— sumó 376 puntos.

### Clasificación por equipos:

- 1.º Estados Unidos, 597 puntos (máximo 600).
  - 2.º Francia, 578.
  - 3.º Italia, 576.
  - 4.º Alemania, 570.
  - 5.º España, 568.
  - 6.º Alemania oriental, 568.
  - 7.º Gran Bretaña, 563.
  - 8.º Canadá, 557.
  - 9.º Japón, 552.
  - 10.º México, 550.
- En total participaron veintiseis equipos.

## El Burgos entrenará hoy con el San Juan-Marvi

El Burgos efectuará hoy su partidillo de entrenamiento con la colaboración del San Juan-Marvi. Dará comienzo a las cuatro o cuatro y cuarto, en El Plantío, por lo que un directivo sanjuanista nos rogó anoche que citásemos a todos los jugadores de dicho club, para que acudan al campo a las cuatro menos cuarto. Recordamos que el encuentro del domingo Burgos-Langreo, dará comienzo también a las cuatro y cuarto.

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



## chinchilla LA ALEMANA

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**chinchilla LA ALEMANA**

Amanien, 15, bajo. MADRID-5

le ofrece bajo contrato:

seguro de vida y facultad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita **solo 75 céntimos diarios** y 30 minutos de atención



# Miranda

## Viento, lluvia y frío

### TRASLADO

Después de unos años de ejercer su sagrado ministerio, ha sido trasladado a Burgos el coadjutor de la parroquia de San Nicolás, don Adalberto Abad Medrano, que deja un gratísimo recuerdo entre los mirandeses, de los que supo granjearse el cariño, durante su estancia en nuestra ciudad.

Don Adalberto ha sido destinado al Seminario de San José como superior de estudios, en cuyo destino le deseamos muchos frutos.

Para suplir al citado coadjutor ha sido nombrado el reverendo don Jesús Camarero, recientemente ordenado sacerdote y que hasta la fecha se hallaba en el extranjero cursando estudios.

### FRIO

Llueve y hace frío. La temperatura ha descendido bruscamente lo que, unido al fuerte viento, hace que comencemos a notar la proximidad del invierno.

### DEPORTIVAS

El domingo nos visita el equipo madrileño Plus Ultra, que por vez primera jugará en nuestra ciudad. Este equipo no parece estar muy fuerte a juzgar por los resultados que viene obteniendo en la Liga, pese a que por su historial era tenido por uno de los gacillos del grupo. De todas formas el Mirandés no debe confiarse lo más mínimo si quiere conseguir el triunfo porque por clasificación tenía el Ejea y a punto estuvo de darnos una sorpresa que se evitó con el gol de Kaito, cuando el partido amenazaba con ponerse cuesta arriba.

El Mirandés no parece tener problemas nuevos y es de esperar que al menos con Erro se pueda contar para este encuentro. En cuanto a Pérez Navares la lesión que sufrió en Elbar no reviste ninguna importancia y podrá ser alineado.

Referente a Mena sabemos que sigue recuperándose y que quizás reaparezca contra el Getafe al siguiente domingo. Todos esperamos que vuelva el equipo, porque consideramos que su labor se ha de notar en el rendimiento del mismo, como se notó en el partido jugado contra el Chantrea, en el que fue lesionado.

En cuanto a los nuevos fichajes que se anunciaban, nada nuevo sabemos y por tanto nada podemos adelantar.

Volviendo al partido del domingo, diremos que dará comienzo a las cuatro de la tarde.

### NUEVO DOMICILIO SOCIAL

Fue el último domingo cuando la Asociación general de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España inauguró en Miranda de Ebro un nuevo domicilio social, en el inmueble sito en la Avenida de José Antonio, número 11, 1.º, C., uno de los enclaves mejor situados en el moderno ensanche de la ciudad. Todos los informadores locales fuimos invitados al acto y la coyuntura nos fue favorable para entrevistar al presidente de la citada Asociación, en Miranda, don Florentino Torres, que gustosamente estuvo asistido por los señores don Félix Elípe González y don Fernando Patón Encinas, vicepresidente y vocal, respectivamente de la Junta de Gobierno de la entidad, con sede en Madrid, trasladados expresos a este fin desde la capital de España.

—Señor Torres Fernández ¿desde cuándo viene usted ejerciendo funciones de presidente de la Asociación Ferroviaria?

—El día 31 de Diciembre del actual se cumplirán justamente los diecisiete años, tras sustituir a don César Avellaneda, ferroviario de Miranda, hoy jubilado y residente en Pamplona.

—¿Qué alcance tiene la cuarta zona?

—Recoge los servicios ferroviarios desde Magaz a Bujedo incluido Burgos; desde Miranda a Vitoria, inclusive; desde Alfaro a San Felices, con Logroño incluido; Miranda hasta Irún; desde Ciudad a Villarcarayo, con capitalidad en Miranda de Ebro.

—¿Cuántos ferroviarios quedan acogidos en esta zona de la Asociación?

—Tenemos del orden de unos 2.217 en activo; y de unos 900 a 1.000 pensionistas, aproximadamente.

—¿Qué suponen esas cifras en el concierto nacional?

—Diga usted —ataja el señor Elípe —que la zona cuarta es una de las más importantes para la Asociación, que en total, en España cuenta con unos sesenta mil profesionales en activo y unos cuarenta mil pensionistas.

—¿Cuántas capitales de zona existen en el país?

—Existen veintiocho —nos explican los señores Elípe y Patón— con sede central en Madrid, en cuyas magníficas oficinas organiza, dirige y labora la Junta de Gobierno, a la que pertenecemos y cuyos cargos son meramente honoríficos. Además de Madrid, los capitales de zona Medina del Campo, Valladolid, Miranda de Ebro, Irún, Bilbao, León, Oviedo, Monforte de Lemos, Santander, Salamanca, Tarragona, Lérida, Barcelona, Valencia, Alcázar de San Juan, Alicante, Soría, Málaga, Granada, Sevilla, Huelva, Córdoba, Mérida, Ciudad Real y Aranjuez.

—Comparativamente, ¿qué su-

viesto —nos sigue diciendo el señor Elípe— un seguro colectivo de vida para todos los asociados y una reducción del tiempo para percibir derechos de pensión y actualización de las mismas, con aumento inicial a las de menor cuantía, así como socorros para casos justificados de necesidad verdadera.

—Más concretamente, señor Torres, ¿cuáles son las actividades a que será destinado el nuevo domicilio social de Miranda?

—Su objetivo primordial es servir de asesoría para los asociados y pensionistas de la zona y a este objeto estarán abiertas sus oficinas todos los días laborales desde las diez y media a las trece horas, por la mañana, y desde las cinco y media a las siete, por la tarde. Aquí se llevará a cabo el cobro de los recibos y anualmente se celebrará el «Día del pensionista» para cuyo efecto se trasladarán a Miranda, desde Madrid, miembros de la Junta de Gobierno de la Asociación. Nuestra intención es extender nuestra labor a actividades de tipo cultural con adquisición de nuevos conocimientos y experiencias relacionados con los fines de la Asociación. Indudablemente Miranda de Ebro será también nexo de unión entre las actuaciones de los núcleos de gran importancia ferroviaria que son Irún y Bilbao.

—¿Quiénes componen actualmente la Junta Directiva de la Asociación en nuestra ciudad?

—Colaboran conmigo eficazmente, como vicepresidente, José Luis Busto; como secretario, Ramón Villanueva; como tesorero, Juan Herrero; como representante Angel Hernández y como vocales, Luis Alviz, Claudio Arbalaz y Albino Alvarez.

—¿Cuál es la gestión más inmediata?

—Sentimos hondamente la marcha de un gran ferroviario, hoy jubilado, Prisciano Vidondo, que quedará internado en breve en la residencia de pensionistas ferroviarios de Aguilas (Murcia), toda vez que además de gran amigo, ha sido un eficaz colaborador en las actuaciones de la Junta que me honro en presidir. Considerando la pena que nos produjo su ausencia —muy difícil de suplir —hemos pensado solicitar de inmediato para el citado la Medalla honorífica y el título de socio de honor de la Asociación.

De muchas cosas más pudiéramos haber charlado, tanto con el señor Torres como con los señores llegados desde Madrid pues el entronque ferroviario de Miranda de Ebro obliga y supone, pero el tiempo y el espacio también mandan y les damos las gracias por su atención.

Como ya indicamos en el número de ayer, siguen desarrollándose las misiones en nuestra villa en todos los lugares programados con creciente asistencia de fieles.

Durante los días del 25 de Octubre al 1.º de Noviembre, tendrá lugar la santa misión en los pueblos de La Aguilera, Campillo de Aranda, Torregalindo, Castrillo de la Vega, Puenteleón, Puenteleón, Milagros, Pardilla, Puenteleón, Fresnillo de las Dueñas, Gumiel de Mercado, Santa Cruz de la Salceda, Sotillo de la Ribera, Vedocoendes, Villalba de Duero, Villanueva de Gumiel y el barrio de Sinovas de nuestra villa.

En términos generales, se puede decir que los actos que con motivo de la santa misión se vienen desarrollando en la capital de la Ribera, superan todas las previsiones, resultando insuficientes los locales designados para albergar a la enorme afluencia de gente que acude a escuchar la palabra de Dios.

De resultar igual en los pueblos que hemos citado y en los que se celebre el próximo mes de anunciaremos en su momento oportuno, se puede augurar que el mayor de los éxitos coronará esta misión.

# Aranda

EL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS, EN ARANDA

Simultáneamente con la reunión del gobernador civil que se dio cuenta ayer, se celebró otra reunión en el salón de actos de la Casa sindical, el delegado provincial, don José Luis Insausti Lazagaray, con los secretarios de Hermandades y delegados sindicales locales del partido, tratando el tema electoral.

Departió también con los asistentes, explicando igualmente el significado de las elecciones para concejales y sindicales.

El próximo día 23 se constituirá en Aranda la Junta local para las elecciones sindicales.

### ILUMINACION

En una de nuestras visitas efectuadas por el barrio de las Tenerías, hemos observado que se le ha dotado de una iluminación extraordinaria a tono con las modernas necesidades, siendo substituidas sus débiles bombillas de que estaba dotado por potentes puntos de luz, que comprenden desde el puente sobre el río Bañuelos hasta el de la vía del ferrocarril Madrid-Burgos que pasa sobre la carretera de la estación a Palencia.

Al igual que en otras ocasiones hemos consignado, se va

dotando a nuestra villa de puntos de luz, hoy en una calle, mañana en otra, pero todo contribuye al mejoramiento del alumbrado público.

### MUCHOS SOLARES PARA EL FUTURO ARANDA

Prescindiendo de las parcelas en que se encuentra dividido el polígono residencial, dedicadas a la construcción de edificios modernos, existen en nuestra villa infinidad de solares propicios para construir edificaciones.

En esta visita a que hemos hecho referencia anteriormente, hemos comprobado que en toda esa zona comprendida entre el río Duero, el Bañuelos y la carretera de La Aguilera existen infinidad de solares, que antes fueron huertos de tipo familiar o de recreo, muchos de los cuales todavía tienen sus pozos dotados de antiguos cigüeñales que antes se dedicaban al riego de las hortalizas que se sembraban en los huertos, que por no sembrarse, se han convertido en solares quizá un poco distantes del centro de la población, pero que en realidad no son tan distantes si tenemos en cuenta el amplio barrio que se ha formado en Santa Catalina que antes también estaba formado por huertos y eras de pan trillar.

## DESDE EL DOMINGO, SANTA MISIÓN EN NUMEROSOS PUEBLOS DE LA RIBERA

Incluso en esa zona a que nos referimos parece que los caminos que antes se utilizaban para el transporte de hortalizas y otros menesteres de labranza, parecen la iniciación del trazado de calles para esa zona con miras a su conversión en un nuevo barrio en el que hoy perdigadas hasta en la misma carretera de La Aguilera.

No tendría nada de particular que el día de mañana surgiese en esa zona un moderno barrio perfectamente trazado, similar al de Santa Catalina en la zona contraria al que nos referimos que sirviese hasta para contrarrestar el polígono residencial.

Todo es aprovechable y el hecho de que se haya abandonado el cultivo en esos antiguos huertos, parece indicar que esos solares resultantes pudieran ser la iniciación de un futuro y populoso barrio de nuestra villa.

### BANDO

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta villa de Aranda de Duero hace saber: Que a partir del próximo lunes, durante los días 26, 27 y 28 del actual, de las 10 a las 12 horas y en la casa matadero municipal, se procederá a la vacunación antirrábica de los perros de esta localidad. Esta vacunación es obligatoria para todos los perros mayores de tres meses y por lo que al objeto de evitar recargos, sanciones y demás responsabilidades que pudiera haber, se ruega a los propietarios de dichos animales procedan a vacunarlos durante los días señalados.

### LOS PERROS CALLEJEROS

El bando que antecede nos ha venido a recordar cuando tenemos dicho en otras ocasiones sobre esos perros ambulantes, muchos sin dueño que al par que molestan a peatones y vehículos por ese espíritu humanitario en lo que concierne a estos últimos, dan lugar, como hemos dicho no hace mucho a que los cubos de basura que se encuentran en espera de ser recogidos por los servicios de limpieza sean esparrados por portales y aceras.

Este momento de la vacunación es muy propicio para que se sepa los propietarios de muchos de estos animales que se crían en plena vía pública y no son utilizados por sus propietarios más que cuando les conviene.

Si un vecino quiere tener un perro, nadie se lo impide, pero siempre y cuando lo tenga recluido en su domicilio y no salga a la calle de no provisto de su cadena y así se evitara ese deambular de tanto perro y a veces, pues no dejan de ser animales, esos espectáculos que a muy pocos mueven a risa y a los más les produce gran repugnancia.

No habrá posibilidad de controlar a esos animales y a sus propietarios e incluso sancionar con dureza a quien no cuida como es debido a su perro como corresponde a una población que pretende estar a tono con las normas que deben regir en estos casos?

Es preciso ir limando todas estas asperezas que ofrece nuestra villa, en bien de todos.

### FARMACIA DE GUARDIA

Miranda Castro, plaza del Caudillo, 18.

ELECTOR: Has de emitir tu voto con responsabilidad e inteligencia. ELECCIONES MUNICIPALES Y DE CONSEJOS LOCALES.

# ESTE JUEGO Tú-Yo PUEDE SER SUYO

**POR SOLO 60 Ptas.**

## ¡AHORA! CON NESCAFÉ

Porque Nescafé lo tiene reservado para Vd. Sí, ahora con Nescafé puede Vd. conseguir este estupendo juego de desayuno modelo Escocia, exclusivo. Con sólo 60 Ptas. y 1 etiqueta de Nescafé.

FORMA DE OBTENERLO Solicite su envío por correo al apartado 2.526 de Barcelona y lo recibirá contra reembolso de 60 Ptas. ¡Aproveche esta oportunidad! Esta oferta caduca el 31 de Diciembre de 1970. Nescafé le espera con este juego "Tú-yo".



## VITAL

ES EL ESPACIO ¡APROVECHELO!



### ESTANTERIAS METALICAS

¡MAXIMO ESPACIO!

Ofrecemos todos los tipos y medidas. calidad y economía!

Distribuidor: **AMABAR**  
San Pablo, 6 y 23.  
Tef. 207829. Burgos

**CONSULTENOS**



# DEPORTES

## SORPRESA EN EL BERNABEU

### El Madrid fue batido por cero - uno ante el austriaco Wacker de Innsbruck

#### Decepcionó por completo el juego realizado por los madridistas

Madrid (Crónica de "AIFI"). Por un gol a cero, marcado a los veintidós minutos de juego por Grausam, ha vencido esta tarde el Wacker Innsbruck al Real Madrid, en el primer encuentro de su eliminatoria de la Copa de Europa de campeones de Europa de fútbol.

El Wacker ha salido del estadio madrileño vencedor por su gol y triunfador por su buen juego.

#### EL ARBITRO

Dirigió el partido el colegiado holandés Laurens van Ravens. Un buen arbitraje en general, autoritario, pero sin dejarse influenciar por lo teatral. Pitó a los treinta y cuatro minutos de juego una falta técnica al Wacker por retener el juego, mediante cesiones sucesivas de los defensas austriacos a su portero. Una novedad aquí, porque los colegiados españoles no suelen señalar ese tipo de faltas.

#### ALINEACIONES

Wacker Innsbruck. — Rettensteiner, Eschelmüller, Werner, Kriess, Eigensheller, Binder, Obert, Franceskin, Grausam, Eitmayer y Jara.

A los quince minutos del segundo tiempo, Wolny sustituyó a Jara, lesionado.

Real Madrid. — Miguel-Angel, José Luis, De Felipe, Sanchis, Grande, Benito, Amancio, Pirri, Marañón, Velázquez y Bueno.

Al iniciarse el segundo tiempo, Ortúño sustituyó a Marañón, y a los veintidós minutos de este periodo, Miguel Pérez salió en lugar de Sanchis, lesionado. EL GOL

El único gol del encuentro se produjo a los veintidós minutos de juego, con el Real Madrid lanzando un ataque infructuoso. Un pelotazo largo del Wacker llegó en profundidad al

campo madridista, en la zona del defensa izquierdo, Sanchis, el lateral de ese lado, se encontraba avanzado también y la zona desguarnecida. Corrieron hacia la pelota De Felipe y Grausam, con ventaja para el madridista. Pero el despeje, corto y tímido, rebotó en Grausam. La pelota salió adelantada hacia el ángulo del área grande madrileña. Grausam se fue hacia el balón y picó la pelota con la pierna derecha, en un disparo alto y con efecto, que batió a Miguel Angel. Fue el único gol del encuentro.

#### EL PARTIDO

El dominio territorial correspondió al Real Madrid, pero embarrullado y sin línea coherente en las acciones. El Real Madrid de esta tarde ha olvidado que el fútbol es un deporte de asociación, y ha carecido del equilibrio de sistema de apoyo al hombre en posesión de la pelota, sacando a relucir el defecto, ya reiterado, de la posición egóista, obsesiva de la pelota. El Madrid ha carecido de sistema, de precisión y de sentido del pase rápido, y ha estado sobrado de codicia precipitada.

Enfrente, el Wacker Innsbruck se ha destacado como equipo inteligente, sereno y con un sentido enorme del fútbol práctico de escalonamiento de fuerzas en el centro del campo y en la defensa, con gran capacidad de despliegue, apoyado el contrataque en la calidad de Eitmayer, la estrella del once austriaco.

Jugó el Madrid con arreglo a su habitual 4-2-4, situando a Benito de cuarto defensa y emparejando a Velázquez con Grande en la línea. Cuando Grande se lesionó —se resintió, mejor, de una lesión— le sustituyó Ortúño. Un extremo sustituyendo a un medio. Luego se fue Sanchis y salió Miguel Pérez. Otro extremo para sustituir esta vez a

un defensa. Esos cambios terminaron por descomponer al Real Madrid. Ya es sintomático que el entrenador madridista no disponga de otros hombres para sustituciones y se vea obligado a esos arreglos de circunstancias, con extremos en sustitución de medios y defensas.

Tuvo, empero, el Madrid ocasiones de marcar, como un cabezazo de Pirri, a la media hora de juego, que envió la pelota por encima del travesaño. Un minuto después, la réplica fue un gran disparo de Eitmayer, que detuvo Miguel Angel. Y cuatro minutos más tarde, Jara agarró un balón con escasisimo ángulo de tiro y lo envió fuera por muy poco. A los cuarenta minutos, un gran disparo de Amancio lo detuvo magistralmente Rettensteiner.

En el segundo tiempo, a los doce minutos, Marañón estuvo a punto de marcar para el Madrid y poco después fue Eitmayer el que puso en peligro la puerta madrileña. A los veintidós minutos, Pirri ejecutó un tiro indirecto y Rettensteiner volvió a lucirse en la parada que realizó. Cuatro minutos más tarde, Pirri estrelló un pelotazo en el poste. A los treinta y dos minutos, Eitmayer tiró fuera, rozando el travesaño, y a los treinta y ocho minutos, Rettensteiner salió a pies de Marañón, privándole de la pelota y de la última oportunidad de gol que tuvo el Real Madrid.

Los madrileños lanzaron ocho córners por cuatro del Wacker. En el capítulo de destacados, el mejor hombre en la cancha fue Eitmayer, seguido en mérito por el portero del once austriaco. Todo el Wacker merece, empero, plácemes, con una mención especial para la eficacia de la defensa en pleno.

Por el Real Madrid, el mejor Miguel - Angel, el guardameta. Después de él, Sanchis y nada más.

## El Cagliari logró una victoria mínima sobre el Atco. de Madrid

### Gran apasionamiento durante el primer tiempo y mayor templanza en la continuación

#### Los españoles consiguieron reducir distancias en una buena segunda parte

Cagliari (Cerdeña). — (Crónica de "AIFI"). — Hasta los treinta y tres minutos de juego del segundo tiempo, la eliminatoria de octavos de final de la Copa de Europa entre el Atlético de Madrid y el Cagliari, tenía feo aspecto para los rojiblancos madrileños. El Cagliari iba en ventaja, en franquía, con dos goles a cero en su haber. Ventaja sustanciosa de dos goles por ninguno de los listados madrileños. Tanto más temible cuanto que el Cagliari es equipo peligroso en las devoluciones de visita por su capacidad de contrataque y esos puntos hirientes que son Riva y Gori, rematadores natos y fáciles en el disparo. Precisamente, los autores de los dos goles en la red atlética.

En ese momento, empero; al filo de esos treinta y tres minutos, la decoración cambió radicalmente. Luis asió un golpe importante en la meta del Cagliari. Un gol, que ponía el partido en dos goles a uno; pero muy favorable el total de la eliminatoria, por la doble valoración que se otorga en esta fase del torneo todavía a los goles

marcados en campo contrario. Esta es la gran importancia que tiene el gol de Luis, a la que hay que sumar la que tiene también que ver la manera con que se ha desenvuelto el Atlético en el segundo tiempo ante el temible Cagliari: un Atlético entero, sereno, rápido, con tanta o más fuerza y velocidad que en la primera parte, mientras que el Cagliari parecía desangelado, entregado a la defensa de su ventaja.

FACTORES: APASIONAMIENTO. Se jugó ante unos cincuenta mil espectadores y las cámaras de televisión que dieron el encuentro en directo para España. El match comenzó a las ocho y cuatro minutos de la noche y la primera parte duró cincuenta y seis minutos, de ellos media docena que transcurrieron entre tarascadas y una batalla campal entre los jugadores de ambos bandos, enzarzados a puñetazos, cuando Riva cayó ante una entrada de Martínez Jayo. Dureza, violencia, teatralidad, en especial en Gigi Riva, malos modos, planchazos y tarascadas sin cuento obligaron al árbitro, hacia el final de la primera parte, a convocar a capitanes y entrenadores, advirtiéndoles que al primer conato enviaría al culpable a la caseta.

La admonición debió de ser más severa aún en el intermedio, porque en el segundo tiempo se jugó de guante blanco, si se comparan las acciones con las de la primera mitad. UN ARBITRO CONTEMPORANEO. Vaya en descargo del colegiado de turno, el checoslovaco Krnavak, el comportamiento de los dos equipos en la segunda parte. Debí de leerles la cartilla de pe a pa. Porque de no ser así, la labor del señor Krnavak habría que calificarla peor de lo que fue. En la primera parte, el árbitro careció de autoridad, vio cómo ante él ocurrían violencia tras violencia, sin decidirse más que a sancionar con falta, sin amonestar, ni recurrir a la sana medida de la expulsión.

Un primer tiempo de bella ejecución del Cagliari, pero con un Atlético que peleó en todo momento, trató de tú al campeón italiano, repleto de internacionales y contratado con gran peligro. Y un segundo tiempo en el que el Cagliari ha jugado con muchas, con absurdas precauciones de centro de campo y área, para que el Atlético se lanzara una y otra vez al ataque, empujando con codicia y fuerza a los sardos contra su campo.

Ha sido ese segundo tiempo de general dominio rojiblanco, pero en él se ha producido una jugada de gran peligro, a los veinticuatro minutos, cuando Gigi Riva perdió un gol hecho, al quedar solo ante Rodri, que salió de su marco para protegerlo, rebasada ya la defensa madrileña. Riva quiso hacerlo tan bien, buscó con tanta astucia la posición de remate para su pierna izquierda que se embarrulló, salió trompicado ante Rodri y echó por tierra lo que podía haber sido mazazo mortal para el Atlético.

Luis marcó nueve minutos después, culminando una gran jugada de Gárate y las tornas variaron totalmente. La eliminatoria queda pendiente de un prometedor segundo encuentro, al que llegará el Atlético en esperanzadora situación de marcador, pero con el peligro cierto de la capacidad de contrataque del Cagliari.

#### LOS GOLES

Hasta los cuarenta minutos de juego no se abrió el marcador. En ese momento del partido, Calleja le hizo falta a Nene, que ejecutó Domenghini y rechazó Calleja de cabeza; pero se repitió el castigo, que lanzó el mismo Domenghini. Fue un balón largo, ligeramente bombeado, sobre el área pequeña madrileña. Riva entró al remate, superó a Martínez Jayo y cabeceó la pelota hasta el fondo de la red rojiblanca. Rodri cayó en su salto.

A los cincuenta y un minutos, alargado el tiempo por las interrupciones, Nene pasó a Gori y la defensa madrileña no acertó a cortar la trayectoria de la pelota. Gori entró por la izquierda y agarró un gran disparo con la izquierda, cruzando el balón, raso, al interior de la portería de Rodri.

A los treinta y tres minutos del segundo tiempo, Gárate recogió el balón, que defendió, cubriéndolo con el cuerpo. Avanzó con la pelota y superó a Mancini y a Nicolai; llegó Gárate hasta el área pequeña y retrasó desde allí la pelota, para que Luis, que venía lanzado y atento a la jugada, rematase sin parar a gol. Una jugada de gran belleza y espectacularidad en la que el acierto de Luis se emparejó con la habilidad de Gárate.

#### COMENTARIO AL PARTIDO

Este match ha tenido dos fases diametralmente opuestas.

## DOBLE COLUMNA

### GENERAL CUBIERTA

Las primeras lluvias —mezcladas con nieve— que han hecho acto de presencia, nos llevan a traer a estas columnas y ponerlo sobre el tapete de la actualidad, el tema correspondiente a la general cubierta, prevista en «El Planfío».

Ya quedó bien claramente expresado en el curso de la asamblea general del Burgos, que a causa de diversas dificultades de orden técnico, esta obra no será posible realizarla para ya el próximo invierno; pero quedó dicho —y comprometido— que lo sería para el siguiente. A tal fin, se busca una fórmula que ha de permitir la iniciación de los trabajos previos en el curso de la primavera próxima.

Creemos que todo esto sigue vigente; que así será hecho y que no habrá modificación de planes, ni de previsiones. Sin embargo, consideramos oportuno formular este comentario a título de recordatorio y para mantener el «fuego sagrado» en torno a una cuestión que es vital para esa amplia masa de aficionados que cada domingo acude a la general de «El Planfío».

Habría que aguantar otro invierno a la intemperie; pero que tras éste, se solucionase auténtica y radicalmente esta penosa situación. Esto es lo que deseamos y lo que perseguimos con el presente comentario.

## ESTUDIOS PREVIOS PARA CREAR UNA RESERVA DE CAZA EN LA SIERRA DE LA DEMANDA

El pasado martes se reunió en el Gobierno civil el Consejo provincial de Caza de Burgos para tratar de la posible constitución de una reserva de caza en la Sierra de la Demanda, acordándose apoyar su creación, siempre que ello no interfiera los trabajos de repoblación forestal que se encuentran actualmente en proyecto y desarrollo.

N. de la R. — Hasta aquí el texto de la nota informativa facilitada por el Consejo de Caza de Burgos. En él se alude a un proyecto que desde hace tiempo viene acariciándose, como es el de crear una reserva de caza en esa amplia zona burgalesa que comprende la sierra de la Demanda. La zona es óptima para el desarrollo de numerosas especies y sólo es de desear que la creación de dicha reserva resulte perfectamente compatible con las repoblaciones forestales que en dicha zona están previstas y se vienen desarrollando.

## NEGATIVO

Lo ha sido el balance de estos tres partidos disputados por equipos españoles en dos días, en cada uno de las diversas competiciones europeas de fútbol que se encuentran en curso: Copa de Europa, Recopa y Copa de Ferias.

Tres derrotas signan los tres encuentros. No hay, pues, notas positivas que destacar. Rompió la marcha el Barcelona el martes, con su derrota por la Juventus, lo que ha adquirido carácter de anticipación a lo que iba a ocurrir ayer. Fue batido el Madrid por el modesto y semi-desconocido Wacker de Innsbruck y el Atlético de Madrid —esto es ya más normal— cayó en el enfriado ambiente del estadio del Cagliari.

### Descubra su personalidad



Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.

## ALFA

Su tienda en VITORIA, 27 BURGOS

## ESNAOLA

José Esnaola Larburu, guardameta de la Real Sociedad, ocupa, por derecho propio, un plano de actualidad singular dentro del panorama del fútbol hispano. Cumplir seis partidos sin haber encajado un solo gol, constituye una marca singular y excepcional. ¿Hasta cuándo será capaz de mantenerla? Difícil es saberlo, porque ya todos sus contrincantes pondrán un especial empeño en quebrarla, aunque también se ha dicho que la Real, especialista en defender su marco, juega ya en función de mantener ese cero —y prolongar el récord— en el marco propio.

Esnaola ha sido preguntado en una entrevista, hasta cuándo espera seguir con el candado echado en su puerta y ha contestado: —Cuando fuimos a Sabadell, en el primer viaje de la temporada, manifesté a un periodista y a mis compañeros que tenía una corazonada: iba a estar ocho partidos sin dejarme encajar un solo tanto.

Es decir, para que esa promoción se cumpla, aún tiene que permanecer imbatido dos partidos. La cosa va a resultar difícil, porque su equipo se enfrenta ahora con dos salidas consecutivas; la primera, a Granada y la segunda, a Las Palmas.

La cuestión es que con esta marca, Kubala ha quedado un poco en entredicho. Entre sus convocados —ni siquiera los preseleccionados— no ha aparecido el nombre de Esnaola. Y los expertos, así como el común de los aficionados, se pregunta: ¿cómo un portero que no ha encajado un solo gol en seis partidos, no ha merecido siquiera el honor de una convocatoria?

Esto puede obedecer a que el problema de nuestra selección no radica en la meta. Ahí hay mucho «onde elegir. Las dificultades existen en cuanto saliendo de esa demarcación y se agudiza a medida que se va adelantando en las demarcaciones.

## POR EL PRECIO DE UN ALQUILER PUEDE TENER PISO PROPIO Y...

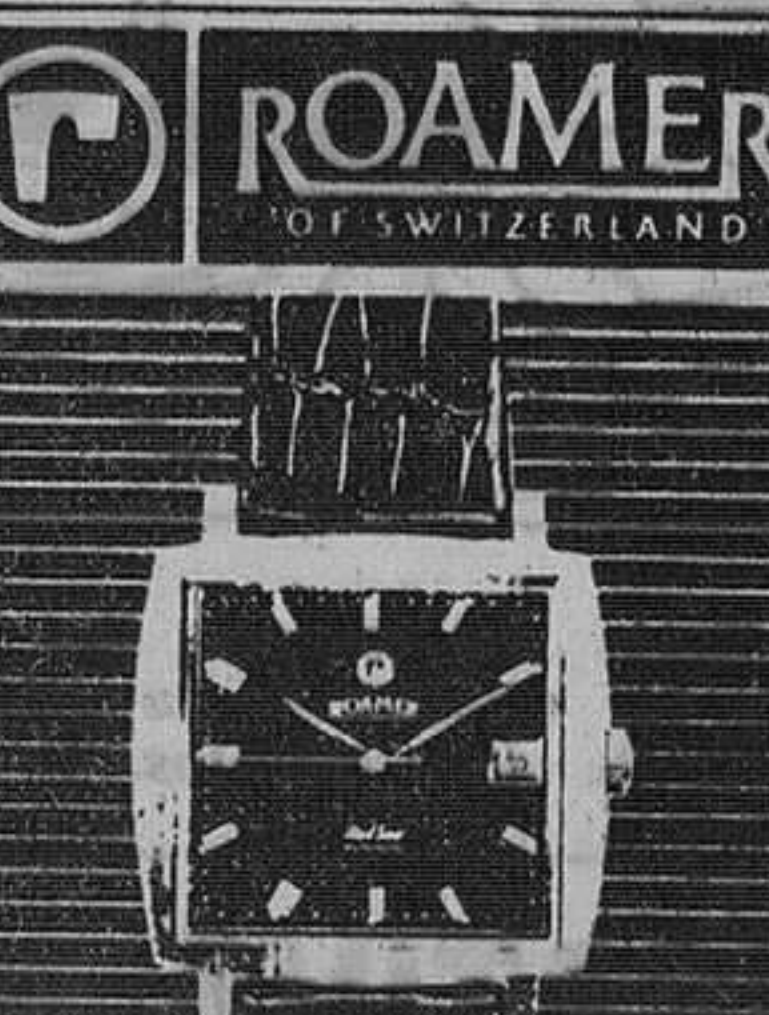
# ¡¡SIN NINGUNA ENTRADA!!

INFORMA y VENDE:

## VIVIENDAS CASTILLA, S. A.

Carretera Villimar, número 18 - Teléfono 20 05 23

(Final trayecto Autobús Gamonal)



### ROAMER

OF SWITZERLAND

Red Sea 1967

Una creación excepcional: El reloj plano moderno que ofrece todas las ventajas funcionales: Caja «hermética» en acero o plásticos automáticos, con fecha.

## Uriarte II al Valencia

Bilbao (AIFI). — Setecientas cincuenta mil pesetas por año y 15.000 de sueldo mensual, más primas, es lo que percibirá Gabriel Uriarte, o Uriarte II, en el Valencia, equipo que acaba de fichar al delantero centro sestaoarra, según informa en su número de hoy el vespertino bilbaíno «Hiero».

Respecto a lo que percibirá el Sestao, se desconoce la cantidad, ya que el secretario de este club, Siro Garrido, se ha negado a dar datos al respecto. Según se comenta en los mentideros futbolísticos vizcaínos, dicho club ha percibido alrededor de un millón de pesetas, lo que contribuirá a sanear sus arcas, que periódicamente vienen ingresando dinero mediante «sonadas» ventas de jugadores.

## INCIDENTES

Los incidentes comenzaron a los seis minutos de juego, cuando Domenghini cayó al suelo ante Calleja, doliéndose aparatadamente. A los treinta y siete minutos, Riva cayó ante Martínez Jayo; interrupción del juego y primer lío de discusiones y empujones entre los jugadores. A los cuarenta y un minutos, otra caída de Riva provocó la batalla campal de puñetazos y patadas, con larga interrupción del juego. A los cuarenta y cinco minutos, Domenghini aplicó su «vendetta» particular a Calleja y le propinó un plantillazo, que movió al árbitro a dirigir la conjunta admonición a capitanes y entrenadores.

No hubo más incidentes, aunque sí «juego subterráneo», que pareció de salón ante lo ocurrido antes.

Tarde fría, desapacible, con amenaza de lluvia, que había caído en abundancia horas an-

¡Joven de 18 años! Por primera vez se te reconoce el derecho de votar. Haz uso de él en las elecciones a consejero local del Movimiento.

## en limpio...

### Caldera eléctrica individual Garza

Garza también le ofrece calderas de calefacción individual. Pero en limpio.

La caldera eléctrica Garza sustituye las viejas calderas de carbón y otros combustibles —sólidos o líquidos—.

Y elimina sus problemas. Tiene todas las ventajas de las cosas eléctricas. Es cómoda, segura y limpia. Incluye termómetro y termostato para regular la temperatura a voluntad. Se instala sin necesidad de obras. Sufuncionamientos automáticos: basta apretar un botón. Y calienta limpiamente.

## COMERCIAL Garza S.A.

JOSE DOMINGO SAN JOSE  
San Cosme, n.º 10 - 3.º  
Teléfono: 20 62 56 - BURGOS.



### Los muebles mas lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

## muebles evelio

VITORIA, 56... 58, 60, 62



Con "La estrella de Sevilla" se inauguró el I Festival Internacional de Teatro de Madrid

- Una obra de Eca de Queiroz fue ofrecida en el segundo programa, en el que se ha ensayado un horario revolucionario
Presentación de Rosario Dúrcal

Madrid. - Crónica teatral especial para el "Logos". Ha sido inaugurado el I Festival Internacional del Teatro de Madrid, empresa en la que la Dirección general de Cultura Popular y Espectáculos estaba comprometida desde el mes de Febrero. Se pretende que tenga carácter anual y que actúen en él las más notables agrupaciones teatrales. Se han reunido para su primera edición conjuntos teatrales de Portugal, Francia, Polonia, Suiza y España.

Como iniciación del I Festival Internacional del Teatro de Madrid y aprovechando la inauguración de temporada en el teatro Español, se ha incluido a este teatro en el Festival. Ha sido pues Lope de Vega, el más español de nuestros dramaturgos, el verdadero creador de nuestro teatro nacional, el que ha levantado la cortina. Y lo ha hecho con "La estrella de Sevilla", tragedia que tiene como tema la Tiranía, siendo el tirano en esta ocasión el Rey don Sancho el Bravo.

Obra difícil con la que hace sus primeras armas como director del teatro Español Andrés González Vergel, que ha demostrado en diversas ocasiones su preparación para tal cargo. La versión que nos ha ofrecido de "La estrella de Sevilla" ha sido muy respetuosa con el original de Lope y al tiempo de una gran claridad expositiva. Es lástima que la labor interpretativa no vaya a gran altura. De todas formas la inauguración del I Festival Internacional del Teatro de Madrid ha comenzado dignamente y es grato proclamarlo.

LA RELIQUIA. - José Luis Alonso, que ha sido el adaptador de "Las mariposas son libres", triunfa también como director.

El segundo programa del Festival corrió a cargo de la compañía del Teatro María de Matos, de Lisboa. Esta actuación como todas las demás que se celebren, tuvo lugar en el Teatro María Guerrero, con un horario que se considera revolucionario si tenemos en cuenta las anárquicas costumbres de nuestro público. A las ocho de la tarde comienzan todas las funciones del Teatro María Guerrero, horario europeo que no sabemos si cuajará entre nosotros a pesar de los grandes deseos que tenemos de integrarnos en Europa.

El conjunto teatral portugués puso en escena una adaptación teatral de la popular novela de Eca de Queiroz "La reliquia", que en 1925 trajo al castellano don Ramón María del Valle Inclán. Es esta una novela de índole satírica, con personajes deshumanizados y una línea argumental muy movida. Y como contrapunto, con una serie de magníficas evocaciones de figu-

ras y momentos de la Santa Pasión.

La adaptación teatral ha sido hecha por Luis Stau Moneiro y por el director de la compañía Artur Ramos, que han sabido conservar y aún subrayar los rasgos esenciales de la novela del escritor lusitano. Y además lograr un montaje extraordinario que mereció muchos y largos aplausos, dedicados no sólo al director sino a todos los intérpretes.

LAS MARIPOSAS SON LIBRES

LIBRES. - Con el poético título de "Las mariposas son libres", frase que según dicen es de Carlos Dickens, se ha estrenado en el Teatro Marquina una comedia de Leonora Gershe, autor norteamericano, basada en el peligro que puede resultar el excesivo amor maternal, como si dijéramos el egoísmo que en este amor pueda existir.

Una historia sentimental puesta al servicio de este propósito ha servido para urdir una simpática comedia, en la que tan sólo intervienen cuatro personajes. Obra que lleva el aditamento de una canción compuesta por Julio Iglesias y muy bien cantada por uno de los intérpretes de la obra, el actor Francisco Valladares, que durante dos años ha estado actuando sobre este mismo escenario en la famosa comedia de Jaime Salom "La casa de las chicas".

Con Valladares intervienen en la obra Elena María Tejero, Milagros Leal y Manuel Garco, que realizan también un buen trabajo. José Luis Alonso, que ha sido el adaptador de "Las mariposas son libres", triunfa también como director.

CANCIONES. - La parte musical y lírica ha correspondido a una artista española poco conocida en nuestra Patria, aunque en América cuenta con gran popularidad.

Su nombre artístico es Rosario Dúrcal, nació en Lugo, estudió canto en el Conservatorio de Madrid y se consagró como artista eminente, no sólo de la escena sino también de la pantalla, en el Nuevo Continente.

Rosario Dúrcal ha regresado a la Patria y ha querido reafirmar en ella los laureles alcanzados fuera de sus fronteras. Lo ha logrado ampliamente. Su presentación en el teatro de la Zarzuela no ha podido ser más brillante. Aplausos y flores premiaron su labor. Canciones populares y modernas forman el repertorio de esta notable artista que junto a sus grandes dotes expresivas tiene una voz de muy grato timbre.



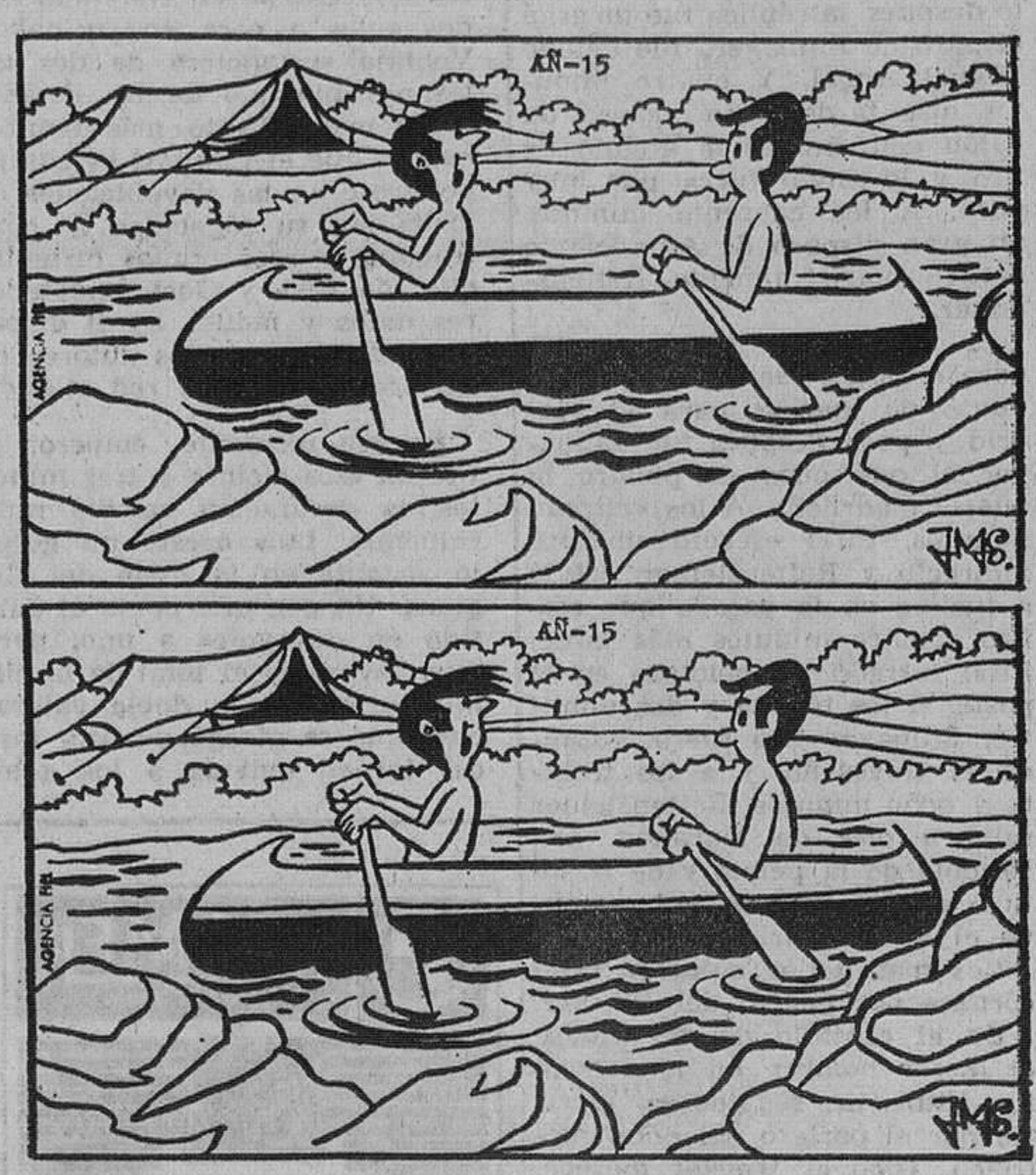
CLARO es que en el siglo XVI no se inventaba aún la fotografía y todo retrato había que confiárselo a los pintores. Y la Madre no estaba para que la estuvieran pintando. Pero en una ocasión porfiraron tanto sus monjas con que querían conservar alguna imagen viva de ella -de más de sesenta años a la sazón-, que Santa Teresa acabó por acceder. Y tenía a mano a un buen lego, Fray Juan de la Miseria, manejador de pinceles, que se puso a la obra. Pero el resultado no fue muy feliz, porque al terminar el artista, la Madre le dijo riéndose: "Dios te lo perdona, Fray Juan, que me pintaste fea y legañosa".

Los que la conocieron, tampoco quedaron muy satisfechos de la pintura. Y una monjita encantadora, María de San José, a quien por broma llamaban la "letrera" porque gustaba de escribir, trazó, ya muerta la Madre con la que convivió largamente, un retrato tan minucioso como poco divulgado. He aquí sus rasgos:

"Era esta santa de mediana estatura, antes grande que pequeña; tuvo en su mocedad fama de muy hermosa y hasta su última edad mostraba serlo; era su rostro no nada común, sino extraordinario y de suerte que no se puede decir redondo ni aguileño; «la frente ancha e igual y muy hermosa; las cejas de color rubio oscuro... anchas y algo arqueadas; los ojos negros, vivos y redondos, no muy grandes ni muy bien puestos; la nariz «d punta redonda y un poco inclinada para abajo, las ventanas arqueadas y pequeñas»; «la boca de muy buen tamaño; el labio de arriba delgado y derecho, el de abajo grueso y un poco caído, de muy linda gracia y color, y así la tenía en el rostro, que con ser ya de

edad y muchas enfermedades, daba gran contento mirarla y oirla, porque era muy apacible y graciosa en todas sus palabras y acciones; era gruesa más que flaca, en todo bien proporcionada; tenía muy lindas manos, aunque pequeñas; en el rostro, al lado izquierdo, tres lunares levantados, como verrugas pequeñas, en derecho unos de otros, comenzando desde abajo de la boca el que mayor era, y el otro entre la boca y nariz, y el último en la nariz, más cerca de abajo que de arriba». En resumen: «Mal se puede con pluma pintar la perfección que en todo tenía». Y se le pasó a la religiosa poner que la Madre era

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

ACCION EDUCATIVA ANTI-DROGA EN LAS ESCUELAS ROMANAS

Ninguna medida de carácter autoritario ha dado resultados útiles en este dominio

Roma (Crónica especial para Agencia "Fiel-NL", en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). "El Ayuntamiento de Roma está dispuesto a iniciar una acción contra las drogas en los centros escolares, acción inserta en el más amplio contexto de la educación sanitaria". Así lo ha declarado el asesor de Sanidad de la capital, doctor Marcello Sacchetti: "Hemos previsto ya una afirmación al reunir una gran cantidad de material que utilizaremos junto con el reunido por el médico provincial, preocupándonos al mismo tiempo de preparar adecuadamente cierto número de médicos escolares y de personal auxiliar dispuesto a entrar en acción. Ahora sólo queda por preparar a los maestros". El asesor Sacchetti, hablando de las experiencias que ha vivido en el reciente viaje que efectuó a Estados Unidos, en relación con el problema de la lucha contra los estupefacientes y las toxicomanías, se ha declarado convencido de que "ninguna medida de carácter autoritario ha logrado dar resultados útiles en este campo. Las autoridades norteamericanas, continúa Sacchetti, están a la vanguardia en la lucha con-

tra la droga y de ellas hemos aprendido que si se desea conseguir algún objetivo hay que imprimir a la acción un carácter comunitario y proporcionar a los grupos de padres y alumnos, insertos en el ámbito escolar, la necesaria documentación para ponerlos en situación de decidir cómo y con qué hacer frente al gravísimo problema. Naturalmente, añade el doctor Sacchetti, procuraremos adoptar este método fundado esencialmente en la comunión entre médicos, maestros, escolares y familias. Hay que partir de la base -ha concluido- y los jóvenes deberán tomar parte activa en este programa. "A las autoridades no corresponde la misión verdaderamente difícil de estimular a esta masa de estudiantes".

El oficial sanitario de Roma, profesor Tommaso Martelli ha añadido: "La escuela tiene en esta acción, una tarea que yo calificaría de esencial. Los profesores son los que se hallan en mayor contacto con los alumnos y por tanto podrán realizar una útil función de intermedio entre las autoridades y los propios jóvenes". En relación con el alcance de la iniciativa, el profesor Martelli ha afirmado en conclusión que "todo dependerá de la disponibilidad de personal sanitario. No se excluye que se inicie con un número limitado de institutos para extender luego la acción anti-droga a todos los estudiantes".

Altísimo elogio y por varón muy alto. Dijérase que aquí Fray Luis de León anticipaba y preveía el juicio del Sumo Pontífice para declarar solemnemente a Santa Teresa de Jesús como "Doctora de la Iglesia".

«...y blanca», como sabemos por boca de otra compañera monja y que tenía los pies pequeños, según consta por algún otro coetáneo. De su fácil reír, que contagiaba a todos, nos hablan muchos festivos. Porque Santa Teresa practicaba lo que predicaba: la santa alegría, que reinaba en todos sus conventos de tan rigurosa observancia y que ella sabía concertar con la humilde firmeza y autoridad en sus decisiones.

Teresa de Jesús murió de 67 años, en 1582, y sus hijas espirituales cuidaron de que se recogieran y publicaran sus escritos, tarea que quedó nada menos que en manos de Fray Luis de León, el cual puso en ello gran empeño y delicia. Y al prologar, el 15 de Septiembre de 1587, el libro de la vida de la Santa, en forma de misiva dirigida a las religiosas carmelitas descalzas del monasterio de Madrid, empieza Fray Luis diciendo:

"Yo no conocí ni vi a la santa Madre Teresa de Jesús mientras estuvo en la Tierra; mas ahora que vive en el cielo la conozco y veo casi siempre en dos imágenes vivas que nos dejó de sí, que son sus hijas y sus libros".

Porque Cristo asienta en el Evangelio: "Por sus frutos los conoceréis". Y comenta Fray Luis:

"Así que la virtud y santidad de la santa Madre Teresa, que viéndola a ella me pudiera ser dudosa e incierta, esta misma ahora no viéndola y viendo sus libros y las obras de sus manos, que son sus hijas, tengo por cierta y muy clara: porque por la virtud que en todas resplandece se conoce sin engaño la mucha gracia que puso Dios en la que hizo para madre de este nuevo villazgo... Que un milagro fue una mujer, y sola, haya reducido a perfección un Orden, en mujeres y hombres... Que es maravilla nueva un flaca mujer tan animosa, que emprendiese una cosa tan grande, y tan sabia y eficaz que saliese con ella, y robase los corazones que trataba para hacerlos de Dios, y llevase las gentes en pos de sí, a todo lo que aborrece el sentido".

"¿Y los libros?" En ellos -continúa Fray Luis de León- «sin ninguna duda, quiso el Espíritu Santo que la santa Madre Teresa fuese un ejemplo rarísimo; porque en la altura de las cosas que trata, y en la delicadeza y calidad con que las trata, excede a muchos ingenios; y en la forma del decir, y en la pureza y facilidad del estilo, y en la gracia y buena compostura de las palabras, y en una elegancia desafiada que deleita en extremo, dudó yo que haya en nuestra lengua escritura que con ellos se iguale. Y así siempre que los leo me admiro de nuevo, y en muchas partes de ellos me parece que no es ingenio de hombre el que oigo, y no dudo sino que habla el Espíritu Santo en ella en muchos lugares, y que le regía la pluma y la mano: que así lo manifiesta la luz que pone en las cosas oscuras, y el fuego que enciende con sus palabras en el corazón que las lee".

Sin encontrar una idea es tarea que se convierte a veces en imposible, la realización artística de la idea, es decir el hecho de dibujarla ya no ofrece dificultades. Dibujar a "Don Celes" se ha convertido en tarea puramente mecánica. Convertir una idea en realidad, en historieta, puede ser de media o de una hora. Todo depende del número de personas que intervengan en el argumento de la historia y de las veces que haya que repetirlas. Téngase en cuenta que, esto no tiene más mérito que el de

MEDALLA DEL AÑO SANTO COMPOSTELANO



He aquí el anverso y reverso de la emisión especial y exclusiva de las medallas conmemorativas del próximo Año Santo compostelano, que han sido acuñadas en oro y plata y en diferentes tamaños. El ejemplar número uno de esta medalla será entregado a Su Santidad Pablo VI. - (Foto Cifra Gráfica)

BODAS DE PLATA DE «DON CELES»

Lo difícil y lo fácil del famoso personaje explicado por su creador, Olmo

"Don Celes", el popular personaje de Olmo, que DIARIO DE BURGOS ofrece a sus lectores en última página, ha cumplido sus bodas de plata. Sus historietas son conocidas en el Mundo entero y "Don Celes" ha logrado por méritos propios ocupar un primerísimo plano en el escalafón del humor internacional. Sobre lo difícil y lo fácil de "Don Celes", su creador, Olmo, ha dicho lo siguiente:

LO DIFÍCIL... "¿Cómo nace cada día "Don Celes"? Esta es una pregunta de fácil y difícil respuesta. Dibujo cada día una sola historieta, salvo raras excepciones. Después de comer me escondo en un rincón de la casa, tomo una cartulina en blanco, la cuadrículo dividiéndola en cuatro cuadros y ya tengo dispuesto el escenario de una nueva peripecia. Hecho esto, dejo el lapicero y me pongo a pensar.

"¿Qué puede hacer "Don Celes"? ¿Qué le puede ocurrir? ¿Qué puede ser? ¿cazador, pescador, conductor, guardia, ladrón, conway, paracaidista, aviador, camarero...? Mi mente va recorriendo oficios, circunstancias, problemas, actividades y sucesos a los que intento acoplar un desenlace gracioso. La tarea puede ser fácil y difícil. Dar con una idea aceptable puede ser cuestión de minutos o de horas. La vida diaria de "Don Celes" es como un acertijo. Puede adivinarse en un momento o no dar nunca la solución. Pero como en mi caso "Don Celes", ha de actuar todos los días, muchos de ellos, esos días en que uno se encuentra con el cerebro cerrado, no queda más remedio que echar mano de esas ideas de segunda o tercera división que como el mineral pobre de una mina rica, primero se desecha y luego, cuando la mina se agota, se vuelve a aprovechar porque más vale poco que nada.

...Y LO FACIL Sin encontrar una idea es tarea que se convierte a veces en imposible, la realización artística de la idea, es decir el hecho de dibujarla ya no ofrece dificultades. Dibujar a "Don Celes" se ha convertido en tarea puramente mecánica. Convertir una idea en realidad, en historieta, puede ser de media o de una hora. Todo depende del número de personas que intervengan en el argumento de la historia y de las veces que haya que repetirlas. Téngase en cuenta que, esto no tiene más mérito que el de

MOTIVO DE DIMISION

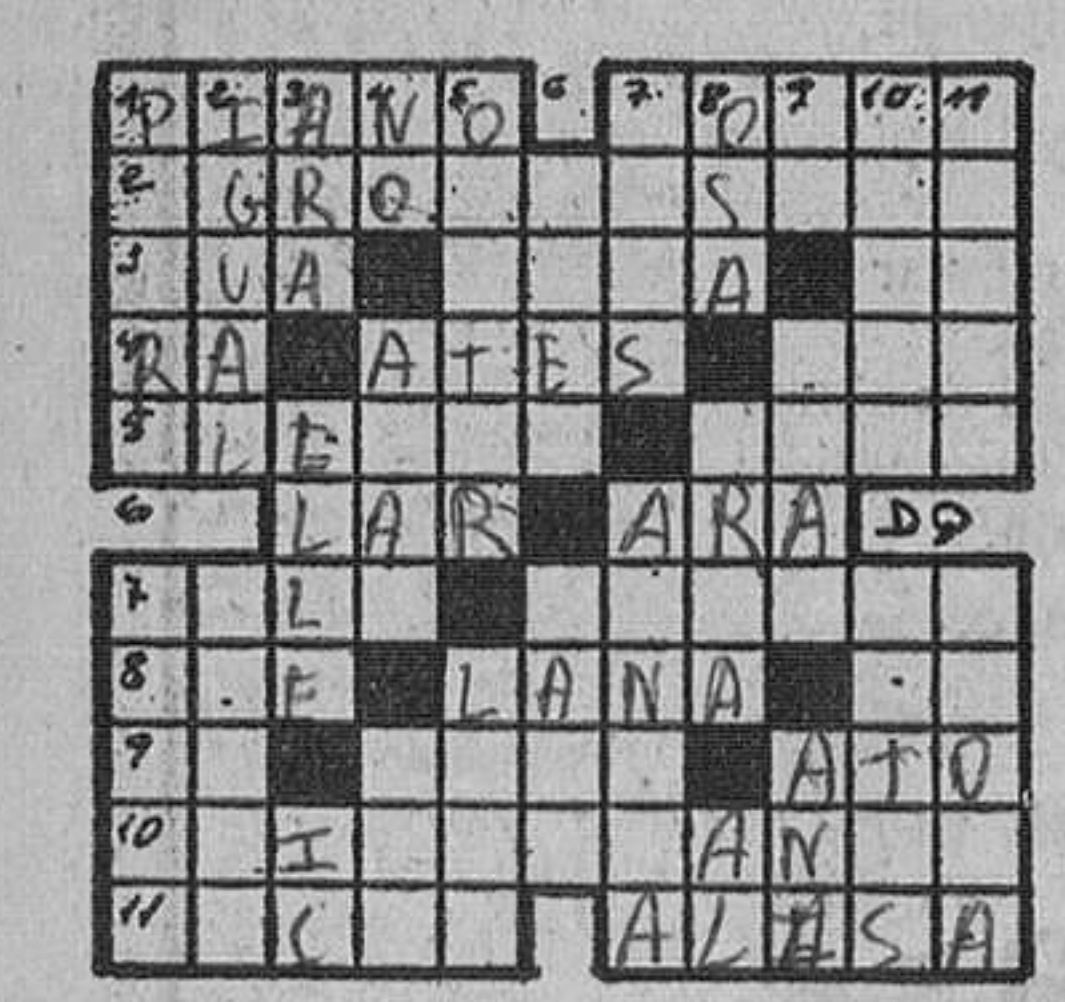
Canberra (Australia) (Efe-Reuters). - El ministro australiano del Ejército, Andrew Peacock, ha presentado hoy su renuncia, porque su esposa ha aparecido en una revista anunciando una marca de sábanas de cama. Sin embargo, el primer ministro, John Gorton se ha negado a aceptar la dimisión. En el anuncio, a doble página, aparecido en una revista femenina nacional, se muestra también la cama del ministro. Su esposa, Susan, tiene poco más de veinte años.

A SIETE PESETAS LA CABELLA DE AJOS

Barcelona (Logos). - Se lamentan las amas de casa barcelonesas de que "los ajos están por las nubes". En Barcelona cuesta entre cinco y siete pesetas la cabeza, alzándose o descendiendo dicha cantidad, según las calidades o la procedencia. Los ajos se han revalorizado en el Mundo entero, según los elementos rectores de su comercio en la Ciudad Condal, debido a los vitales servicios que a sus prestan en la cocina y a sus virtudes medicinales. Se hace constar que en Alemania se han lanzado a base de ajo varios medicamentos que han tenido general aceptación sobre todo para el tratamiento de algunas dolencias reumáticas. Se prevé que el precio de los ajos irá en aumento, hasta que en los albores de la primavera empiecen a llegar los frescos.

Un derecho: VOTAR. Un deber: VOTAR. Una función social ineludible: VOTAR. ELECCIONES MUNICIPALES Y DE CONSEJOS LOCALES.

PASANDO EL RATO



misericordia 8. - Nombre de letra. Vellón de las ovejas. Negación. 9. - Dativo pronominal. Vehículo. Ligo. 10. - El más célebre de los poetas cómicos de Atenas (Siglo V antes de Jesucristo). 11. - Escarcha. Pone la una cosa.

VERTICALES. - 1. - Vid que se extiende mucho. Máquina para tejer. 2. - Equivalente Mes del año. 3. - Altar para sacrificios. Nombre de letra. Noventa y nueve. 4. - Negación. Firma de garantía en un documento de crédito. Adverbio. 5. - De-

jar de hacer. Signo de duelo. 6. Paraíso. Ave palmípeda. 7. - Nombre de mujer (al rev.). Extinción de la voz. 8. - Constelación. Sustancia resinosa. Contracción de artículo. 9. - Pronombre. Alab. Ave trepadora americana. 10. - Alemania o caló francés. Adverbio. 11. - Fecha. Deidad femenina.

SOLUCIONES:

Al crucigrama: HORIZONTALES. - 1. - Ve-

getariano. 2. - E. Everest. R. 3. - Na. Anata. Ad. 4. - Usa. Ola. Ele. 5. - Sopor. Roma. 6. - Nos. Sur. 7. - Ladea. Balin. 8. - Ido. Isa. Oda. 9. - Ma Oreja. Ou. 10. - B. Cautela. T. 11. - Odontología.

VERTICALES. - 1. - Venus. Limbo. 2. - E. Asonada. D. 3. - Ge. Apodo. Co. 4. - Eva. Ose. oan. 5. - Tenor. air. 6. - Aral. Seto. 7. - Retar. Bajel. 8. Isa. Osa. Aló. 9. - At. Emulo. Ag. 10. - N. Alarido. I. 11. - Orden. Nauta.

Al jeroglífico:

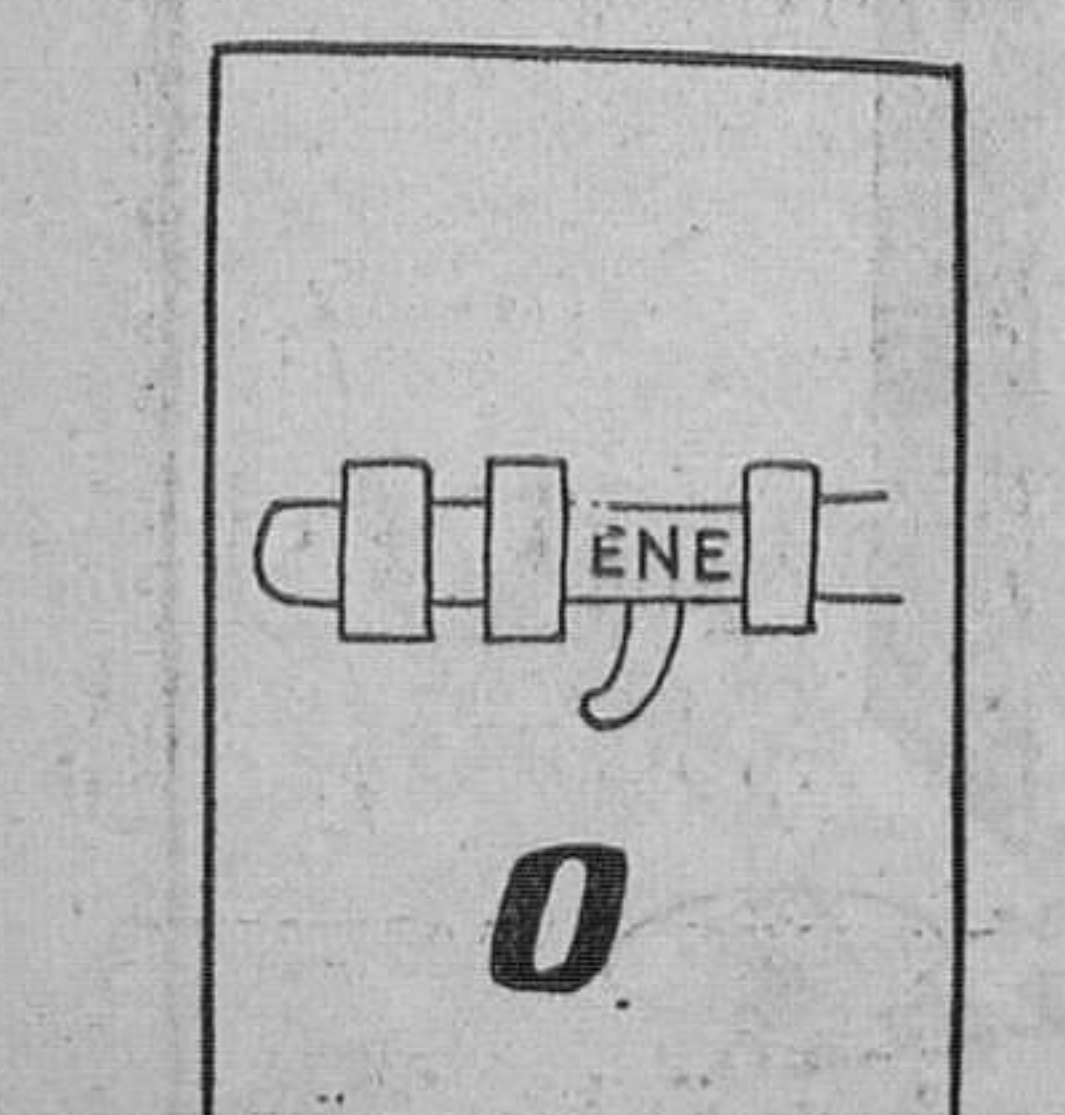
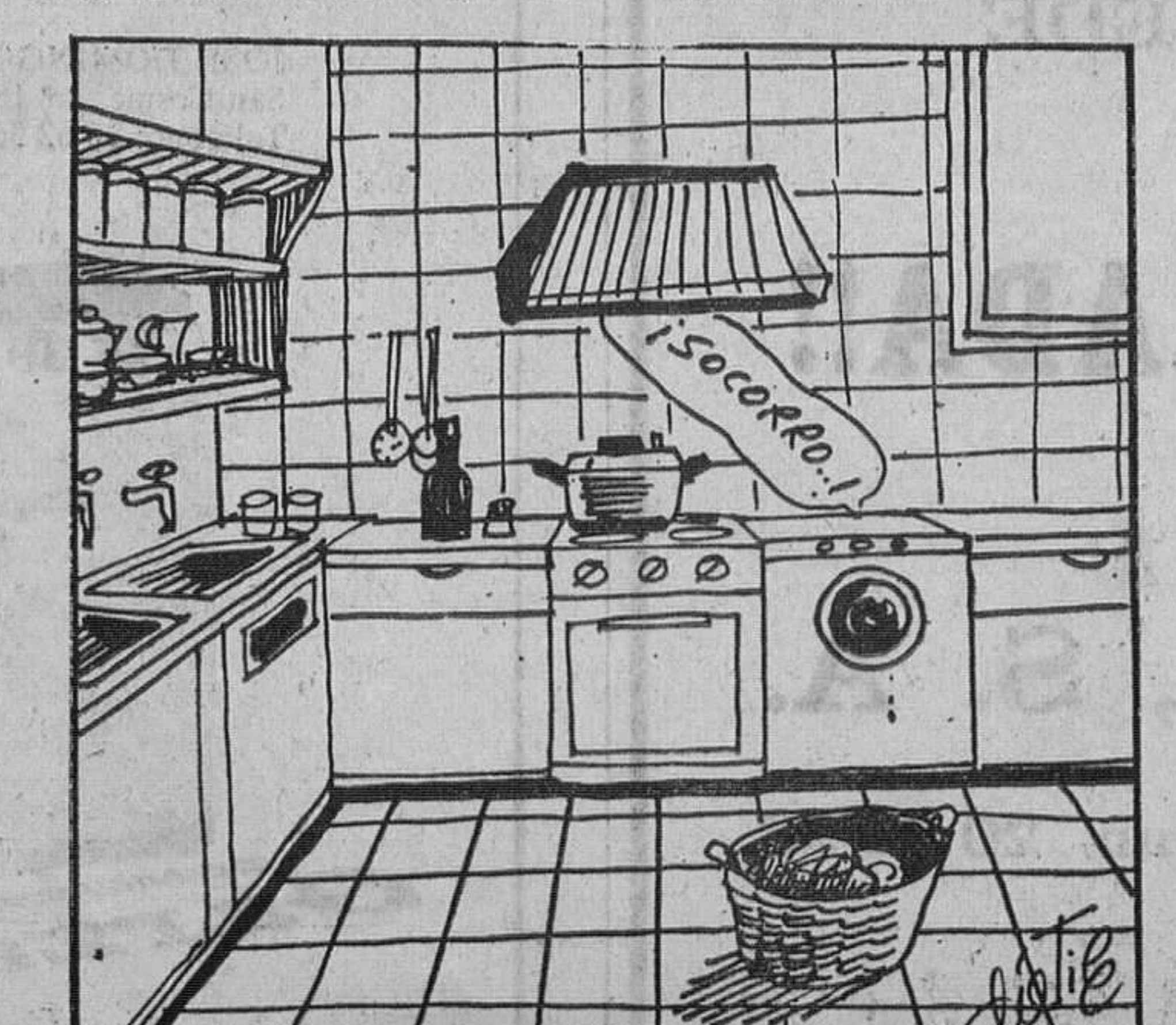
Un asco de litera. A los 7 errores:

- 1. - Nube. 2. - Pelo señora. 3. - Pelo del nene. 4. - Barca. 5. - Piedrecilla. 6. - Montaña. 7. - Arruga del sobaco del señor.

HUMOR ALEMÁN

En la escuela se habla de la familia. La maestra pregunta: -Vamos a ver, Fritz, ¿cuáles son nuestros deberes hacia nuestros padres? -La afectación. -¿Y hacia nuestros superiores? -El respeto. -¿Y hacia nuestros abuelos? -La admiración. -¿Cómo es eso de la admiración? ¿Por qué? -Porque cada vez que le digo a la abuela que ha debido ser muy guapa en su juventud me da un marco.

HORIZONTALES. - 1. - Instrumento musical. Letra griega (pl.). 2. - Arte de medir las tierras. 3. - Calle de un pueblo. Intención. Nombre de letra. 4. - Símbolo del radio. Lígues. Departamento de Francia. 5. - Pez menudo. Calzado. 6. - Hogar. Altar. 7. - Héroe suizo. Con-



¿Cuándo volverás?

DON CELES Por OLMO

